大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千三百一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

鄧穎超今天到緬甸訪問

將與奈温總統和其他領導人舉行會談

【法新社仰光四日電】中國已故總理周恩來的夫人鄧穎超，將於明天抵達仰光進行一星期訪問。

自去年九月毛澤東主席逝世後，鄧穎超——中國人民代表大會常務委員會副委員長——是第一位出國訪問的中國高級官員。

觀察家們指出，周恩來總理曾八次到緬甸訪問，而這次是周恩來夫人首次到緬甸。

預料，鄧穎超將和緬甸總理奈温將軍和其他緬甸領導人商討雙邊關係問題。

鄧穎超將會受到通常只是用來歡迎國家元首的紅地氈接待，其中包括鳴禮砲二十一響。

此間的觀察家說，鄧穎超的訪問，表示中國的新領導對以前兩國政府在仰光和北京的會談中的承諾表示尊重。這些承諾包括「和平共處五項原則」，和相信「不同政治和社會制度的國家，可以在互相尊重主權和領土完整的原則指導下和平共處」。

觀察家們指出，奈温將軍是周恩來總理和夫人的朋友。

【新華社仰光一九七七年二月四日電】以《新華日報》總編輯樊發源為團長的中國新聞代表團二月三日上午乘飛機到達仰光，對緬甸進行友好訪問。

當天下午，緬甸宣傳部部長吳倫、副部長吳妙貌接見了中國新聞代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

接見時，中國駐緬甸大使葉成章在座。

同日晚，葉成章大使為中國新聞代表團訪問緬甸舉行宴會。吳倫部長、吳妙貌副部長以及緬甸新聞界官員和人士應邀出席了宴會。

大慶原油續增產

大治之年邁大步　上月打響第一砲

唐山煉鋼廠上月比去年同期增產成七

【中國新聞社大慶一九七七年二月四日電】新的一年剛開始，英雄的大慶工人就取得了石油生產的好成績。一月份，全油田原油生產和原油加工都超額完成了國家計劃，原油生產、油田注水、設備維修、工業總產值，財政上繳等多項主要指標都創造了歷史同期最高水平。工人們高興地說：大治之年邁大步，大慶工人無冬天。

「元旦起步」，這是大慶會戰以來的優良傳統。今年「元旦起步」的盛況更勝過往年。除夕晚上，大慶油田兩千五百多個黨支部分別召開了學習會、批判會，整個礦區張燈結彩，鞭炮齊鳴，從大慶黨委到各級幹部一萬三千多人，冒着攝氏零下三十八度的嚴寒，踏着積雪，分別到分布在油田各處的井隊、泵站、工地、車間和工農新村，同廣大職工、家屬一起學習、批判，決心為實現華主席提出的一九七七年的戰鬥任務而努力奮鬥。就在元旦這一天，油田上一百七十九個油水井測試班創造了日測試油水井的最高紀錄；許多作業隊刷新了冬季施工的最高指標，勘探地震隊創造了建隊以來日放炮的最高水平，而且做到資料紀錄齊全、質量全優。創業莊的職工家屬在這一天內平整了一百畝土地，打響了今年生產的第一炮。

一個多月來，在廣闊油田上，廣大石油工人冒着風雪嚴寒，展開了一個又一個會戰。

在深揭猛批「四人幫」的推動下，大慶黨委帶領廣大羣衆把高度的革命精神和嚴格的科學態度結合起來，修訂了《關於加強基層建設的八條要求》和《崗位責任制度》，並且印發到每一個班組，進一步激發了廣大職工的政治責任感，使大慶的「三老四嚴」、「四個一樣」的革命作風更加發揚光大。

在抓革命、促生產中，各級領導幹部還十分注意關心羣衆生活，千方百計幫助職工解決困難。他們組織食堂、衛生部門等單位，送醫到現場，送飯到工地，做到一天二十四小時都有人在生產第一線為工人服務，受到羣衆的歡迎。

最近，中共中央發出關於召開全國工業學大慶會議的通知後，大慶黨委發動羣衆展開了「如何做出新成績迎接全國工業學大慶會議召開」的大討論。廣大職工、家屬正在大鼓幹勁，大找差距，制定措施，決心繼續攀登新高峯，奪取革命和生產的更大勝利。

【中國新聞社石家莊一九七七年二月四日電】唐山鋼鐵公司第一煉鋼廠已經全面恢復生產，鋼產量達到了震前水平，一月份的平均日產量比去年同期提高百分之十七，勝利完成了國家生產計劃。

去年七月二十八日唐山、豐南一帶發生的強烈地震，使唐鋼第一煉鋼廠受到嚴重破壞。職工們以「天塌地陷無所懼，泰山壓頂不彎腰」的革命精神，排除「四人幫」對抗震救災工作的干擾、破壞，戰勝重重困難，不到一個月的時間就迅速恢復了生產，煉出了第一爐「抗震志氣鋼」。今年元旦全面恢復了生產，不到十天鋼的日產量就達到了震前的水平。

一月份以來，唐鋼第一煉鋼廠的職工更加堅定地抓革命、促生產，努力把國民經濟搞上去，把被「四人幫」干擾破壞和地震災害造成的損失盡快奪回來，全廠到處熱氣騰騰。工人們精神振奮，出滿勤，幹滿點，推動了煉鋼生產迅速達到震前水平。

廖承志昨天會見日鳥取縣訪華團

【據新華社北京一九七七年二月四日電】中日友協會長廖承志二月四日上午會見了以野津英顯為團長、田村繁夫為副團長、井関純雄為秘書長的日本鳥取縣各界友好訪華團全體成員，同他們進行了友好的談話。

大打一場揭批「四人幫」的人民戰爭

《紅旗》雜誌評論員

【新華社北京一九七七年二月四日電】題：大打一場揭批「四人幫」的人民戰爭　《紅旗》雜誌評論員

深入開展揭批王張江姚「四人幫」的偉大羣衆運動，是今年的中心任務，是全黨、全軍和全國人民的頭等大事。三個多月來，在以華主席為首的黨中央領導下，億萬人民同仇敵愾，揮戈上陣，掀起了一個揭批「四人幫」的高潮，取得了偉大的勝利。但是，我們不能自滿，還要繼續努力作戰。「宜將剩勇追窮寇，不可沽名學霸王。」我們要進一步提高認識，加强領導，放手發動羣衆，大打一場揭批「四人幫」的人民戰爭，奪取更大的勝利。

華主席指出：「揭發批判「四人幫」，是一場政治大革命。」對於這一點，我們要有充分的認識。「四人幫」是一夥披着馬克思主義外衣搞修正主義、搞分裂、搞陰謀詭計，以篡奪黨和國家最高領導權、顛覆無產階級專政、復辟資本主義為根本目的的反革命黑幫，是一夥對毛主席、對周恩來總理、對毛主席親自選定的接班人華國鋒主席和其他老一輩無產階級革命家懷有刻骨仇恨，必欲置之死地而後快的極右派。他們的社會基礎，是地富反壞和新老資產階級。他們的路線，集中代表了這一切反動階級的反革命利益和願望，是一條極右的反革命的修正主義路線。我們同「四人幫」的鬥爭，是中國共產黨領導下的廣大革命人民羣衆同國民黨反動派長期鬥爭的繼續，是無產階級同資產階級階級鬥爭的繼續，是馬克思主義同修正主義鬥爭的繼續。我們同「四人幫」的鬥爭，是我黨歷史上又一次重大的路線鬥爭，是敵我矛盾問題，是一場你死我活的階級大搏鬥。

「四人幫」在我們黨內經營了多年，他們長期控制輿論陣地，篡改、歪曲毛主席的指示，任意踐踏馬克思主義基本原理，大搞唯心主義、形而上學，把正確的說成是錯誤的，錯誤的說成是正確的。他們反革命黑手到處伸，修正主義毒菌四處散，從上層建築到經濟基礎，從革命到建設，從理論到實踐，從中央到地方，特別是在一些他們嚴密控制的地區和單位，流毒很廣很深。對此，我們決不能輕視，決不能低估。如果我們不花氣力把「四人幫」揭深批透，把他們的反革命罪行徹底清算，那麼，他們在各方面的流毒和影響就不能肅清，毛主席的革命路線就不能很好貫徹，以華主席為首的黨中央的決定就不能很好順利執行，大治天下的戰略部署就不能很好落實，已經取得的勝利就不能鞏固和發展。因此，要充分認識這場鬥爭的嚴重性和複雜性，堅決把這場鬥爭進行到底。

目前，全國各地深受「四人幫」反革命破壞之苦的廣大人民羣衆和幹部，揚眉吐氣，鬥志高昂，積極同「四人幫」作鬥爭，運動發展迅速，形勢很好。但是，運動的發展還不平衡，有的地方和單位還存在着領導落後於羣衆、落後於形勢的現象，也有的地方和單位滿足於前一段運動的成績，沒有注意繼續發動羣衆把運動推向前進。因此，當前迫切需要的是：加强領導，把運動進一步引向深入。有的同志對這場鬥爭的嚴重性認識不夠，認為「四人幫」已經打倒在地了，再也興不起風浪來了；也有的同志對於「四人幫」的反革命修正主義謬論造成的毒害估計不足，簡單從事，滿足於一般的揭批，而沒有下功夫把他們批深批透，甚至認為「四人幫」篡黨奪權的罪行最嚴重，人民羣衆十分痛恨，已經「不批自臭」了，不必再去動腦筋，花大氣力了。這種麻痺輕敵思想是很有害的。粉碎「四人幫」，是一個偉大的勝利，但敵人是不甘心失敗的。「四人幫」及其不肯改悔的死黨，雖然只是極小的一小撮，但如果不查清他們的罪行，不同他們進行嚴肅堅決的鬥爭，他們一有機會，又會興風作浪。特別是「四人幫」長期披着馬列主義外衣，肆意歪曲篡改馬列主義、毛澤東思想，散布大量的修正主義謬論，把許多問題的是非搞亂了，要徹底清算「四人幫」的謬論，分清是非，澄清人們的思想，這不是一般的批判就可以辦到的，而要做艱苦細緻的工作，扎扎實實地一條一條地進行揭批。如果不把他們的反革命畫皮和修正主義謬論揭深批透，就不能取得運動的徹底勝利。

當前要把鬥爭引向深入，關鍵在領導。各級領導要響應黨中央的戰鬥號召，進一步提高對這場鬥爭的偉大意義的認識，以階級鬥爭為綱，積極帶領羣衆深入開展揭批「四人幫」的鬥爭。在鬥爭中一定要旗幟鮮明，立場堅定，堅決果斷，對階級敵人絕不當東郭先生，心慈手軟，不獲全勝，決不收兵。（下轉第二版）

陝西煤炭開門紅　原煤增產百分之五

黑龍江雙鴨山原煤增產四萬多噸

【據新華社西安一九七七年二月四日電】在華主席為首的黨中央英明領導下，陝西省煤炭工業戰線的廣大職工，深入開展學大慶、趕開灤的羣衆運動，全省原煤產量超額百分之五完成了一月份國家計劃，實現了開門紅，同月紅。

【據新華社哈爾濱一九七七年二月四日電】黑龍江省雙鴨山礦務局廣大職工在局黨委的領導下，深入開展揭發批判「四人幫」的鬥爭，以只爭朝夕的精神，進一步掀起了學大慶、趕開灤的羣衆運動。全局在去年超額完成原煤生產任務的基礎上，今年一月份原煤產量和開拓掘進進尺，又分別提前四天超額完成了國家計劃，為國家增原煤四萬五千多噸，奪得了元月開門紅。全局所屬六個煤礦，礦礦超產，原煤產量創歷史同期最好水平，其他各項經濟指標也都全面完成了國家計劃。

中年人，老年人
滋補强壯劑
蠶蛾公補丸
腎虧腰酸·夜多小便
神經衰弱·風濕痺痛
病後欠補·小兒遺尿
國貨公司　均行藥行　售

蘇海軍威脅太平洋　並向東南亞區擴張

美太平洋艦隊司令指出　美不退出太平洋並將與蘇對抗

【法新社馬尼拉四日電】美國太平洋艦隊司令、海軍少將托馬斯·基爾克蘭今日把增長中的蘇聯海軍力量，描述成為太平洋海洋通道上的一個威脅。

據官方的《菲律賓新聞通訊社》報道說，這個美軍少將在一次講話中斷言，美軍將留駐在太平洋。他並誓言說，只要需要，美軍將保衞任何地方的美國利益。

基爾克蘭說，蘇聯加強軍力的目的，顯然是想「不用實際戰鬥而贏取得重大的政治擴張」，而且，「可以很清晰地看到，蘇聯現正企圖擴大在東南亞的影響力，增加他們的出現頻率」。

他在回答《菲律賓新聞通訊社》的提問時表示，「當美國不能阻止蘇聯的軍力增長時，我們能夠，而且一定要維持足以平衡的力量，並確保蘇聯不能以軍力的增長達到政治擴張的目的。」

基爾克蘭在為期兩天的第一次海洋力量討論會結束時發表以上談話。該討論是由菲律賓發起的。

他證實鑑於印度洋出現他所稱的易變性局勢，由核動力母艦「企業號」率領的美國海軍特種部隊出現在印度洋。印度洋是通往盛產石油的阿拉伯國家的重要航線。

他沒有說出海軍特種部隊何時撤出印度洋。據悉，美國特種部隊是在近年來第一次被派往該海域。

他說，強有力的美國第七艦隊將成為一個戰略性阻遏力量，對抗蘇聯艦隊在太平洋的存在。第七艦隊由五十艘戰艦組成，其中有兩艘航空母艦、五萬名軍隊。

蘇丹社盟領導人逝世　余湛等前往使館弔唁

【新華社北京一九七七年二月四日電】外交部副部長余湛，對外友協副會長林林，外交部副司長林兆南、傅順和，今天下午前往蘇丹駐中國大使館，弔唁蘇丹社會主義聯盟政治局委員、社盟總書記助理奧馬爾·哈基·穆薩逝世。

弔唁時，蘇丹駐中國大使館臨時代辦達法拉在場。

黑龍江省松江拖拉機製造廠提前兩個月完成去年生產計劃。圖為工人對農林兩用拖拉機做出廠前的檢驗。（新華社傳真照片）

李強會見日經濟團　商談發展兩國貿易

日貿易界人士說中日貿易今年將增　中國焦煤及天然氣均可對日本出口

【新華社北京一九七七年二月四日電】對外貿易部部長李強今天下午會見以日中經濟協會會長稻山嘉寬為團長的日本日中經濟協會訪華代表團全體成員，同他們就進一步發展中日經濟貿易關係，進行了友好的談話。

會見時，中國國際貿易促進委員會副主任蕭方洲，外貿部局長吳業勝、副局長吳曙東等在座。

【法新社東京四日電】日本一家著名私人貿易機構的負責人今天說，日本一中國貿易今年將會增長。

國際貿易促進協會專務理事森田在北京訪問後返國時說，中國經濟現正在復原，而中國正在擴大與其他國家的貿易，並促進與日本及歐洲國家的技術交流。

日本與中國在一九七六年的貿易總額約為三十億美元。

森田預測，在今年頭六個月內，日本與中國的貿易量會和去年同期相同，但在下半年則會增長。

他說，中國希望恢復自一九六三年停止輸出的焦煤出口，並在原油出口之外，還開始向日本輸出天然氣。

他引用一名中國官員的話說，在黃河北面發現了新油田。

他又說，中國希望與日本達成長期合同，以圖減低原油價格會談的頻率。

森田率領一個十六人代表團到中國訪問，討論促進雙邊貿易問題。在北京逗留期間（一月二十日至二月三日），他曾與王耀庭等中國官員進行過會談。

阿政府貿易團離開北京返國

【據新華社北京一九七七年二月四日電】由阿爾巴尼亞貿易部部長奈定·霍查率領的阿爾巴尼亞政府貿易代表團，結束了對我國的友好訪問，今天上午乘飛機離開北京回國。

到機場歡送的有外貿部部長李強、副部長陳潔、副局長李樹堅，外交部副司長阿爾巴尼亞駐中國大使什圖拉也到機場送行。

美國失業率　百分之七點三

【美聯社華盛頓四日電】美國政府今天說，美國的失業率已從十二月份的百分之七點八，急劇降到百分之七點三。

澳洲失業率再增　達百分之五點八

為三十年代以來最高率

【法新社坎培拉四日電】澳洲現時的失業率達到三十年代經濟大蕭條以來的最高點，為百分之五點八二。

今天發表的數字顯示，截至一月底，失業人數為二十五萬四千五百八十九人。一月份失業人數比去年十二月增加了百分之八點一八。

華豐國貨公司
歲晚酬賓
增設
年宵花市　賀歲花瓶
書畫展覽　貝雕畫介紹
香港北角英皇道395－421號
電話：5－628271（16線）

包括薩達特和阿薩德等高級官員

埃叙宣布聯合政治司令部成員
兩國將協調邁向合併政策

各個聯合委員會將研究憲法國防外務財經等計劃

【合衆國際社開羅四日電】埃及和叙利亞星期五宣佈了聯合政治司令部的組織成員。該司令部是去年十二月成立的，旨在協調他們兩國最後邁向合併的政策。

一份官方公報說，埃及方面的成員包括總統安瓦爾·薩達特、副總統胡斯尼·穆巴拉克、總理馬姆杜·薩利姆、外長伊斯梅爾·法赫米和國防部長穆罕默德·賈馬斯。

叙利亞方面包括總統哈菲茲·阿薩德、執政阿拉伯復興社會黨副總書記阿布杜拉·艾哈邁爾、總理阿卜杜勒·拉赫曼·赫萊法維、外長阿卜杜勒·哈利姆·哈達姆和國防部長莫斯塔法·泰拉斯將軍。

該聯合司令部是逐漸合併計劃的一部分。該計劃是去年十二月阿薩德訪問開羅時達成的。

埃及官員隨後說，合併計劃不是作為一個完全合併的途徑，而主要是作為一部達成緊密協調的車輛，特別是在與以色列的衝突上。

【路透社開羅四日電】中東通訊社報道，埃及總統薩達特和叙利亞總統阿薩德各自在本國首都發佈命令，委任他們的代表參加在協調政策的聯合政治司令部。由十人組成的代表團包括兩國的總統、副總統、總理、外長和國防部長。

上述公佈是隨着叙利亞外長哈達姆昨天訪問開羅，傳達了總統阿薩德一個口信給總統薩達特後發表的。埃及外長法赫米說，該司令部將奠定埃及和叙利亞合併的基礎，同時雙方總統說，他們曾商議如何加強邁向統一的辦法。

兩位總統把合併的形式暫且擱置。但他們說，向該司令部匯報的各個聯合委員會，將研究憲法、國防、國家安全、外務、新聞、財經、教育和其他事項。

埃塞俄比亞槍戰後 門格斯圖成新「强人」

電台稱元首本蒂等七人被處決　坦克仍守衛軍事委員會總部　宵禁持續

【合衆國際社亞的斯亞貝巴四日電】埃塞俄比亞元首特非里·本蒂昨天被處決後，門格斯圖·海爾—馬里亞姆今天鞏固他的地位，成為埃塞俄比亞的「强人」。

今天，軍隊在街道上巡邏，美製坦克和裝甲運兵車守衛着軍事委員會的總部。軍事委員會總部設在商業區的豪華宮裏。

星期四槍戰後就開始實施從下午九時至黎明的宵禁仍然生效。

商店已經開門，埃塞俄比亞人開始上班，但是關於誰可能繼承本蒂成為軍事委員會的名義首腦沒有—新的消息宣佈。

埃塞俄比亞官方電台形容星期四在宮殿裏的槍戰是由本蒂和其他六名軍事委員會成員領導的一次「政變企圖」。後來這七人都被處決了。

肯尼亞首都內羅畢外交界人士說，這些軍事委員會成員，可能於星期四早晨的槍戰中被打死，而不是被處決，並說，這次槍戰是軍事委員會內部的權力之爭，而不是政變。

但是有人認為本蒂和他的支持者（都是「溫和派」）死後，在埃塞俄比亞，門格斯圖無疑地再次成為「强人」。槍戰後電台報告說，門格斯圖和軍事委員會第二副主席阿特納富·阿伯特「安全無恙」。

門格斯圖，三十九歲，是位短小而結實的軍官。自從一九七四年九月軍人推翻已故皇帝塞拉西以來，實際上門格斯圖是埃塞俄比亞最有權力的人物。

星期四的開火顯然是最近軍事委員會內部改組所觸發起來的。實際上這是第一次限制門格斯圖的權力和加强了「溫和派」方面的力量。

對這次改組負責的兩位領導人是阿利梅耶赫·海爾上尉和莫格斯·沃爾德—米高爾上尉。他們是被門格斯圖派處決的七名軍事委員會成員中的兩名。

本蒂是由於冒犯門格斯圖而倒下去的埃塞俄比亞第二個名義領袖。一九七四年，阿曼·安杜姆被指名為這個國家的領袖，但是一九七四年十一月，軍隊把他轟下台。

外交界觀察家說，他們預料門格斯圖和他的激進派支持者將在埃塞俄比亞掀起新的鎮壓浪潮。同時，軍人和他的反對者——埃塞俄比亞人民革命黨——之間的「暗殺戰爭」將會升級。

【路透社埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴四日電】埃塞俄比亞人今天遊行往亞的斯亞貝巴的革命廣場，聲稱支持安然度過昨天激烈權力鬥爭的軍事領導人。

遊行者以五十至一百人一組，很有組織地前往此間的革命廣場，很多遊行者持着紅、黃色的埃塞俄比亞國旗，以及一些支持執政軍事委員會的標語。

埃塞俄比亞元首被處決 據埃塞俄比亞電台宣佈，埃塞俄比亞元首特非里·本蒂（右）和另外六名主要軍事領袖在一次流產政變後，二月三日被處決，而該國的「强人」門格斯圖（左）則安全。（照片是一九七五年拍攝的檔案照片）（合衆國際社照片）

日北部續下大雪 鐵路交通陷混亂

【美聯社東京四日電】日本國家鐵路今天說，日本北部下了十四年來最厲害的大雪，面臨日本海的地區鐵路運輸繼續混亂。

連接東京和大阪的新幹線和連接東京和日本北部地區的其他主要幹線，一共取消了一百零六班火車，這是取消班次最多的一天。

氣象人員說，日本本州最北端的青森，兩週內下了一百七十三公分（五點七呎）的雪。

在新潟，一家三口被活活燒死，原因是他們的房屋起火，消防車被兩公尺（六呎）厚的積雪堵住道路，無法接近燃燒着的房屋。警方說，在同一村落，有二十二名火災災民。

氣象局人士預測，大雪將繼續下到星期六。

南朝鮮統一革命黨聲明 支持北方實現團結方案

指出它是現實而又合理的救國方案

【新華社平壤一九七七年二月三日電】據朝鮮中央通訊社報道，南朝鮮統一革命黨中央委員會二月一日發表聲明，熱烈歡迎和支持朝鮮各政黨和社會團體聯席會議致南朝鮮各政黨、社會團體和各階層人民以及海外同胞的信。

聲明指出，聯席會議的信中提出的方案是一個現實而又合理的救國方案。統一革命黨對此表示熱烈歡迎和完全支持。

聲明說，統一革命黨決心團結廣大愛國民主力量，為實現同北方社會主義力量的大聯合而獻出全部力量。

聲明呼籲南朝鮮各黨派和各界人士，從愛國的願望出發，棄私利，存大義，團結起來，積極響應北方提出的實現民族大團結的方案。

聲明强烈要求南朝鮮當權者立即停止法西斯鎮壓和「反共」的陰謀活動，停止對北方的誹謗中傷，保障人民言論、出版、集會、結社和示威的自由，立即釋放被非法監禁的一切政治犯，立即實現統一革命黨的合法化。

蘇聯特務插贓嫁禍 拘捕異己金茲伯格

把外幣放在他家中然後入罪

【路透社莫斯科四日電】蘇聯持不同政見者亞歷山大·金茲伯格的朋友今天說，昨晚，金茲伯格被蘇聯KGB秘密警察扣留。

持不同政見者亞倫丁·特欽對西方記者說，他和金茲伯格的太太艾莉娜是今天在莫斯科市中心的KGB接待處被通知有關上述情況的。

金茲伯格是為持不同政見者而設的被放逐小說家亞歷山大·索爾琴尼辛特別基金的承辦人。

特欽說，金茲伯格是在莫斯科西南一百八十公里卡盧加省被KGB拘捕的。

特欽說，在莫斯科的KGB人員拒絕詳細說明有關現正被調查的金茲伯格的罪名。

上月，金茲伯格的寓所曾被搜查，金茲伯格表示，警方把外幣插放在他家以後，却說在金茲伯格家中搜到。他對西方記者說，因此，嚴重的經濟罪名可能強加在他的身上。

金茲伯格星期三在一次記者招待會上說，索爾琴尼辛基金自一九七四年年中建立以來，總共已分發二十七萬盧布（二十一萬鎊），給數以百計的蘇聯持不同政見者及其家人。

但他否認他曾擁有外幣，在這裏擁有外幣對未經特許的公民來說，是犯罪的。

特稿

華沙對蘇聯的制度不滿

「紅色兄弟的威脅再也嚇不住波蘭人」

西德《世界報》一九七六年十二月四日刊登一篇文章，題目是《紅色兄弟的威脅再也嚇不住波蘭人》，副題是《華沙對蘇聯的制度不滿》，摘要如下：

自從哥穆爾卡時代以來，波蘭黨的領導人在同其國內的反對派作鬥爭時所能使用的最有力的論據之一是：「如果你們不老實，蘇聯人就要入侵，到那時，一切事情還要糟糕得多。」但是在今天，這種威脅顯然不再起作用了。

前幾天有一位波蘭人這樣說：「我們非常尊重我們的捷克和斯洛伐克鄰居，但是，如果俄國人真的要來，那麼在我們的華沙或克拉科夫的事態發展將完全不同於在布拉格。」這個人又說，波蘭軍隊今天不僅對蘇聯人來說都是一個「大未知數」，而且對華沙領導人來說都是一個「大未知數」。不管怎麼說，波蘭軍隊沒有積極干涉一九七〇年在波羅的海海岸發生的騷動和一九七六年的拉多姆騷動。六年前，駐什切青的波蘭軍隊無動於衷地旁觀暴衆襲擊並燒毀黨委大樓。

波蘭軍隊在華約組織內部勇敢地進行演習。它甚至參與了對捷克斯洛伐克的入侵，儘管是象徵性地出了一些兵。但是幾乎任何人都不懷疑這一點，即如果蘇聯入侵，波蘭軍隊就會站在祖國一邊進行抵抗。

因為蘇聯人知道這一點，同時還因為勃列日涅夫對波蘭的情緒不抱任何幻想，所以，莫斯科對華沙持某種程度的謹慎態度。現在看來已經可以肯定，克里姆林宮在一九七六年夏天曾警告蓋萊克不要採取曾導致衆所周知的拉多姆和烏爾蘇斯爆炸事件的那種愚則地提高物價的辦法。波蘭領導人通過情報機關對本國和本國工會的了解還沒有從克格勃（蘇聯國家安全委員會）了解的情況多。蘇聯人對蓋萊克也有點生氣，特別是因為勃列日涅夫在赫爾辛基時代後不希望在自己的勢力範圍內出現騷動。

蘇聯人可以估計到，波蘭脫離經受了考驗的「無產階級國際主義大家庭」意味着什麼，那也就意味着，德國問題就會立即爆發，為了能夠掌握和控制住「德意志民主共和國」，莫斯科就必須使其在波蘭的事情總過得有把握。

但是，現在看來，「德意志民主共和國」和波蘭的某些事態發展之間似乎存在着完全奇特而秘密的聯系：布呂澤維茨牧師自焚、無數「德意志民主共和國」公民要求有出境的權利、比爾曼事件所表現出的德國統一社會黨和知識分子之間的危機——所有這些從時間上看同拉多姆工人起義、華沙「保衛工人權利委員會」的成立、波蘭天主教主教的公開信以及波蘭幾乎整個知識界都不擁護本國現在的政治領導人等都有聯系。

多次提到的「保衛工人權利委員會」不是波蘭社會以外的一個不出名的集團，而是該國的精神和文化精華的實際代表。該委員會實際上要求黨和政府承認對波蘭民族所犯下的罪過——從而從道義上解決共產主義政權問題。受天主教支持的知識分子和工人聯盟提出的這一要求從其形式上看是革命的。這種要求在改變滿這個國家的整個輿論氣氛。這種要求為在這樣一個國家裏對共產黨的國家機器進行全新「改革」指出了道路。

在這方面並不是為了「推翻」黨的統治，而是為了使之發生變化——也根本不是向蘇聯挑戰。波蘭非共產黨左派的代表人物雅·庫龍在他最近寫給黨的首腦蓋萊克的信中還具體談到該「委員會」的對外政策目標：庫龍要求蓋萊克和波蘭統一工人黨使波蘭「芬蘭化」。波蘭可以像芬蘭那樣通過互助合作條約，甚至通過華沙條約仍然同蘇聯保持聯盟。波蘭不採取任何反蘇行動，甚至向俄國人保證，聯盟仍然存在下去。但是為此蘇聯應該在內政方面讓波蘭得到安寧。波蘭人應該實現其自己所希望的那種社會制度和經濟制度。

必須在波蘭今天存在的深刻不滿的情緒的背景下來看待這一建議。該國幾乎每個居民都感覺到，是蘇聯人和蘇聯制度阻礙這個國家過像「奧地利那樣的幸福生活」（這是一個波蘭知識分子說的話）。但是波蘭人並不想充當反對莫斯科的十字軍。他們從自己慘痛的歷史中吸取了教訓。

如果波蘭的反對派取得長期和值得注意的成就，那麼這不僅對波蘭人，而且對歐洲各國人民，首先是對東方和西方的德國人都具有極其重大的意義。

南朝鮮醜聞牽涉廣 日本前四大臣受賄

岸信介、田中、椎名、中曾根等榜上有名　朴正熙曾爲掩蓋綁架金大中事件付出巨欵

【法新社東京四日電】朝鮮中央通訊社宣稱，日本四名前任內閣大臣——其中包括兩名前首相——收取南朝鮮有影響力的買家的賄賂。

日本共同社星期四晚在這裏收聽到北朝鮮通訊社的報道，並於今天引用其報道稱，這四人是前首相岸信介和田中角榮，以前副首相椎名悅三郎和前通產相中曾根康弘。

北朝鮮通訊社說，南朝鮮政府通過引起爭議的南朝鮮福音傳教士文鮮明，向岸信介付出「可觀的賄賂」。

報道引用美國前國務院朝鮮事務局長唐納德·拉納德的話說，南朝鮮付給漢城的日本自民黨國會議員和組織的金錢，比之每年用於美國政治家和學者身上的「五十萬至一百萬美元還要多得多」。

這家平壤官方通訊社說，「當他（岸信介）一九七五年一月出席在漢城舉行的南朝鮮—日本合作委員會第十二屆會議時，南朝鮮亦以五十萬美元賄賂他，並給予他的小六名日本成員每人一萬美元」。

報道繼續說，南朝鮮總統朴正熙「給予田中角榮三億日圓（一百萬美元），要求他掩蓋一九七三年轟動世界的金大中綁架事件」。

報道說，在一九六五年二月，南朝鮮在漢城的中谷閣餐室內，給予當時的外務相椎名悅三郎一百萬美元，並分數次付款給予中曾根康弘超過十萬美元。

報道又指出，漢城邀請「日本陸上自衛隊幕僚長」到訪，給予他「六萬美元」，要求早日實現南朝鮮—日本軍事合作」。

西德總理施密特（中）抵巴黎作為期兩天的訪問，三日與法國總統吉斯卡爾·德斯坦舉行了會談。會談後，法國總統送他離開愛麗舍宮。（合衆國際社照片）

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦四日電】星期五黃金收市價（每安士以美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦	一三二·三七五（一三三·一二五）
巴黎	一三三·八三（一三五·六三五）
法蘭克福	一三三·六七（一三二·六七）
蘇黎世	一三三·三七五（一三二·八七五）

日本流感正蔓延

上周有廿多萬人感染　一千八百家學校被迫停課

【合衆國際社東京四日電】日本厚生省星期五報告，自去年十一月起，流行性感冒肆虐日本，使全國幼兒園和學校有三萬八千九百九十四人患病。

厚生省說，僅上星期，便有二十四萬三千八百三十八人患病。

這種病毒是香港B七十二型，曾在一九七三年秋至七四年初，出現於日本。

該省說，超過一千八百家幼兒園和學校被迫停學或停課。

聯合國秘書長昨在埃及會談

【路透社開羅四日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆今天在這裏說，恢復舉行日內瓦會議，不是中東和平取得進展的唯一途徑。他表示還有其他可能性的。他是在啓程前往大馬士革之前作此表示的。大馬士革是他中東國家尋求和平之行的第二站。

瓦爾德海姆在埃及逗留期間，與外長法赫米進行過內容廣泛的會談，並曾與薩達特總統會面。

瓦爾德海姆在機場舉行記者招待會說，在與薩達特的會談中，日內瓦會議估了重要的地位。法赫米已經表示過，若不在三月底前恢復舉行日內瓦會議，埃及會將中東問題提交聯合國安全理事會。

法國西德首腦會談 强調經濟緊密合作

兩國間的磋商增加至一年四次

【路透社巴黎四日電】法國總統吉斯卡爾·德斯坦與西德總理施密特今天結束了在巴黎舉行的兩天首腦會議，並同意法國與西德經濟政策必須有更緊密的統籌。

兩國領袖在記者招待會上發表了類似的聲明。他們又宣布已在防止核擴散問題上取得共同的立場。

他們宣布達成一項協議，把兩國政府間的磋商增加至一年四次。目前，根據法—西德友好條約，兩國領袖一年會面兩次。

德斯坦說，他們在必須更緊密地統籌法國與西德經濟政策的問題上，取得一致意見。他又表示希望共同市場全部九個會員國在今後一年內恢復為經濟與貨幣聯盟努力，謀求進展。

施密特呼籲在本年底，共同市場九國「更緊密地會聚在一起」。

美聯社一記者竟遭克宮驅逐

【路透社莫斯科四日電】蘇聯今天下令驅逐美聯社的美籍記者喬治·克里姆斯基，罪名是他違反外匯條例。

克里姆斯基拒絕承認這個罪名，他是報道蘇聯持不同政見者情況的美聯社記者。

美國大使館發言

歐洲美元昨天下跌

【合衆國際社布魯塞爾四日電】歐洲金融市場星期五閉市時，美元跌價了。

在倫敦，一英鎊值一點七一四五美元。

美元在法蘭克福從二點四二一〇下滑至二點四一七五馬克，在蘇黎世，美元從二點五一八六跌至二點五一四〇瑞士法郎，在巴黎，美元從四點九七五五跌至四點九七四〇法國法郎，在布魯塞爾，美元從三七點一五〇跌至三七點〇七比利時法郎，在阿姆斯特丹，美元從二點五三一〇跌至二點五一六五盾。

非洲統一組織委員會 承認羅得西亞游擊隊運動

決議給予軍事和物資等支援

【美聯社贊比亞盧薩卡四日電】非洲統一組織二十一個國家的解放委員會今天宣佈，已決定承認羅得西亞「愛國陣線」游擊隊運動。

這一決定被視為是黑人民族主義者恩科莫和穆加貝的一大勝利，他們兩人聯合領導該陣線反對羅得西亞的白人政權。

該委員會在經過一夜的熱烈討論後，終於接納了一個給予愛國陣線以一切軍事、物資和政治支持的決議。這個陣線於四個月前成立。

這個決議同時也是莫桑比克、坦桑尼亞、贊比亞、安哥拉和博茨瓦納總統的一個勝利。上述五國是所謂的「陣線國家」，上月份已作出了同樣的決定。

解放委員會的決議預料將會獲得本月底的非洲統一組織部長理事會的批准。

縱橫談

美受風雪影響鋼鐵大減產

當前美國遭到一場特大的風雪嚴寒，使這個北美工業大國受到重大的損害。新增了二百多萬人失業，數以百計的工廠停工，一般人只工作四天。

其中最惹人注意的，是美國鋼鐵工業的開工率大幅度下降。鋼鐵是美國經濟「三大支柱」之一。進入一月上旬的一週，鋼鐵工業的開工率已降至六成，形成了經濟生產中最緊急事態。

鋼鐵是工業的根本。美國經濟的所謂「三大支柱」（其他兩項為汽車、房屋建築）中，鋼鐵却是「支柱中的支柱」，沒有鋼鐵，汽車和建築業俱不可能不受影響。

去年春天美國經濟有所恢復時，鋼鐵的開工率達到百分之八十，夏季之前，一度升到接近百分之九十。經濟樂觀論調一時高唱入雲。但進入秋夏以後，經濟即陷於「停步不前」狀態，鋼鐵開工率再降至百分之七十。上月中旬寒流初襲之前，降到百分之六十五，而今降至百分之六十，可謂每下愈況。據西方國家鋼鐵工業人士估計，這一股寒流已使美國許多州癱瘓，美國鋼鐵工業的開工率可能再降至百分之五十。

這是因為：天然氣嚴重缺乏，鋼鐵生產必將受嚴重影響；汽車工業和其他需要鋼材的工廠開工率大降或暫時停工，對鋼鐵需求相應減少。再，則是風雪封途，交通運輸不便，鋼材等出廠幾不可能。鋼鐵工業開工率低降，大量的工人必將暫時遭解僱，失業就會人增，使原有的失業人軍更形龐大。

鋼鐵產量下降，也將牽連其他工業，即使寒流過去，美國經濟勢必元氣受傷，工業、農業、牧業所遭受的「窘傷」，後遺症，決不是一下子可以復甦的。

各國所談的重點課題，就是怎樣應付西方持續的經濟衰退。原本西歐、日本都期待美國採取刺激經濟政策，先使美國經濟有所恢復，脫出停滯不前的局面，歐洲方有希望，現在看來美國又產生了新的困難。

這一場嚴寒，暴露了美國不少弱點，能源一旦短缺，工業動力、社會活動就陷於半癱瘓或癱瘓，而沒有積極調動人的力量。這一場風雪使卡特上台實施的減稅等刺激經濟的步驟被打亂。美國經濟如有問題，西歐、日本也就難免受到波及。難怪西歐、日本對美國鋼鐵開工率的下降十分敏感和注視了。

（上接第一版）

有的領導幹部由於受「四人幫」修正主義路線的影響，說過一些錯話，辦過一些錯事，應該放下包袱，同羣衆一起積極參加戰鬥，在清算「四人幫」的鬥爭中分清路線是非，劃清界限，總結經驗教訓。在這場偉大的羣衆運動中，各級領導都要深入羣衆，深入實際，抓好典型，推動一般。要注意黨的政策，團結一切可以團結的人，要把打擊面縮小到「四人幫」及其一小撮不肯改悔的死黨身上。對與「四人幫」陰謀活動有牽連的人，要進行艱苦的工作和嚴肅的鬥爭，促其把參與陰謀活動的那一套講清楚，同「四人幫」劃清界限。至於受「四人幫」思想影響而犯了錯誤的人，更要着重於教育，幫助他們分清路線是非，認識錯誤的內容、危害、原因和改正的辦法。

人民是歷史的主人。要把揭批「四人幫」這樣一場政治大革命進行到底，必須放手發動羣衆。一定要全心全意地依靠工人階級，依靠貧下中農，依靠幹部和羣衆的大多數，從各級領導機關到工廠、農村、部隊、學校、商店等一切基層單位，都要發動起來，要運用各種輿論工具，採取各種批判形式，向「四人幫」及其一小撮不肯改悔的死黨發動一場全面總反攻。用毛澤東思想武裝起來的、經過文化大革命鍛鍊的廣大幹部和羣衆，不僅具有識別鑽進黨內的資產階級陰謀家、野心家的敏銳眼力，而且具有鬥倒他們、批倒他們的無窮智慧和巨大力量。揭批「四人幫」以來，廣大羣衆義憤填膺，表現出極大的積極性。革命大批判的烈火越燒越旺，形式多樣，生動活潑，既批了「四人幫」，又教育了羣衆，提高了階級鬥爭和路線鬥爭的覺悟。我們要總結經驗，積極引導，把羣衆性的揭批搞得更深入，更好，依靠羣衆自己來分清什麼是馬克思主義，什麼是修正主義，什麼是正確的，什麼是錯誤的。

「我們的鬥爭需要馬克思主義。」對付打着馬克思主義的旗號販賣修正主義黑貨的「四人幫」，更要認真學好馬列著作和毛主席著作。當前，特別要認真學好毛主席的光輝著作《論十大關係》和華主席在第二次全國農業學大寨會議上的重要講話，用馬列主義、毛澤東思想這個銳利的革命批判武器，來拆穿他們的西洋鏡，戳穿他們的詭計。同時要加強調查研究，用擺事實講道理的辦法，把他們的謬論從理論和實踐的結合上一個一個地批深批透，批倒批臭，要批得像老鼠過街一樣，人人喊打，臭不可聞，使它們在我們黨內，在廣大人民羣衆中沒有任何市場。

揭批「四人幫」的鬥爭已經取得輝煌的戰果，只要我們不驕不躁，齊心協力大打一場人民戰爭，就一定能夠取得粉碎「四人幫」的徹底勝利。

（原載《紅旗》雜誌一九七七年第二期）

保衛祖國領空　支援各地建設
空軍大力配合科研考察
成功拍攝珠峯珍貴資料

印尼森林日漸萎縮
農村燃料無以爲繼
爪哇有能源危機　全國一年需木柴一億三千萬噸

鈔票一任擺

海運百貨

第二週映　愛情故事

金門新

今天獻映　滅滋天方夜譚

保衛祖國領空　支援各地建設
空軍大力配合科研考察 成功拍攝珠峯珍貴資料
去年出色完成科學實驗救災航空磁測人工降雨森林救護緊急空投任務　百六個單位上千人立了新功

【據新華社北京一九七七年二月四日電】人民解放軍空軍部隊廣大指戰員，發揚人民軍隊的光榮傳統，去年出動七千多架次飛機大力支援祖國社會主義建設和抗震救災工作，有一百六十多個單位和上千名指戰員為人民立了新功，二百多個單位和四千多名指戰員受到了上級領導機關的嘉獎。

在過去的一年裏，空軍各部隊都把支援社會主義建設作為一項重要的政治任務來進行。他們一面百倍警惕地保衛着祖國的領空，同時盡量抽出人力物力，積極支援祖國社會主義建設，先後擔任了科學實驗、抗震救災、航空磁測、人工降雨、森林救護、緊急空投等十幾項任務，按時完成了國家指標，為發展工農業生產和支援人民抗禦自然災害，作出了很大貢獻。

在支援社會主義建設中，空軍部隊指戰員發揚一往無前的革命精神，努力使工作做得多快好省。航空兵某團去年配合科研單位在西藏高原對珠穆朗瑪峯進行科學考察。當時正是六月以後，西藏高原進入雨季，高空風和強大的高空氣流時速達到一百二十公里，高海拔，變化無常的氣候和極為複雜的地形，給飛行考察帶來了很大的困難。他們用毛主席關於「世上無難事，只要肯登攀」等偉大詩句鼓舞自己，發動羣眾熟悉當地氣候、地形、地貌等情況，制訂一個個飛行方案，終於出色地配合科研單位完成了這次考察任務。這個團飛行一大隊副大隊長袁正松率領的機組先後五次駕機飛越珠穆朗瑪峯，配合科研單位拍攝了珠峯地區南坡、北坡、東西兩側和頂端自然地貌、冰川和冰塔林，為進一步研究珠峯提供了珍貴的資料。航空兵某團在北海、東海海面上空執行航空磁測任務三年，每年都出色完成了任務。去年十月以後，指戰員們以批判「四人幫」為動力，又在南海上空搶好天氣，爭速度，戰勝重重困難，按時完成了磁測任務，為發展祖國的勘探事業做出了貢獻。

江蘇已成紡織基地
全省六十四個縣均建有織布廠
近年創製的化纖燈芯絨新品種深受歡迎

【中國新聞社南京消息】江蘇省紡織工業部門職工遵照偉大領袖毛主席的教導，深入開展「工業學大慶」運動，生產出現一派大好形勢。一九七六年全省紡織工業十一個大類產品全部超額完成了國家下達的任務，棉紗、棉布、印染布、毛線等產品產量都超過歷史最高水平。一九七六年與文化大革命前的一九六五年相比，全省紡織工業總產值增長了兩點六倍，棉紗產量增長了一倍，生絲產量增長了兩點四倍。文化大革命中新發展起來的各種化纖紡織品也迅速發展，一九七六年產量比一九七一年增長五倍。

江蘇省紡織工業歷史悠久。但在解放前發展極為緩慢，布局也很不合理。那時，棉紡紗錠百分之九十二集中在無錫、常州、南通、蘇州市，繅絲全部集中在無錫、蘇州市，織綢集中在蘇州市。解放以來，特別是在文化大革命中，在省委和各級黨委的統一領導下，開展社會主義大協作，在蘇北建立了一批紡織企業，使紡織工業布局逐步合理。徐州、淮陰、鹽城等地區，過去紡織工業是空白點，一九五八年後都先後興建了具有相當規模的全部採用國產設備的紡織廠。現在，全省七個地區和七個市，都有了棉紡織廠，全省有六十四個縣都有了織布廠。現在，江蘇已發展成為具有棉、毛、麻、絲綢、化纖、針織、印染、紡織、機械等綜合性的配套成龍的紡織基地。

近年來，江蘇紡織業廣大職工設計創造了許多新品種、新花色。馳名中外的常州市燈芯絨、卡其、絨布，在保持原來風格的基礎上不斷創新。近年來，他們又生產出化纖燈芯絨、閃光燈芯絨和雙面燈芯絨，增添了一批新花色品種的卡其和新花型的絨布。印花布也有很大發展。無錫市各紡織廠近年來生產的一百支細紡天綢、色織絨布、滌綸仿毛織物等，深受消費者歡迎。

海南春來早 農民插秧忙

【據新華社廣州一九七七年二月四日電】海南島已是一派春色。從五指山區的黎村苗寨到沿海平原，到處是犁田、插秧，大鬧春耕的人羣，到處熱氣騰騰大幹社會主義的景象。今年海南島春耕生產的特點是，動手早，速度快，質量高，為今年農業的全面豐收打下基礎。

廣西化肥增產四成
化肥廠十年增八倍　產量逐年增長
安徽煤炭戰線原煤計劃提前廿天完

【中國新聞社南寧消息】廣西壯族自治區化肥工業戰線革命和生產形勢大好，到十一月底，就已提前一個月完成了全年生產計劃。氮肥產量與七五年同期相比增長百分之四十四點二，為廣西農業生產奪取全面大豐收作出了積極的貢獻。

無產階級文化大革命大大推動了廣西化肥工業的發展，化肥廠遍佈全區各地。現有化肥廠比文化大革命前的一九六五年增加八倍。化肥產量逐年增長。百色、貴縣、大新、龍江、淮北、忻城、博白、合浦等地十三個氮肥廠和磷肥廠，到十月份都提前超額完成了全年生產計劃。玉林地區的各個化肥廠的職工，狠批「四人幫」破壞革命、破壞生產的罪行，進一步掀起「工業學大慶」的羣眾運動，提前七十天完成了全年生產任務，為促進今冬明春農業生產創造了有利條件。

自治區化肥工業戰線廣大職工遵照毛主席關於「獨立自主，自力更生」的偉大教導，對生產工藝及設備進行了反覆的試驗和改革，成功地闖出一條利用本地原煤作原料的新工藝，使生產效率大為提高，使成本不斷下降。

安徽省煤炭戰線提前二十天完成去年國家原煤生產計劃。淮北煤礦的岱河、朔里、沈莊、朱莊礦，淮南煤礦的大通、謝三、九龍崗礦等，今年以來礦黨委帶領廣大工人大批修正主義，大批資本主義，大幹社會主義，都出色地完成了去年生產計劃，提前跨進一九七七年。

白銀有色金屬公司 礦岩總量創月計劃

【據新華社蘭州一九七七年二月三日電】為了迎接全國工業學大慶會議的勝利召開，甘肅省白銀有色金屬公司最近發動羣眾，總結了本單位學大慶的經驗。現在，這個公司羣眾性的比學趕幫活動熱火朝天。今年又實現開門紅。到一月二十五日，礦岩總量和主要產品電解銅、硫酸都已完成了國家規定的月計劃。

四屆人大代表、新疆第一棉紡織廠維吾爾族紡織女工庫爾汗（右三）和工人一起學習。（新華社傳真照片）

廣西製成船形拖拉機 適合深泥脚水田作業
船形拖拉機已成批生產受農民歡迎

【中國新聞社南寧一九七七年二月四日電】廣西柳州地區鳳山農機廠現已成批生產自行設計的廣西－工農－12型船形拖拉機。從一九七二年起，鳳山農機廠開始設計試製。幾年來，他們廣泛徵求羣眾意見，反覆試驗改進，經過六次改革，終於製出了廣西工農－12型船形拖拉機。經過連續一千五百小時在各種性質的稻田作業和運輸、抽水噴淋、打砲眼等多種作業，證明這種型號的船形拖拉機性能良好，能在小塊田和深泥脚水田作業，能上下六十厘米高的田塊，適應山區水田作業，具有結構簡單、操作方便、生產效率高、機手勞動條件好、維修方便、一機多用等優點。船形拖拉機的成批生產，受到當地各族貧下中農歡迎。

東北工業生產簡訊

▲遼寧省丹東無線電二廠不久前試製成功一種BHZ－50門電子式自動電話交換機，經鑑定，各項技術要求都符合標準。這種產品在一九七六年春季中國出口商品交易會上展出，受到中外人士的好評。

▲以「三口大鍋鬧革命」聞名全國的吉林市油脂廠，去年提前完成生產計劃後，再接再厲向前進，到年底時比原計劃超產了百分之三十六。近十年來，這個廠創造了十七項化工新工藝，生產的新產品中，有六種是我國化工產品中的空白項目。

▲黑龍江省重要工業區之一的富拉爾基，生產形勢良好。位於該地的我國第一座高溫高壓熱電廠——富拉爾基熱電廠，連續十年超額完成了國家發電計劃。無產階級文化大革命期間，這個廠的工人、幹部和技術人員對該廠的發電機、鍋爐和供水系統等主要設備，都進行了革新，使全廠的綜合發電能力比原設計能力提高了百分之二十三。

▲我國大型火力發電廠之一的吉林熱電廠，去年的總產值、發電量、供熱量、發電煤耗、廠用電率等主要生產指標，都創造了歷史的最好水平。【中新社】

印尼森林日漸萎縮 農村燃料無以為繼
爪哇有能源危機　全國一年需木柴一億三千萬噸

【美聯社印尼雅加達四日電】處於熱帶的爪哇，由於嚴重缺乏木柴，出現了能源危機。木柴和木炭是印尼農村千百萬人煮食的主要燃料。

印尼調查部長蘇米特洛估計印尼平均每人一年需要一噸木柴。印尼是世界第五個人口最多的國家。

蘇米特洛最近在一個地區和都市官員的會議上說，「這意味着印尼一年需要一億三千萬噸木柴。」

村民們必須花費更多的時間到更遠處去打柴。商業用木料和木炭，商人已在加價。他們無助於供應。他們極少為了持續的生產而栽培樹木。

官方提到，顯然有人放火焚燒森林，用來取得木炭，結果引起土壤浸蝕，排灌系統淤塞和洪水問題。

蘇米特洛說，用其他燃料來代替木材，包括利用太陽熱量，是一種比較長期的可能性。直至一九七三年還答應京調轉為瓶裝瓦斯或煤油，以減少對森林的壓力。印尼是東南亞地區最大的石油生產國。

這個問題也不僅僅發生在印尼。蘇米特洛說，東南亞其他大陸處境也一樣。

鈔票一籃 任攞唔嚟

【美聯社華盛頓州西雅圖四日電】一名衣着華麗的男子攜帶一個裝有估計二、三千元美鈔的塑膠籃，然後把它放在一間超級市場外的行人道上。

目擊者說，該名男子操外國語，他星期四上午進入一間麗夫韋超級市場內，並試圖把該籃鈔票留下，但該市場經理要求他放出店外。

十七歲的侍者埃米特．莫里亞蒂說，他走近該名在店外的男子問他，「我可以取一些鈔票嗎？」該名男子回答說，「當然可以，隨便攞。」該青年人說，他取了一部分，但不久又再取，共拿走了三百美元。

該超級市場經理，三十三歲的克里斯．弗蘭科說，該男子過去也偶然到店內購物，除了他今次的棄錢行動之外，「看來正常」。

來歷不明 啟警疑竇 泰機場發現六箱大麻
上有美國大使館標誌準備運往洛杉磯

【美聯社曼谷四日電】泰國警方今天出動警犬，在數個標誌着「美國大使館」的板條箱內，搜獲了數量創下紀錄的大麻。

美國禁毒行動署曼谷辦事處發言人說，曼谷機場海關官員在盤查不正常的空中貨運文件後，發現了超過五百公斤毒品。

這批大麻的型式，在當地稱為「泰棍」，放在六個用鋅鐵密封的大型木板條箱內。寄貨單指名由日本一家航空公司飛機運至洛杉磯，而這正引起海關檢查站的注意。

根據法律，美國大使館的貨運必須由美國航機運載。

該署發言人說，這次搜獲的毒品，是泰國海關破紀錄的搜獲量。大批運送大麻，在泰國是罕見的。海洛因被視為泰國最嚴重的毒品。

大使館一發言人說，未能馬上獲悉誰人運送這些大麻，並不知道運送者與使館是否有關係。

禁毒行動署搜獲倫運毒品時都是沒有收到情報的，是在沒有線報的情況下發現毒品的。

當地警方人士說，這批大麻在當地市場上約值一萬七千五百美元。禁毒行動署發言人說，在美國西岸，泰國大麻價格為在曼谷的價格的五十倍——可能是八十七萬五千美元。

以色列監獄爆棚
每名犯人僅有二點二平方米活動面積

【法新社特拉維夫四日電】以色列監獄總監漢伊姆．利瓦伊昨日對監獄當局說，該國監獄擁擠的程度已到了不可容忍的極限。

去年以色列的犯人人數達五千八百五十二人。其中有二千二百二十七人——比前年增加五百零二人——被控以危害國家安全的罪名。目前平均每一個犯人只佔有二點二平方米的活動面積。在大多數國家，該數字為九點九，荷蘭和美國分別是十六和十一點三。

利瓦伊又說，在約旦河西岸以色列的佔領區中的希布倫監獄中，每犯人所佔不及一平方米。

美俄州執行死刑計劃採用化學劑

【法新社俄克拉何馬城四日電】美國俄克拉何馬州在將來執行死刑時，可能注射一種迅速起作用的化學劑。該州議會刑事法小組昨天通過一項要求將來執行任何死刑時注射一種瞬即死亡的巴比土鹽酸的議案。該州自一九六六年來便沒有執行死刑。據當地的監獄署透露，該州唯一的一張電椅已經失靈，修理費將達六萬二千美元。

會議上也曾衡量是否設置一間煤氣室，但成本達二十五萬美元，於是被否決。

印度比哈爾邦 寒流凍死36人

【法新社新德里四日電】今天這裏消息說，十天前橫掃印度東部比哈爾邦的寒流，總共造成三十六人死亡。

機械人

你是否願意用每天四百五十美元的代價，僱用圖中所見的機械人為你打理家務呢？願意的話，請與芝加哥柏洛斯山的班．斯科拉接觸。斯科拉是機械人「阿洛克」的發明者和製造人。「阿洛克」是一個以電池為動力、無線電控制的機械人。「他」以滾軸行動，以一個簡單的音觸型控制板操作，並且能說話。斯科拉租出他的機械人在商店開幕式上和嘉年華會上表演或租給任何想出風頭的人。機械人為斯科拉增加了收入。（合眾國際社照片）

倒霉賊

【法新社大阪四日電】一名四十四歲的散工中西將被解上法庭，因為他涉嫌盜去十五張價值不過十日圓（約三美仙）的衞生紙，根據刑事法例，他可能被判入獄十年。

在上月一個寒冷日子，中西在此間市中心的一間百貨商場內，乘着一位女顧客忙於選購嬰兒汗衫，從她的大袋中盜去一個皮夾。

他竊取該個皮夾後，發覺夾內只有衞生紙，為之愕然。但更運滯的是，他竟遇上便衣警探在該百貨公司門外等候，把他當場逮捕。

瑞士若然被拍賣 值二千多億美元

【合眾國際社日內瓦四日電】假如瑞士拿來拍賣，買家至少要出價六千六百億瑞士法郎（二千六百四十億美元）。

據瑞士經濟發展協會——一所工業界支持的組織透露，上述數字是「全國財富」的一個粗略估計。

「白鴿學生」　圖中所見的白鴿，是美國印第安納波利斯州洛阿德斯學校五年級的「永久學生」。這隻五個月大的白鴿名「杰克」，是在這個課室內出生，並長住於此。「杰克」經常在課室四周飛翔，有時在書桌上、學生肩膊上休息，有時又咬起學生的鉛筆玩耍。該班學生現時分擔起照顧「杰克」的責任。（合眾國際社照片）

聞

先夫邢公廣益字諤千府君痛於公曆一九七七年二月四日零時三十分壽終九龍法國醫院積閏享壽六十有七歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定本月六日（星期日）上午十時大殮十時三十分在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩柴灣歌連臣角火葬場火化謹此報

未亡人 邢劉允文
孝子 必武 媳 陳淑賢
必勝 張錦梅
必剛 陳寶珠
女 必英 婿 李乃全
必一 陳以碩
孫男 偉超
外孫男 李培浩 陳寶湛
外孫女 李欣寧
泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡德行道十號（連接火車總站紅磡海底隧道口）　電話：三－六二四三三一（十線）

今日電視部分節目

翡翠台　7.00《三傻》片集　8.00新聞及天氣報道　1.00午間新聞　1.15《泰山》　3.30《變大與我》　3.55新聞簡報　5.00《恐龍探險隊》　5.30《跳飛機》　6.00《溫故知新》　6.30新聞及天氣報道　8.30《騎人列傳》　9.00《慾望號街車》　10.00《獅子山下》　10.30《良友女金剛》　11.30最後新聞　11.40影片《兩姓之爭》

麗的中文台　6.55早晨節目　12.02生物奇珍　12.30新聞及天氣報告　12.45金龍探案　1.35學以致用　2.00歡喜冤家　4.30新聞及節目介紹　6.40新聞簡報　6.50天氣報告　7.10急先鋒橫掃罪惡城　8.00真人真事　8.30星期六映畫　10.00新聞報道　11.00影片《胭脂賊》

明珠台　8.00新聞及經濟　3.30影片《百戰為王》　5.00《國際體操冠軍大賽》　5.55《小小世界》　6.25新聞及天氣　7.55《彩色世界》　8.45新聞及天氣　11.10最後新聞　11.15影片《哭破》

麗的英文台　3.00卡通片　4.15影片《眾府風波》　5.45新聞及天氣　6.30體壇及保　7.00男探草能　8.30新聞及天氣　9.00影片《狂徒》　11.45影片《龍鳳配》

佳藝電視　6.00節目預報　6.15《俏巴喇》　6.25佳視新聞及天氣報告　7.00西遊記　9.20日變龍　9.35即日新聞

東方·新聲·金冠　第廿四週 請早來　朱唇劫　天皇巨星　今夜東方新聲午夜場 神龍猛虎地頭蛇

南華·南洋 5737388 3881755　今天盛大獻映　超級偵探懸疑巨片　斷魂終曲

京都·麗聲　今天最後五場　神勇戰士　明天獻映　畢業生

紐約·凱聲 3816656 5768721　昂然進入第二週　瘋狂大巴士

新都·快樂·樂聲　今天五場　神勇戰士　老爺車縱火謀殺案

海運·百樂 H702412 K678091　第二週映　愛情故事

珠江·銀都 3891187 3023941　今天五場最後　冷面神探　誰憐寸草心

普慶·新光 H632959 K849977　週末請早

京華·大華·華聲　大爆滿！今請早　娃娃店

皇后·皇都·黃金　今天五場獻映　十大弟子　丁重導演　今晚午夜場

國泰·國際　今天四場　十一人弟子　最後一天　七嬌娃　艷婦情狂

金門·新華　今天獻映　天方夜譚　今天獻映　老虎女子監獄　兒童不宜

深廣中轉省內各地水路公路聯運

中旅明起辦理第二期票

並公佈各日出發在紅磡火車站集合時間

經澳門返鄉旅客可按指定日期領取船票

【本報訊】香港中國旅行社明（六）日起開始辦理第二期（即二月十四日至廿八日由港啓程）的深圳—廣州中轉往省內各地水路公路的春節回鄉聯運票。辦理地點：香港皇后大道中七十七號中旅大厦，尖沙咀彌敦道廿七—卅一號良士大厦二樓（由北京道入）。

公路聯運：

目的站	聯運收費
梅縣	七十二元
五華	六十七元
江門	五十元
小河口	五十三元五角
洞口	五十四元五角
新橋	五十二元
單水門	五十一元五角
恩平	五十六元五角
羅定	六十元五角
河口	五十四元五角
雙羌	五十三元五角
蘿慶	五十一元五角
威井	五十一元
地豆	五十一元

目的站	聯運收費
興寧	六十八元五角
水寨	六十九元
新興	五十四元五角
腰古	五十三元
車崗	五十四元
開平長沙	五十二元五角
台山	五十三元
開平赤坎	五十三元五角
雲浮	五十五元
初城	五十四元
夏洞	五十四元
鼎湖	四十九元五角
四會	四十九元
江谷	五十元五角

廣寧　五十三元

水路聯運：

目的站	聯運收費
江門	四十七元五角
肇慶	四十七元五角
民樂	四十六元
三埠	五十元
沙坪	四十六元五角
官山	四十六元

聯運收費只包括港段普通等火車票、深圳至目的站的交通客票，廣州的接送車費。旅途的膳宿費用由旅客支付，旅店代為安排。

行李由香港托運至廣州公路車站每件（限重五十五磅）收費港幣三十三元，廣州至目的站的行李費旅客面付。

運至廣州輪船碼頭每件（限重六十六磅）收費港幣三十一元五角，廣州至目的站行李運費旅客面付。

聯運出發日期及集合時間：

返鄉日期	集合時間
二—十一日（年十五—廿四）	晨五時四十五分前
十二—十三日（年廿五—廿六）	晨五時正前
十四—十五日（年廿七—廿八）	晨四時半前
十六—十九日（年廿九—初二）	晨四時正前
二十日（初三）	晨四時半前
廿一—廿三日（初四—初六）	晨五時正前
廿四—三月二日（初七—十四）	晨五時四十五分前

在上述日期的旅客，按上述集合時間到達紅磡火車站大堂內集中（如在其他日期返鄉的，則在晨早六時半前到紅磡火車站大堂內集中）。在十四—廿日返鄉的廣州、中轉省內水路公路或轉省外旅客，須於晨四時正前到達集合地點。

凡由深圳直接轉往潮汕、興寧、五華、福建各地的旅客，須於七時半前集合。

旅客到達紅磡火車站後，應將聯運票牌仔掛在襟頭，並將港段換票證撕下，準備換票。

【本報訊】春節將臨，回鄉探親者逐漸增加，中旅社為妥善安排旅客返鄉，希各返鄉旅客按照該社通知時間，準時到指定地點集中。經澳門返鄉的旅客，可按照下列時間前往香港大道中七十七號該社換取往澳船票：

起程日期	領票日期	起程日期	領票日期
二月五日	二月二日	二月十七日	二月十四日
六日	三日	十八日	十五日
七日	四日	十九日	十六日
八日	五日	二十日	十六日
九日	七日	廿一日	十六日
十日	九日	廿二日	十七日
十一日	九日	廿三日	廿二日
十二日	十日	廿四日	廿二日
十三日	十日	廿五日	廿三日
十四日	十一日	廿六日	廿四日
十五日	十一日	廿七日	廿五日
十六日	十二日	廿八日	廿五日

中旅社表示，有關旅客領取船票，只限公佈的當天，如因事未能前往領取，可在翌日下午三至五時前往該社補領。逾期仍不領取，港段船票作廢。

趙澳門船票，該社預收成人票二十四元，小童票九元二毫。一五四線小童如未購聯運券，在領取船票時需備款九元二毫補購港段票。船票訂妥，該社不負責退票、換票，須攜同聯運券。

中國旅行社並促請旅客回鄉時應注意的事項：

㈠旅客於辦妥手續後，請再檢查回港證是否有效，若已過期請速補辦，方可啓程。啓程當天身份證、回港證應隨身攜帶。

㈡中旅社所發的聯運券上，附有旅客標誌的牌仔，旅客須於啓程日抵達紅磡火車站前，將之撕下，掛在襟前當眼處，便於中旅社工作人員識別、接待。特別是到深圳以及抵達廣州時（包括再轉往省外、省內水路、公路的聯運者），更應注意牌仔不要遺失，保持掛在當眼處，便於廣州旅行社工作人員接車。

㈢旅客抵達深圳，請服從深圳接待工作人員的指導。屆時，他們會指導中旅社的旅客自成一隊，與其他回鄉者分開，便於及時帶旅客往檢查房領取回鄉介紹書。旅客請按事先註明在紅單上的檢查房號，到該房領取回鄉介紹書，等候檢查行李。

㈣如有托運行李的旅客，於抵達深圳領取介紹書後，在你等候檢查行李的檢查房前認回自己的行李，檢查完畢後再交回深圳中國旅行社工作人員代運抵目的地。

㈤若旅客在辦理購票時未辦理行李托運，過後有意補辦託運手續者，可於啓程前四天到中旅社補辦託運行李手續。

㈥中旅社旅客應聽從該社工作人員指導，因為中旅社已代旅客事先安排好沿途車、船票，已事先代往深圳填妥回鄉介紹書，各站均有中旅社負責接待安排，旅客可以放心，保證如期抵達目的地，無需爭先恐後，希望旅客合作。注意提防扒手，隨身行李小心照料，以免個別歹徒有機可乘。

青年男女開房服毒

送院後女死男留醫

李姓死者已有丈夫及兩子女

男曾對家人說要同李女結婚

【本報訊】一雙男女，昨日在九龍塘一間公寓開房後，雙雙服毒，女死男留醫。

女死者李×芬，十九歲，製衣工人，住新界石湖墟。據說，李女已有兩子女，兒子三歲，女兒幾個月大。

男傷者林×安，廿四歲，與女死者同廠工作，住牛頭角下邨，有四弟妹。

據說，李女於半年前到林所在的製衣廠工作，兩人因此相識，隨告出雙入對，三個月後，更賦同居。林曾偕李女返家，並對家人稱要同李女結婚。

本月二日（星期三），李女偕林同到她的梁姓女友家，由晚間十時許談至翌晨二時，李女向女友借了五十元始離去。在言談中，李、林兩人曾透露一些傷感的話，似是有些事情難以解決。

昨晨二時，李的梁姓女友接到李的電話，李女對她說「已想到好辦法了！」梁怕她做出傻事，忙加勸告說「你咪唔好咁蠢呀！」詎料於晚間接到李女出事的消息。

原來李、林二人於昨晨一時四十分到九龍塘金巴倫道二十五號「琵琶園」開了二〇五號房。至下午三時許，兩人對該處打掃的女工表示繼續租房。及至晚上八時許，該處職員打電話詢問二人是否繼續租房，但久久無人接聽，於是開房門看個究竟，發現兩人臥於床上，衣衫整齊，兩人的手指為赤繩所繫。另外發現兩個藥瓶（只剩少許藥）以及七封遺書。其中兩封遺書給父母及弟弟，另五封給簡×珍、蔡×英、李×超及何×珍等。

服毒男女為救護人員抬出

兩人被送院後，李女返魂無術，林則留在拘留病房中。

據說，李女的丈夫曾四處尋訪李女，但遍尋不獲。而林的弟弟也曾被人恐嚇，要說出其兄所在，否則對他不利云云。

黃篤修再談工展及土地問題

港府售地措施應予改善

撥更多土地給小廠之用

工商署長對工展場地問題昨表示不能幫忙

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長黃篤修，昨晚在歡宴工商署長左敦夫婦時透露，該會已決定今年恢復舉辦工展會，並自申請獲得永久場地後再以永久方式辦理。左敦表示將支持廠商會重辦工展會，但對找尋場地則表示「不能作出甚麼幫忙」。

黃篤修說，過去雖然有些人曾對工展會有所批評，這是因為每年展覽場地均為臨時性質，每年申請需時，以致籌備時間短促，在許多方面未如理想，勢所難免。但無論如何，工展會已被認為對促進工商業有一定貢獻。

他又說，談到工展會場地問題，令人聯想起本港有關土地問題，本港工業一向受高地價及高租值所困擾，而土地價格上漲，中小型工業更感艱苦，無異是削弱本港應付未來競爭的能力。最近港府興建大埔工業邨，鼓勵設立需要大量土地及高度技術的先進工業。但輕工業仍是本港經濟命脈，不容忽視，希望當局設法撥出土地，協助現有的輕工業。因為大部分的現有輕工業都不能申請工業邨用地，而在非工業樓宇設廠又遭到取締，規模較大的輕工業在多層工業大廈亦無法擴展，加以在此等樓宇經營所產生的安全問題，使人感到當局實有設立輕工業邨的必要。同時更需要以限制用途的方式批出土地，以供發展本港輕工業。港府最近採取限制用途方式出售土地，興建小型工廠單位，希望當局能以同樣方式撥出更多土地。因為該項經過改善的售地措施，將能促進香港工業的增長，帶來更多就業機會。

黃篤修最後說，以上所述，只是本港工業面對各項困難中的兩項，因此他希望左敦對上述問題多加關注。

左敦在致詞中亦承認土地是一個問題。他說，地價顯然與土地稀少和高建造成本有關，港府雖不斷增加供應，在沙田和屯門有大量土地作為輕工業用途，但似乎還是供不應求，然而這只是其中的一個問題，今後還有更多的問題以待解決。

香港中華廠商聯合會昨晚在富麗華酒店歡宴工商署長左敦，同時舉行第廿二屆會董就職。

小電船申請加價

擬由目前一元加至元半

【本報訊】「嗶啦嗶啦」已向運輸處申請加價，如果批准，將由目前的每位收費一元，改為一元五角。

這些渡海小電船，一度生意興旺，但自從海底隧道通車後，現在每天乘客平均只有約一百人，加上成本大增，決定申請加價。

中國象棋隊下週來港

十二及十三兩晚與港隊比賽

【本報訊】中國象棋隊應香港國奕會的邀請，將於下週在港與香港象棋隊作兩場友誼賽。

賽期定於本月十二及十三日一連兩天晚上七時在修頓球場舉行。

據悉，門票分普通券與名譽券兩種，將於日內預售。普通券收十元，名譽券收一百元（兩晚通用）。

海事處上年度年報統計數字顯示

蘇船來港艘次噸數

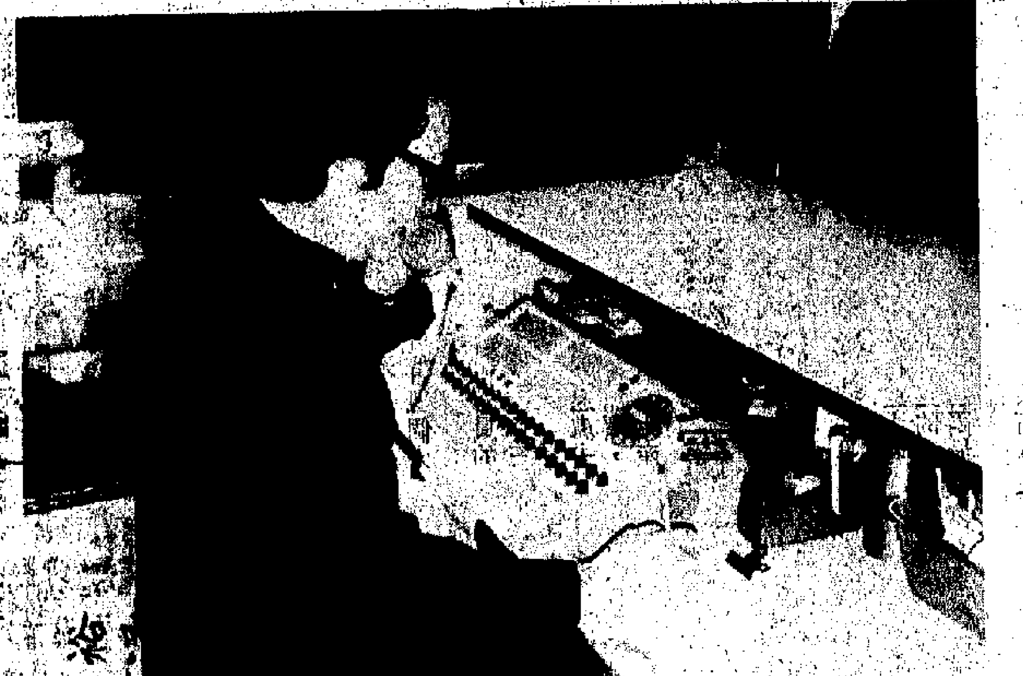
五年來均增逾倍半

載來乘客達三百餘名　人數之多耐人尋味

【本報訊】據海事處昨日發表的一九七五至七六年度年報統計數字顯示，自一九七一年以來，蘇修船隻來港活動的艘次及總噸數均急劇增加，計一九七五至七六年度有一百八十艘蘇輪來港，較一九七一至七二年度的七十五艘次多了一百零五艘，增幅達百分之一百七十。同期內，蘇輪來港的總噸數也由十六萬四千九百噸增至五十二萬噸，增幅近百分之二百五十。

年報又說，一九七五至七六年度來港的一百八十艘次蘇輪，共載來三百一十四名乘客，而載走的搭客則有二百三十一名。

值得注意的是蘇輪載來的乘客人數之多，在來港各國及各地區輪船中佔第三位，次於英國（三千二百一十六人）及巴拿馬（三百四十一人），較美國（二百八十四人）還要多。這麼多蘇輪乘客來香港幹什麼？這是耐人尋味的。



裝有直接街線的按鈕式自動電話系統，是裕華國貨總公司新廈新設備之一。附圖是體積小的電話總機。該公司正舉行「開業大減價」九折酬賓。

醉華園主辦

中國山東牡丹花展覽

日期：二月五日至十七日　農曆十二月十八至廿九日

地址：九龍窩打老道火車橋側

電話：3-〇三八三二六　3-〇四二四八一

昨天「立春」

天氣漸回暖

粵省預測春節前後氣溫將漸回升陽光較多

【本報訊】昨天「立春」，天氣漸回暖，今日最高氣溫約十五度。

廣東省氣象台昨日發佈天氣預告稱，兩天內本省受次高壓脊控制，第三天轉受變性高壓脊控制，氣溫逐漸回升，但早晚溫度較低。今日到明日海南島多雲，其他地區少雲。今晨最低溫度，北部一到三度，偏北山區零度到二度，有冰凍和霜凍，中部二到四度，有霜凍，南部五到七度，局部有輕霜。從現在起到「雨水」節氣前後，氣溫將逐漸回升，陽光較多。本月上中旬初還有冷空氣補充。

天氣與潮水

今天預測

風向：輕微至和緩東北風。

天色：除清晨短暫時間多雲外，天晴。

氣溫：最高約十五度。

高潮：上午十時三九分　下午十時〇九分

低潮：下午三時廿八分

昨天紀錄

氣溫：最高十四度　最低七點三度

陽光：五點五小時

雨量：無

男子被捕　疑藏槍彈

【本報訊】一名二十三歲男子昨午被水警拘捕，涉嫌與前日在一艘船上搜獲的手槍及子彈有關。該名男子已被落案控以「無牌持有軍械」及「無牌持有彈藥」罪名，將於今日在中央裁判署出庭。

囍

結婚啓事

我倆徵得雙方家長同意，謹訂於一九七七年二月五日在香港舉行婚禮。謹此敬告

各親友

鄭成鈞　沈娟芬　同啓

京藝珠寶皮草公司

規模最大・首次舉行

八折酬賓

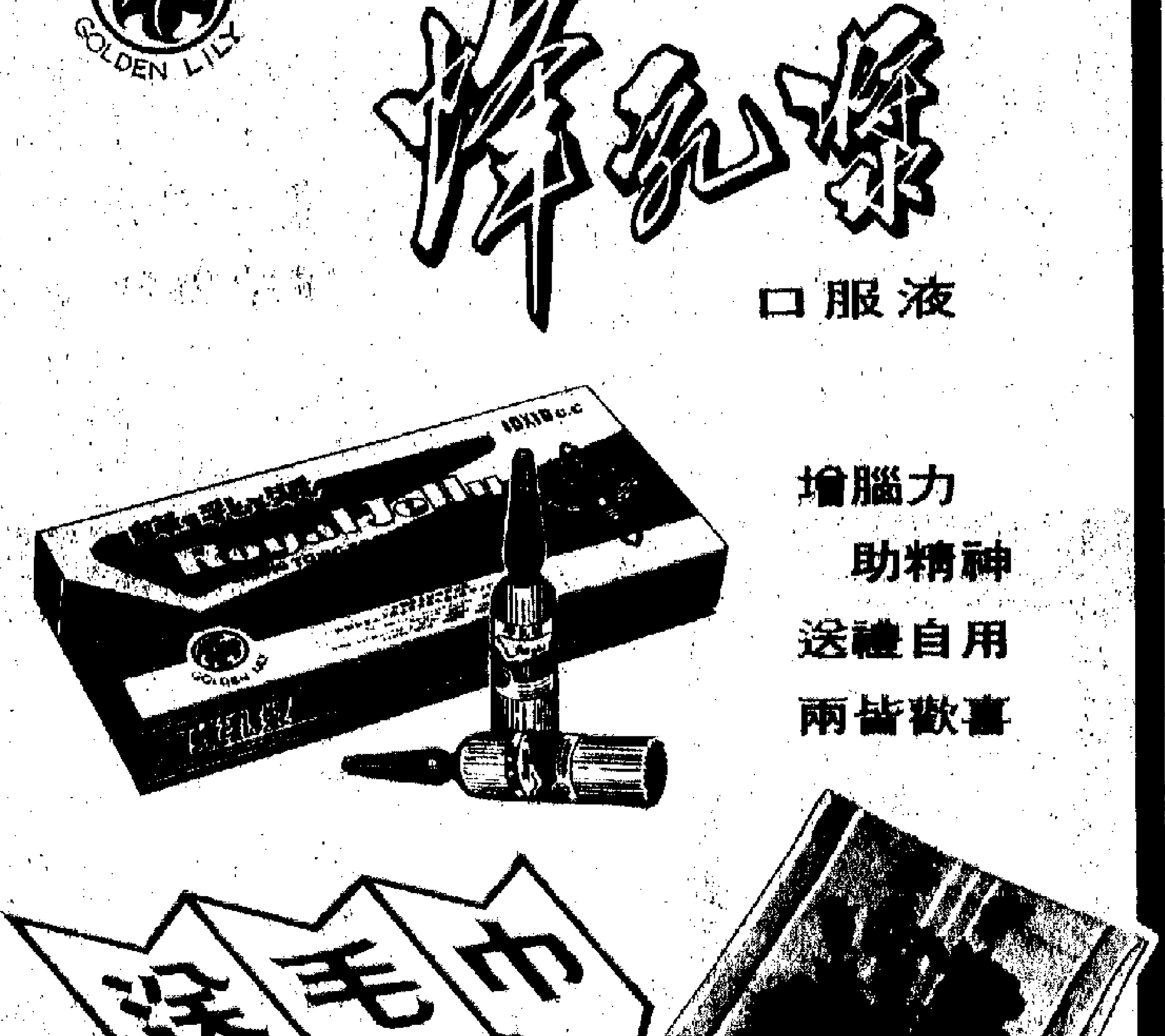
皮草：各國皮草　包羅萬有　男女俱備　數十元起　萬元以上

珠寶：鑽石首飾　定價公道　絕對可靠　如不合意　十足奉回

彌敦道三八五至三八九號（普慶斜對面）

金百合 GOLDEN LILY

蜂乳漿 口服液



增腦力　助精神　送禮自用　兩皆歡喜

凡購10c.c.蜂乳漿口服液兩盒　即送精美毛巾一條　多買多送　送完即止

經銷處：華通葯業有限公司　電話：5-481061　國貨公司、葯行有售有送

公眾娛樂場所牌費

當局宣佈全面提高

戲院劇院的牌照費，將由目前每年三百六十元提高至一千元、一千二百五十元、一千五百元。

出售成份不足金鍊

珠寶公司東主被控

港府去年十一月份收支

公眾娛樂場所牌費 當局宣佈全面提高

戲院劇院的牌照費，將由目前每年三百六十元 提高至一千元、一千二百五十元、一千五百元。

【本報訊】憲報昨日公佈，港九新界的公眾娛樂場所牌照費，全面提高。

自一九五二年以來，電影院及劇院牌照，每年一律為三百六十元。現時實施的新收費辦法，却改為按座位計算，因此本港七十多間戲院與劇場牌照費，將增加一倍半以上。

據一九七七年公眾娛樂場所（修訂）規例表示，由市政事務署長所發給港九新界（新九龍除外）公眾娛樂場所牌照新收費額為：設有一千座位者每年牌費一千元，一千座位至一千五百座位者每年一千二百五十元，超過一千五百座位者則每年一千五百元。

此外，經修訂的公眾娛樂場所牌照或換牌收費作下列調整：不超過一個月的牌照收費一百元，一個月至三個月則收費三百元，三個月至六個月為六百元，六個月至一年收費一千元。

另一項受影響者為舉辦公眾娛樂節目的宗教、福利或教育團體的牌照費，從現時一元增加至十元。

市政局發言人稱，這次加娛樂牌費，是為了彌補行政費用的增加。

病人因被拒收致死

醫務署表示要驗屍及追查死因

【本報訊】醫務衛生署發言人昨日表示，醫務署人員將對一名死者進行驗屍及追查死因，據說，該名死者生前曾因遭瑪麗醫院拒收致病情惡化而死。

死者歐陽滔，四十歲，於星期二晚倒家中後，由家人送往瑪麗醫院急救，經院方醫生檢驗後，認為病況良好，堅持無留醫必要，送他回家。結果，回家數分鐘後，病情惡化，再送鄧肇堅醫院急救時，證實不治。

醫務衛生署發言人昨日表示，醫務署人員將會把驗屍的結果，交給死因研究法庭，然後由死因研究法官決定是否需要開庭。因此對該不負責任的醫生是否採取行動，現尚言之過早。

清代彩瓷展覽 昨舉行開幕式

今起供各界人士參觀

馮平山博物館等主辦

【本報訊】香港大學馮平山博物館與香港東方陶瓷學會聯合主辦的清代彩瓷展覽，今日起至三月六日舉行。該展覽是作為配合藝術節的活動。

港大校長黃麗松昨日主持展覽開幕儀式。他在致詞中說，香港東方陶瓷學會成立僅三年，積極組織各項活動，該校希望與該會有更多合作機會。

他還說，馮平山博物館自一九五五年開始開放給居民參觀，雖主要還是供校內教學和研究之用，但該校十分歡迎居民前往參觀，包括特別安排的展覽及長期展出的藏品。

展覽會展出了一百三十多件清代彩瓷，大部分由東方陶瓷學會會員及其他收藏家借出，馮平山博物館也展出部分藏品。

昨日參加預展的有東方陶瓷學會會長毛文奇醫生、馮秉芬及港大教授等。為了使觀眾更方便欣賞，馮平山博物館陳列室進行了改裝工程，裝置了新式的展覽櫃及適當襯托展品的燈光。

展覽時間：星期一至六，上午十時至下午六時，星期日下午二時至六時，星期四及公眾假期停止開放。

屋宇署非長俸僱員工會 對當局覆函提出意見

【本報訊】房屋署非長俸僱員工會昨再度召開記者招待會，對房屋署日前答覆該會的函件提出三點意見。

該會表示：房屋署提出將屋宇管理員改為長俸制，每名管理員在新金中扣除若干作撫恤金，換言之是扣人工，該會對此堅決反對。至於房屋署拒絕給予半熟練工人臭氣費，該會認為是歧視工人的表現。

山東牡丹展 今開始舉行

並有八呎高牡丹王展出

【本報訊】由醉華園主辦的「中國山東牡丹花展覽」，由今天起，一連十多天在該園舉行。

山東牡丹花，是我國著名的花卉，艷麗奪目。醉華園於前日趕運到一批，總數達數百盆，帶多枝壯，品種繁多，包括硃砂壘、趙粉、太湖紅等。

該園還運來數盆高達八呎的「牡丹王」。據說，在港能見到如此高、大的牡丹，尚屬首次。

前、昨兩天，已有不少人得悉牡丹運抵港的消息而前往欣賞、選購。

主辦山東牡丹花展覽的醉華園，在九龍窩打老道火車橋側，上午時九至晚上開放。

葵盛安置區居民 促當局改善衛生

【本報訊】葵盛安置區居民三百多人，昨晚舉行大會，促當局迅速安置，在遷出前，要求當局設置公廁，疏通淤塞的渠道。

葵盛安置區原有三千多居民，內有二十六條巷，去年折遷了部份，現仍有十八條巷，四百戶人。居民指出，上回折遷時，當局的折遷人員連公廁都拆去，致令現仍居於此的居民，「兩急」無法解決，加上渠道缺人員清理，致令淤塞，嚴重影響衛生和健康。

辯論海報設計賽 中大關炎劍冠軍

【本報訊】由美國銀行贊助的今年度的大學辯論海報設計比賽，由香港中文大學新亞書院三年級學生關炎劍獲得首名，可得獎金港幣五百元。

今年的海報設計比賽，兩間大學有六十多人參加。香港大學的梁寶琛獲得第二名，香港中文大學的關鎮明獲得第三名。獲獎的設計將印成海報，供三月四日舉行的大學辯論賽宣傳用。

本港建成大型水翼船 「泰望洋」試航成功

航速與金星木星號相同

【本報訊】本港建造的第一艘大型水翼船，最近已告完成，並昨出海試航圓滿，已獲海事處批准，加入港澳航線服務。該艘新型水翼船定名「泰望洋」號，可載客一百六十人，係本港森巴馬太平洋造船有限公司建造，由港開澳，航行時間約一句鐘即抵達，速度與現時航行之噴射船「金星」及「木星」號相同，撥入遠東水翼船公司旗下，航行港澳線。

據森巴馬太平洋造船公司主理人霍震霆透露，「泰望洋」號係該公司製造的第一艘水翼船，船身係用輕合金製成，水翼為鋼鑄成，全長三〇．三八公尺，闊五．八四公尺，吃水四公尺，水翼升起時吃水一．九六公尺，排水量八十三噸，載重十五．四十噸，時速三十六．五〇海里，載客一百六十人。該船雖在惡劣天氣下航行，亦能保持高度舒適。

留學輔導中心 辦托福試講座

【本報訊】海外留學輔導中心，定於明日下午一時舉辦托福考試講座，席中設模擬試題，並由專人分析試題，使參加者對該考試有一較清楚認識及預習機會。是次講座，不收費用，有興趣參加者，可逕向彌敦道六一一號萬隆大廈一四〇二室海外留學輔導中心報名。

出售成份不足金鍊 珠寶公司東主被控

法庭判其罰款千元並沒收十五條頸鍊

【本報訊】據消費者委員會新聞稿透露，尖沙咀漢口道某寶×珠寶公司，出售成份不足金鍊，被消費者委員會揭發，由工商署貿易調查科循傳票方式檢控，昨晨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一千元，並將檢獲的十五條成色不足的頸鍊沒收。被告關焜和，四十歲，為寶×珠寶公司東主。

案情透露，消費者委員會去年六月接獲一名男子投訴稱，他以一百九十五元在上述珠寶公司購買了一條印明十八K之金鍊，但不久發覺變色，於是向消費者委員會投訴，消費者委員會調查後，將事件轉知工商署。工商署貿易調查科人員於去年九月十四日到被告珠寶公司檢去十五條印上十八K字樣的頸鍊，經港府化驗所驗過後，證明其中兩條白色頸鍊無金色成份，其餘十三條金色的頸鍊只得一層鍍金，乃根據商標法例將被告控。

新鴻基證券公司 今日有期貨講座

【本報訊】新鴻基證券今日在屬下的國際金融資料中心，舉辦商品期貨專題講座，內容包括背景及簡介，基本因素分析，投資技巧等。由於名額所限，此次參加者只限應邀的專業人士。

又該公司的金融資料中心，因講座關係，今日暫停開放。

中大教育學院 文憑班將招生

【本報訊】香港中文大學教育學院一年制教育文憑日班、二年制在職教師教育文憑夜班及二年制在職教師教育文憑日班，本月八日開始接受一九七七年度新生入學申請，有志進修該項課程者，可到沙田該院或九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部索取入學申請表格，函索表格者須備回郵信封。截止報名日期，一年制為三月三十一日，二年制為三月二日。

投考一年制文憑班者，須具有認可大學學位，而其主修科目，須與本港中學課程有關。至於本年度參加應屆學位試學生，亦可報考。投考二年制文憑班，則須為在職中學教師，具有認可大學的學位，而其主修科目與本港中學課程有關者，凡考生均須參加面試，成績優良者，始有取錄機會。

港府去年十一月份收支 盈餘三億九千二百萬元

【本報訊】港府去年十一月份的政府收支比對，出現盈餘三億九千二百萬元，對上一年同月份的盈餘則為二億四千六百萬元，後者並未包括貸款在內。

由於該月出現盈餘關係，已使現財政年度首八個月的累積赤字減至九千一百萬元，而上財政年度同期赤字則為三億五千七百萬元。

去年十一月份的總支出為四億九千八百萬元，較一九七五年同月多出六千三百萬元。

該月份的總收入為八億九千萬元，亦較一九七五年同月增加二億零九百萬元，此乃由於稅收、內部稅收及摩托車輛稅收均告增加之故。

陳漢齊畫展 今開始舉行

【本報訊】西洋畫家陳漢齊，運用水墨畫線條及炭精筆，畫法寫生，港澳風光一百餘幅，定今（五）日至十五日，在界限街一七一號三樓漢齊畫室作欣賞展出。

最新噴射水翼船（JETFOIL）

迅速快捷・安寧舒適

春節期間噴射水翼船航期表

（由一九七七年二月十七日至二月二十八日）

港往澳
上午：九時、十時半、十二時
下午：一時半、三時、四時十五分、五時四十五分

澳返港
上午：九時、十時半、十二時
下午：一時半、三時、四時十五分、五時四十五分

其他巨型水翼船每日開航時間

港開：由上午八時至下午五時半，每半小時開一班
澳開：首班上午七時四十五分，然後由上午八時半至下午五時半每半小時開一班。（貴客請於開行前十五分鐘到達）

請貴客盡量在港購備回程船票，若貴客在澳不能購獲回港船票時則本公司不負責。

遠東水翼船務有限公司

農曆年期間港澳客輪航期表

（由二月十一日至二月廿八日）

二月十一日（星期五）
港往澳：下午一時，五時半，晚九時，十一時半，十二時
澳返港：晨四時半，五時，晚七時半，十時一刻

二月十二日（星期六）
港往澳：下午一時半，二時半，三時半，晚八時半，十一時，夜十二時半
澳返港：晨四時半，上午八時半，下午二時半，五時，晚八時半

二月十三日（星期日）
港往澳：上午十時，下午二時，晚八時半，十時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時，四時半，下午二時半，五時，晚六時半，九時

二月十四日（星期一）
港往澳：下午一時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時，四時半，下午二時半，五時，晚七時半，十時一刻

二月十五日（星期二）
港往澳：下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，上午十一時，下午二時半，五時，晚七時半，十時一刻

二月十六日（星期三）
港往澳：上午十時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，上午八時，十一時，下午四時，五時半，晚七時半，九時半

二月十七日（星期四）
港往澳：晨一時，上午十時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，上午八時，十一時，下午一時，四時，五時半，晚七時半，九時半

二月十八日（星期五）
港往澳：晨一時，上午十時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，上午八時，十一時，下午一時，四時，五時半，晚七時半，九時半

二月十九日（星期六）
港往澳：晨一時，上午十時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，上午八時半，十一時，下午一時，四時，五時半，晚七時半，九時半

二月廿日（星期日）
港往澳：晨一時，上午十時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時，四時半，上午八時，下午一時，四時，五時半，晚七時半，九時半

二月廿一日（星期一）
港往澳：晨一時，上午十時，中午十二時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時，五時，上午十一時，下午一時半，五時，五時半，晚七時半，十時一刻

二月廿二日（星期二）
港往澳：上午十時，中午十二時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時，五時，下午一時半，五時，五時半，晚七時半，十時一刻

二月廿三日（星期三）
港往澳：上午十時，中午十二時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，五時，上午十一時，下午一時半，五時，五時半，晚七時半，十時一刻

二月廿四日（星期四）
港往澳：上午十時，中午十二時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，五時，上午十一時，下午一時半，五時，五時半，晚七時半，十時一刻

二月廿五日（星期五）
港往澳：中午十二時，下午一時，三時，五時半，晚八時半，十一時半，夜十二時
澳返港：晨四時半，五時，上午十一時，下午五時，五時半，晚七時半，十時一刻

二月廿六日（星期六）
港往澳：上午十時，下午一時半，二時半，三時半，晚八時半，十一時，夜十二時
澳返港：晨四時半，五時，上午九時，下午五時，晚七時，八時半

二月廿七日（星期日）
港往澳：上午十時，中午十二時，下午三時，五時，晚八時半，十時，十一時，夜十二時
澳返港：晨四時半，上午十一時，下午一時，五時，五時半，晚七時，九時

二月廿八日（星期一）
港往澳：上午十時，下午三時半，五時半，晚八時半，夜十二時
澳返港：晨四時，四時半，五時，下午三時，晚七時半，十時一刻

如有更改，恕不另行通告

總代理：信德船務有限公司

總售票處：香港港澳碼頭　電話：5—457021—6

MTS 澳門旅遊服務處

農曆新年期間暫停代訂船票及葡京新麗華酒店房：

啟者，有關本處免費代客訂船票及葡京新麗華酒店房因酒店方面所接獲農曆新年期間之訂房，已遠比實際房間數目為多，再無餘額供應本處，故特此宣佈在農曆新年期間，即一九七七年二月十七日至二十日四天內之酒店房及船票，本處暫停代客訂購。

本處對於上述特別情況，深感抱歉，惟農曆新年期間後一切服務當會回復正常，每天服務時間為上午九時至下午一時，及下午二時至四時半，欲訂購週末之酒店房者，則仍需於每週星期一前來辦理，敬希留意。

澳門旅遊服務處謹啓

預購者請駕臨港澳碼頭公開預售處訂購・電話：H一四五七〇

人人皆知！

施務露酒 是金鷄鐵樹酒的始祖

是施務露大醫師三代真傳精益求精的補酒

獲得各國賽會獎章幾十個，獲得各國名醫推薦書十餘萬張

購買時請認明 施務露 金鷄鐵樹酒

請讀下文對你有益

我們的忠告

為着你的金錢代價，確保你的健康第一，如果你需飲補酒的話，你必須指明要買

施務露（金鷄鐵樹酒的始祖）

大醫師三代真傳 精良補酒

常飲施務露酒是吸取鐵質的捷徑！

醫生的話 鐵與人體的關係

（登載於香港大公報一九七五年十一月卅日）摘要：

施務露 SERRAVALLO

遠東全權代表 歐必威有限公司

香港皇后大道中41及47號聯成大廈一樓

電話：二三〇一九三

溫拿樂隊「阿倫」「阿B」今日下午二點十在荔園為巨型金剛舉行點睛儀式，歡迎參觀！

作者斯諾

西行漫記

上冊7.50元　下冊8.00元

本書是根據埃德加・斯諾《西行漫記》原著最新修訂本（1973）譯出的。上冊內容包括第一編至第五編，即從「探尋紅色中國」起，到「長征」結束爲止。下冊從第六編「西北的紅星」起至第十二編「回到白色世界」止。末附「中國革命年表」。

我在舊中國13年……………… 8.00
大河彼岸……………………… 12.00
漫長的革命（增訂本）……… 9.00

香港南粤出版社出版

不久前，在一家專營國產百貨大公司的賣酒部門，曾買到了一大瓶DRY WHITE WINE，牌子是Gold-Plum（金梅牌），產地是江蘇。稍前，在一家老字號辦館，同樣的也可以買到這樣的酒，牌子則是Sunflower（葵花牌），產地是青島。

敬愛的周總理與《新華日報》

二　圍繞着「皖南事變」展開的尖銳鬥爭

原《新華日報》在京部分人員

為江南死國難者誌哀
中華民國卅年一月十七日夜　周恩來（印）

第三版上是周恩來同志題的一首詩：
千古奇冤，
江南一葉；
同室操戈，
相煎何急！!

打開貴州的地圖，映入人們眼內的有高山，有峽谷，有廣袤的田野和牧場，有一瀉千里的烏江，有秀麗的花溪和世界聞名的瀑布，也有物產豐富的湖泊。

在貴州西北部海拔二千多米的威……

……入眼簾的海水，有各種不同的顏色：近處是淡黃，稍遠是翠綠，再遠是碧藍，天水相接的地方，像罩上了一層乳白色的輕紗。微風吹來，這五顏六色交織在跳動的海浪裏，十分美妙。

春天不是一下子就來到這高原的草海，先是海邊那高入雲霄的西涼山的積雪融化了，雪水順着山溝，把枯黃了的樹葉和核桃殼帶到海裏來。然……

……鳥在海邊的田野鳴叫起來的時候，沿草海各族農民，便進入了緊張的春耕播種。他們穿着本民族的服裝，在自己的土地上愉快地勞動着。不遠的牧場上，成羣的牛羊在嘶叫、追逐，姑娘們和小伙子們的山歌聲此唱彼和，使這座平靜的海充滿着生氣。

草海裏的出產很多，先從細魚談起——那是一種寸來長的線條魚，味……

……風，可以聽到那些划船的各族姑娘們的愉快的笑聲和歌聲。

為了發展草海漁業，廣東的一些良種魚苗移殖到這裏來了，草海邊上建立了漁場，大量繁殖魚苗，使漁獲量大增，一畝寬的海水，每年出產鮮魚百多斤，七百畝寬的草海，年產鮮魚一千多萬斤。

除了魚，海裏還盛產菱角、海草……

距離大選不足六周
印度國大黨又鬧分裂

任安

辭職的農業部長拉姆

二月二日，印度執政的國大黨內有六名有地位的老將，突然宣佈辭職和退黨，使總理英迪拉·甘地的國大黨，遭遇不夠八年內的第二次大分裂。

宣告辭職和退黨的最有名人物，是六十八歲的農業部長賈格吉凡·拉姆。他是一名已有四十五年黨齡的國大黨老黨員，自一九四七年印度獨立以後，一直是新德里中央政府的部長，在甘地夫人的內閣裏，擔任過勞工、糧食、國防、農業和灌溉部長等職務。

拉姆屬於國大黨的右翼，據說他是印度民族社會最下層的數千萬「賤民」的領袖，他在中央議會的人民院（下院）中，一度控制有大約八十個議席。一九六九年，當副總理莫拉吉·德賽另組反對派、國大黨發生大分裂的時候，拉姆曾積極支持甘地夫人，並協助她在一九七一年的大選中取得勝利。

拉姆在一個記者招待會上，宣佈他辭職和退黨的決定。同一天宣佈辭職的國大黨重要成員還有北方邦前首席部長南登·巴胡岡納，奧里薩前首席部長南迪妮·薩特帕西夫人，前負責財政的國務部長K·R·根內什，前比哈爾邦中央議員D·N·蒂瓦里和北方邦議會議員曼加爾·潘戴。

拉姆等人在一項聯合聲明中說：「自從一九七五年七月（甘地夫人）頒佈緊急法令以後，事態的發展在我們國內造成極其不妙的趨勢」，並說，「這與印度議會一九六九年以來所作出的許諾是相違背的，而與起碼的民主也是不相符的。」他們並向甘地夫人提出九點要求，其中包括撤銷緊急法令，釋放所有政治犯，撤銷內部保安法令和新聞管制法令，並答應在預定三月中舉行的大選中不動用軍警嚇唬選民等。

拉姆還透露，他在寫給甘地夫人的辭職書中說，呼籲她解除緊急法令，原因是國家的情況不再適宜這樣做了。他還呼籲她撤銷現行的一些「特別法」。他說：「我國公民已被剝奪了一切自由，包括言論自由、結社自由、集會自由、活動自由，等等。公民的生命和權利毫無保障。」他並說，顯然，甘地夫人不準備終止緊急狀態，而且有理由得出如下結論，她的政府要延長緊急法令一類措施和「特別法」。

拉姆說，他們將會成立一個新的組織，名叫「民主國大黨」，並將與其他政黨進行磋商，討論在六個星期後的大選中，如何反對甘地夫人的執政黨。雖然，迄今為止，他們中還沒有一個人參加反對派的人民黨——由四個除印共（修）外的主要反對黨派組成的聯盟，但是，拉姆說，他們將避免在大選中進行三角對抗，並且將於二月六日（星期日）在新德里出席一個反對派的羣眾大會，與著名的和平主義領袖賈亞普拉卡什·納拉揚一起發表演說。

反對派的人民黨馬上對拉姆等人的行動表示歡迎。該黨說：他們的行動，「戳穿了用來掩蓋執政黨現實的煙幕。」前國大黨主管人員之一、現任人民黨全國委員會委員的錢德拉·塞克哈爾說，甘地夫人在大選中獲勝的機會，現在等於零了。

人民黨中央執行委員會在二月二日下午通過的一項決議中表示，該黨希望，拉姆等人的行動將會產生「滾雪球的影響」，從而提高人民黨在三月中的大選中獲勝的機會。該黨並說，「國大黨中不乏愛國民主人士，他們勢將受到拉姆先生及其同行所樹立的榜樣的影響。」值得一提的是，上一次與甘地夫人鬧大分裂的前副總理德賽，已經成為人民黨領袖，他因為反對甘地夫人，被她根據緊急法令扣押了十九個月。

甘地夫人對於拉姆等人的行動，既感震驚，又感憤怒。她說，她於二月二日接到拉姆的辭職信，感到詫異，因為他曾經完全支持她的政策。她不明白為什麼拉姆保持沉默這麼久，現在才發表被她稱做「毫無根據的」指責。

路透社駐新德里記者伯納德·梅倫斯基引述印度首都政治觀察家的看法說，他們不相信中央政府的其他內閣成員，會在現在距離大選不過六個星期的時候，轉而支持拉姆。不過，他們相信，拉姆等人將會得到北方邦、奧里薩、比哈爾（可能還有西孟加拉）等邦議會國大黨中同路人的支持。

商品大量湧入的同時
巴黎的日本味道漸濃厚
日本人在巴黎開設高級服裝店舉辦展覽等

日本的文化近年在巴黎大為活躍，最近巴黎一家雜誌這樣說：「現在法國人不必坐飛機也能享受到旅遊日本的滋味」。事實確實如此。

日本的服裝設計家森英惠，在一月二十七日主持了她在巴黎開設的高級服裝店開幕。外國人在巴黎開設高級服裝新店，這十年來以日本人為第一次。法國《世界報》說：「今年春天法國的時裝界無疑森英惠將佔一角色。」巴黎名報、名電視台和雜誌連天都大登森英惠和她的時裝店的廣告。

在塞納河畔的奧爾賽劇場，正上演改編自日本已故切腹自殺作家三島由紀夫寫的《薩德公爵夫人》，故事講薩德公爵在被監禁期間，薩德夫人被誘，雖守貞節。公爵釋放後，夫人遁入寺院，着人通知公爵，永世不與他見面。當閉幕時，法國觀衆熱烈鼓掌，為這個封建式的愛情悲劇而感動。

另一方面日本的畫居也在巴黎大行其道。畫家芹澤銈介的展覽甚獲好評。日本的公仔、民間藝術品等深具獨特東方藝術風味的小擺設，在巴黎展出時頗受歡迎。

也是在最近，巴黎劇場舉行了一個「三島由紀夫集會」，介紹三島的作品，法國演員尚·路易保羅等參加，與會就進行了廣泛的討論，尚·路易保羅還當場誦讀了三島的作品「憂國」的一節。

古今日本這麼多的優秀作家，偏偏介紹充滿舊軍國主義思想的三島由紀夫，令人費解。

日本文化等方面在歐洲近年擴大影響，是隨着日本商品包括汽車、電器等大舉在歐洲推廣而擴大的。日本貨多了，廣告宣傳攻勢展開，一向對日本覺得甚疏遠的法國人漸漸對日本注意了。

其次日本的遊客近十年來以巴黎、羅馬等歐洲城市為中心，逐年增多。在「石油危機」前後，日本遊客花錢豪爽，間接促進了日本在歐洲從事各種活動的範圍。

不過日本對西歐經濟上的頻繁進攻也使西歐提高了警惕。為了限制日本貨進口，共市和日本之間幾番談判，強要日本限制汽車、造船，對日本的壓力很大，從巴黎看，日本文化藝術活動確實是活躍了，正如一個法國人所說，「日本的距離越來越近了，想不關心也不可能」。（劍如）

捷克鎮壓異己引起反效果
捷克領導集團內部對處理民權分子發生尖銳分歧

捷克共產黨執政的國家由於對其國內人權運動維護者的鎮壓，現在正經受顯然將是國際上的有破壞性的後果。挪威顯然不贊成捷克對待不同政見者掀起的運動，因此它推遲了捷克外貿部長巴爾恰克對奧斯陸的訪問。巴爾恰克對挪威首都的訪問原定三十一日開始，此行主要目的本來是要簽訂一項雙邊貿易協定。

這一問題又可能影響捷克與它的西方鄰國奧地利和西德之間的關係。

這些關係本將在今年得到發展，因為擬定今年胡薩克總統訪問西德，什特勞加爾總理訪問奧地利。

現在不少人懷疑什特勞加爾對維也納的訪問能否像原來預期的那樣在春季進行。西德外交人士則說，尚未確定胡薩克總統對波恩進行國事訪問的日期。

但這些人士說，如果捷克斯洛伐克的人權問題在這次訪問之前得到解決，情況會好一些。

事實上日益增多的跡象表明，捷克共產黨領導集團在如何處理這個國家人權運動參加者的問題上有分歧。

來自布拉格的新聞報道和在西歐的捷克斯洛伐克流亡者聽到的消息表明，統治該黨上層圈的兩個幾乎勢均力敵的派別有尖銳的意見分歧。

一派是教條主義頭子們，這些人自從一九六九年以來一直準備搜捕不肯改悔的杜布切克「布拉格之春」改良派分子。另一派是相對的溫和派，這些人在支持所謂的正常化進程以消除「自由派」影響的痕跡方面，同樣是堅定的，但是，這些人（在一九七二年的一系列審訊以後）已做到了阻止實行進一步的極端制裁措施。自從官方對「七七憲章」作出第一次反應以來，意見分歧的可能性就一直是顯而易見的。「七七憲章」是三百多個捷克人在三星期前提出的，它要求政府尊重人權。「溫和派」至少意識到，極端的行動不僅有害於捷克自己在共產黨世界之外的國際關係，而且有害於東西方緩和以及整個的東西方關係，尤其是有害於蘇聯在同美國打交道方面所安排的輕重緩急順序。

駐南朝鮮美軍實態

林明

卡特政府的亞洲政策中，一個受到注視的動向是：美軍是否自南朝鮮撤退？

二月一日美國副總統蒙代爾在東京與福田會談，中心議題就是「在韓美軍」今後怎麼辦？在最近兩屆聯合國大會上，第三世界多數國家都要求美軍自南朝鮮撤退，但美國一直不理。這次卡特在競選時，提出要逐步撤出駐南朝鮮的軍隊，這個問題是日本極為注視的。日本認為美軍如自南朝鮮撤退，日本即須將本國的防衛力量作真正的擴充。

美軍撤退，讓南北朝鮮人民自主和平統一，這是全體朝鮮人民的願望。目前美軍停留在南朝鮮已失去任何藉口。美軍如不撤退，它所受到的國內外壓力將越來越大。但美國、日本又擔心美軍一撤退，會不會間接促成蘇聯在亞洲勢力的擴大？

據英國國際戰略研究所「軍事平衡」雜誌記載，目前駐在南朝鮮美軍有陸軍三萬一千七百人，海軍三百人，空軍七千一百人，合計三萬九千一百人。其裝備和機能分三種：一、常規兵力；二、地上核部隊；三、防空部隊；四、空軍。

常規兵力的主力為第二步兵師，一萬四千六百人，部署在停戰線三八線一帶。又以東豆川為中心部署有「誠實的約翰」導彈、巴爾肯大砲和M六〇坦克各一個營。前兩者可以帶戰術核彈頭和核砲彈。第二步兵師在一九七一年三月第七步兵師自南朝鮮撤退前，原駐紮在三八線以西，第七步兵師撤出後，由第二步兵師和南朝鮮部隊填補該師的空缺。

第二步兵師具有很強的機動力，該師有M六〇坦克一百輛，「誠實的約翰」和巴爾肯大砲八十門。南、北朝鮮的坦克對比是八百四十輛對一千三百五十輛，但M—六〇坦克質量較優，可彌補數量之不足。

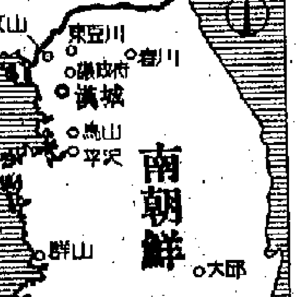
第二步兵師部署在三八線和漢城之間，南朝鮮軍以這個美軍師為後盾，即造成朝鮮戰爭如果再起，美軍不得不介入之勢。這個師有戰術核武器。駐於春川的第四導彈司令部轄下的「誠實的約翰」和「伍長」導彈各一個營。它的戰術核彈頭可射至板門店和平壤的中間地點。這意味着如發生戰爭美軍可能一開始就用核子襲擊。

南朝鮮的防空和空軍力量都弱，為了補足這一弱點，美軍駐在漢城南部的烏山有第三十八防空砲兵團，轄下一個奈克導彈營和三個鷹式導彈營，其中心任務是防衛漢城。如遇空戰，這些導彈就以漢城為中心全部投入。

在空軍方面，南朝鮮有二百一十四架，北朝鮮有五百八十八架。美國駐日本橫田基地的第五空軍轄下的第三一四航空師將支援南朝鮮。此外在冲繩的嘉手納基地駐有美空軍第三一三團，這個團的空軍經常往返大邱—冲繩演習，一旦爆發戰爭即投入干涉。

還有一個受到注視的事實，是美國已公開承認在南朝鮮儲有核武器。一九七五年六月，當時的美國國防部長施萊辛格承認「在南朝鮮部署有戰術核武器」，據估計約有七百枚核彈頭。因此朝鮮戰爭如再爆發，美國必須立即作出決斷，在不能抵禦對方猛攻時是否使用核武器。如果使用核武器，是否會引起北朝鮮的盟國的介入，那就可能引起一場核大戰。

美國的軍隊逐漸減少後，南朝鮮揚言將著手開發核武器。南朝鮮如擁有核武器，事情將發展得非常嚴重。因此美國可能採取的策略，是撤退美軍，但保留核抑止力量，以阻止南朝鮮製造核武器。誰都知道，這種所謂核抑止力量並無多大實質的「嚇阻」作用。越南戰爭在美軍撤退後，阮文紹軍隊一觸即潰，兵敗如山倒。腐朽的南朝鮮朴正熙政權一心只想靠美國「保護」，事實必將證明，這是靠不住的。在目前的情勢下駐韓美軍的撤退只是時間遲早的問題。



駐南朝鮮美軍編制概況

陸軍：三萬一千七百人
　坦克　約一百輛
　地對空導彈　一四〇
海軍：三百人
空軍：七千一百人
戰鬥機：六十架
編制：一、駐南朝鮮美軍第八軍（司令部—漢城）下轄：
　美韓第一軍團司令部（議政府）第二步兵師（師部設東豆川，下設第一、第二、第三各旅，師直屬砲兵團，第六十一防空砲團第二營，第七騎兵營，第二航空團）
　第四導彈司令部
　第三十八防空砲兵旅
　第十九支援旅（大邱）
二、駐韓美海軍支援部隊（鎮海）
三、第三一四航空師（烏山），屬美駐日本第五空軍司令部

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第二回：傷學成塵　青梅竹馬　此心如水　飛絮飄萍

言語失和

山道崎嶇，齊漱玉一展身形，攔住楚天舒去路。

齊漱玉不懂江湖禮節，一開口就道：「你莫慌，我不是來找你的麻煩的，只是想和你說幾句話。」

楚天舒滿肚皮不高興，冷冷說道：「我與姑娘素昧平生，姑娘有何見教？」心想：「你縱然是齊燕然的孫女兒，我楚某人也未必怕你。」

齊漱玉笑道：「你不認識我，我可認識你。」

聽見她這樣說，楚天舒倒是不禁一怔，暗自想道：「爹爹和齊家不知是有什麼交情，我也弄不清楚，且聽她怎樣說。」於是故意問道：「你認識我？那你知道我是姓甚名誰？」

齊漱玉說道：「我雖然不知道你的高姓大名，但我知道你是元哥的朋友。」

楚天舒仍然給她來個明知故問：「哦，你的元哥是誰？」

齊漱玉不禁也是一怔，不知對方是裝糊塗還是真的連衞天元的名字都不知道。但因有求於他，只好「畫蛇添足」：「我的元哥，就是江湖上人稱『飛天神龍』的衞天元，也就是昨天把徐中岳弄得不能成親的那個人呀！」

楚天舒道：「你怎麼知道我是飛天神龍的朋友？他和你說的嗎？」

齊漱玉漸漸也感覺到對方有點戲弄的態度了，忍住氣道：「你家那班客人差不多都是和徐中岳一個鼻孔出氣的，只有兩個人例外，你是其中之一。假如你不是元哥的朋友，我想你絕不會無原無故的甘犯衆怒，幫元哥說話吧？」

楚天舒道：「我一向是對事不對人，幫理不幫親。我幫某人說話，不一定就是因為那個人和我有交情！」

齊漱玉道：「最少你和衞天元是相識的朋友吧？我指的不是普通的相識！」

楚天舒想起昨晚的事，已經漸漸有點氣惱了。

楚天舒皮笑肉不笑的打了個哈哈，說道：「你要這樣說，那也可以。」

齊漱玉道：「那麼請你看在元哥的份上幫我個忙，你知不知道元哥的消息……」

楚天舒道：「你找錯人了！」

齊漱玉道：「你不是剛從洛城裏出來的嗎？」

楚天舒道：「不錯，那又怎樣？」

齊漱玉道：「我以為你是他的朋友，或許會知道他的消息，所以試問一問。嘿嘿，即使你不知道，你也不該對我這樣冷漠吧！」（一五六）

七彩的肥皂泡

三六四　一份文件

路易士也同意，於是在電話上先覆實，然後相約見面，大家簽了一份買賣合約。

「對方不會到時不交貨吧？」占美總是放心不下，尤其是將來老初洋行股價飛升時，就更怕那個批家「不認賬」。

「這一點你可以放心，人家是鼎鼎大名的經紀，一諾千金，向來講信用，過億元的買賣也是一個電話作實，如今只是五、六百萬元的小交易，他根本不放在眼內。」

一早就上路易士的寫字樓，以觀察老初洋行股價的走勢，只見第一口價成交，就比昨日收市價高了三個價位，相當於他們與那個大批家所簽的做大買賣的成交價。

路易士咪咪嘴笑道：「走勢是無懈可擊了，我看如無意外，我們是捉到鹿也脫到角！」

果然，第二口成交價又再高兩價位，往後幾乎是成交一萬幾千股就升幾個價位，半個交易天之內，股價又漲了百分之五。

消息已經傳開了，老初洋行的總經理莫爾斯剛從歐洲回港，即將宣佈一個震動市場的大喜訊。是什麼喜訊，人言人殊，但下午交易所開市後，老初洋行的股價升得更勁，幾乎要創下一個交易天內漲逾一成的紀錄。

占美與路易士眼見股價越級暴漲，自然大喜若狂，也暗暗慶幸昨日能「當機立斷」，滿三個價位亦照「殺」那一百五十萬股期貨。

「路易士，依你看在一個星期之後，股價會漲到什麼程度？」占美已在默默盤算着利潤了，在他的心目中，這回大勝一仗，是毫無疑問的，只是能否有比他想像中更大的收穫而已。

「我看，你還是回公司吧！」路易士給他當頭一勺冷水，「市場的走勢由我觀察，有什麼異動時會通知你，但是你放過回公司打探最新消息的機會，似乎並不明智，你以為對否？」

一言驚醒夢中人，占美想想也有道理，因為外間傳說莫爾斯已經回來了，此刻說不定正端坐公司內，自己不見人影，總是不大好的。想到這裏，連忙趕回老初洋行，甫踏進寫字樓，電話生就告訴他：「請你馬上進總經理室，莫爾斯先生找你幾次了！」

占美打個「突」，忙不迭整理一下衣服，叩叩總經理室的大門。

開門的是巴巴娜……

漏洞

這天晚上，因為天氣關係，祝苓一下班便回家。回家之後，換了衣服，正預備拿一張晚報看的時候，門鈴便響了，響得很急。

祝苓和嬸嬸都趕快跑去應門。嬸嬸從門上窺眼看，知道站在門外的是一位鄰居，便立刻開門。

沒想到，開門之後，卻發現鄰人手裏拉着一個滿身泥垢、污穢不堪的女童，而這個女童，不正是祝珍麼？

這真叫祝苓和嬸嬸兩個人都喜出望外了。

「阿珍，你怎回事？」「阿珍，你去了那裏那麼久？」「阿珍……」

祝苓和嬸嬸都一起叫嚷着。

據那個鄰居說，她上天台收那晾乾的衣服，發現了一個瑟縮在樓梯角的女童。她用電手筒照了照，認出是祝珍，大為驚異，是她揪着祝珍不許祝珍逃掉的。

看來，祝珍一定有過一番驚險的經歷，但她似乎疲乏而飢餓，大人便先替她擦了臉，給點餅乾給她吃。然後，又叫她去洗澡更衣，然後，又給她一頓飯。

祝珍似乎很害怕回家，但一旦回了家，見家人都待她好，便也高興了，放了心。好多鄰居都來看她，問長問短。

祝珍一個月來的大致的經歷，一個晚上就問完了。但是，真相卻好久之後才弄清楚。

當天晚上，祝珍跟家裏的人說，被一個阿飛劫走，把她關在一所木屋裏，木屋裏有好幾個跟她年齡不相上下的女孩子，那個阿飛每天從工廠領了好些半製成品回來，讓她們加工。每天給她們吃一頓，青菜粗米飯。

當人家問她做些什麼工的時候，她說是做塑膠傘，把傘面扣緊在傘的骨架上。

「就像樓下胡大嫂做的那種手工麼？」人家問她的。

「是呀！」她點頭。

人家問她為什麼不逃。她說是逃不掉。阿飛把門上了鎖。人家又問她為什麼這次能逃呢？她卻說是趁阿飛不在家，幾個孩子合作，把門弄破，分別逃了出來。

再追問下去，祝珍言語間便有許多漏洞。不過，大家看她已經非常疲倦，而且驚慌，便饒了她，讓她睡覺。祝珍卻一倒頭便睡去。

第二天，祝苓要上班。祝珍便由嬸嬸看管，並且繼續盤問。（三十五）

殺手

杜福正在想着退出「人情」的事情，給文利這麼一說，反而有點不大好意思，他真想說他不想退出了，干脆回家休息了，他要並肩跟文利一道對付胡老頭了，甚至要說，他實在沒有病，或者他的病還不太嚴重。

「可是，好意思說這種的話嗎？慢慢兒去應付吧，也不必馬上回家啊。」

杜福這麼想着就說：

「等着看事情有什麼發展才放得下呵。這樣的局面，文老闆以為我能安心回家麼？」

「不必勉強，說實話，我和這裏的每一個職工，就是視你的兄弟手足們，多麼需要有你這樣的一個人呵，福哥，你也不該老是把我當老闆，你該把這種擔子當是你的擔子！」

文利就是善道種種甜話藉此打動杜福，杜福果然是有點動容，不過以杜福的社會歷練，是不會那麼衝動的，他只是說：

「瞄着這條老狐狸，我想我不該閒着回家去吧。」

文利心裏一陣高興，以為他的話果然發生作用了，以為他在人事的應付上還是寶刀未老，還是那麼具有令人心服動容的一個對她有一份權威的男人。

「不必為了這樣的一個女人化心力呵！」文利的話，像是對杜福說，又像是對自己說。

但在杜福聽來，這話等如向他提出警告似的。杜福只感到心裏一陣熱，臉上一陣熱。

「文老闆是這樣想嗎？可以這樣說，如果能把老狐狸打下去，讓他吃吃我們的苦頭……最好是爬不起來，總算給一個被虐待的女人出口氣，你說是不是？」

「有道理！」文利心裏好笑，「那麼，你是跟定了。福哥，今晚你還是回去歇一下的好，讓我找到付他，對我，他不好不讓三分的。」

可是，話還未了，外面已傳進一陣嘈吵聲，杜福耳靈，身子一動，就要衝出去，可是文利使勁的扯着他，「急什麼？你又不是第一回碰到賭仔吵架，打架有的是呀。」

這時間，阿漢跟另一個職工也進來了。

阿漢氣冲冲的說：「老頭跟人吵架……頭上……正在流血！」（六一）

江南幽異錄

孩子眼中的英雄

「不做教師做電視諧角，好英雄嗎？」顧昆說，他在替小川剪着頭髮。

「當然啦！凡是使人發笑，奇形怪狀的人就是英雄！」小川覺得爽快。

不禁驚訝於現代孩子們對英雄的觀念之離奇怪異，他想起目前電視台那個——專演滑稽戲，以擺烏龍擾大板闊笑的醜角大受歡迎，在心裏說：「難道我們這裏的小市民，讓生活壓得喘不過氣來，都躲到笑鬧嘻哈、胡里胡塗、滑稽的橫巷裏去？於是連滑稽的諧角，也被捧成英雄了？」

「誰告訴你——這樣的人物就是英雄？」顧昆問。

「同學們都這樣說！」小川說，他仍目不斜視看着電視機的節目，「有個專門講騙人錢財、寶物節目的諧角，我們同學都說他是英雄！」

螢光屏上，剛才那個刺殺對手的俠士，又在揮劍「颼颼」，與另一個對手打鬥。

顧昆問：「這樣一個人算不算英雄？」

小川想了想，說：「他只不過好打、嬲打，武藝高強，勉強算是英雄啦！」

變了！孩子們，或一些成人的英雄觀念變了！像我輩在小孩子時期，就迷醉於那些不吃人間煙火、來去無蹤、飛簷走壁、武功高強、劫富濟貧的豪俠，總定那些人才是英雄。到了近年，接觸社會，睜開眼睛看時勢，我漸漸發覺，且認為——所謂英雄豪傑，應該是把國家、民族、和大多數人的命運，當一個擔子挑在肩膀上，不怕沉重，不怕艱苦，不怕風險……

現在，孩子們卻把諧角——逗人笑的演員當作英雄！至於此地某些成人呢？他們卻把希臘船王昂納西斯，美國神秘富豪侯活曉士，乃至最近打劫四百多個旅客的八個小賊匪，也有人稱之為英雄……

英雄！英雄何其多？這個詞兒各有各的解法和看法。但是，在這世紀末梢，在我們生活的地頭，卻多添了許多詮釋，多添了許多內容。我認為英雄這個詞兒，到了現世紀，已在開始變質了！

顧昆跟小川理完髮，收取他三塊錢代價。

小川站在鏡前，看自己剃過的頭髮，一壁擠眉弄眼，顧昆轉臉打量他：「看清楚嗎？你像不像個英雄？」

小川搖搖擺擺身子走去石屋門口，他走了幾步路，回頭說：

「我如若做了英雄，就不會受老師和爹的教訓！」

「英雄不受老師和爹媽的教訓嗎？」顧昆隔遠問。

「當然啦！英雄要反過來教訓老師和爹咪、媽咪！」小川說，他已走出石屋。（六四）

繫在狗腿上的人

東瑞

又是周末。又是給丘才無數歡樂的日子。

工廠沒有訂單，每週只開工五天，周末整天休息。因此，一大早，他就爬起床，到報攤買了幾份報紙，——「紅莊報」「之外報」「吳包運狗經」……那都是幾份賭狗的權威性報紙，上面有許多賽狗「專家」提供的「貼士」。

報紙一抓在他手裏，馬上打開看着貼士，從人行道看到大廈門前，又從電梯裏看到家門口，甚至在家門口，他看得入迷，忘了按鈴，按鈴之後，春妮開了門，他仍站着，手執報紙，好笑的是，全神貫注，不願進來。

「一大清早出去幹嗎？」春妮問。

「今晚準爆冷！要搏它一鋪！」像幽靈的聲音嗥叫着。

「你要小心！眼睛都黑得怕人，塌下去了。」春妮進房，又去睡了。

丘才捧着報紙，眼睛如同被「貼士」的磁性吸住，想往沙發坐下，一個不注意，「叭」一聲，整個人跌個四腳朝天——褲子的褲襠裂開來了，屁股疼得他頭額上滲出熱汗。

「哎唷——」他呻吟着，臉部的肉扭曲，仍不爬起來，但雙眼依然盯在報紙上的「幸運號碼」——

「活該！」突然春妮開了房門，從半掩的房門探伸出個頭來，笑他。

「嫲的！你——」丘才又氣又氣。

「你再罵我，我便不再理你。」春妮認真起來，把房門「砰」一聲關上。

丘才感到一種被冷落的痛苦，又氣又恨，更使他下了決心，今晚下個大注，給妻子看他贏錢的本事！

「玲——玲——玲——」電話鈴響了。

「誰呀？」丘才爬起來接，有氣無力問。

「還有誰！阿狗。」對方狂笑的聲調。（四）

力物志

白乾　乾白

丁　于

不久前，在一家專營國產百貨大公司的賣酒部門，曾買到了一大瓶DRY WHITE WINE，牌子是Gold Plum（金梅牌），產地是江蘇。

稍前，在一家老字號辦館，同樣的也可以買到這樣的酒，牌子則是Sunflower（葵花牌），產地是青島。

這酒，喝到口裏，爽口，而且，餘味纏綿，其味無窮。

這酒，英語名稱叫Dry White Wine，但那可不是在北方常可以聽說到的「白乾兒」的酒。

「白乾兒」，是用糧食釀造的白酒。而Dry White Wine是用葡萄釀造。

故此，Dry White Wine原是「乾白葡萄酒」。

葡萄酒有紅葡萄酒和白葡萄酒兩種。紅葡萄酒的酒味是甜。白葡萄酒的酒味帶酸。乾白葡萄酒的酒味就是不甜的。

葡萄原來是甜的。但拿來釀酒，酒味卻應該是不甜的。

因為葡萄所含的葡萄糖和果糖成份，在釀酒的過程中，會被一種微生物（酵母）所分解，變成酒精和二氧化碳等。因此，在葡萄所含的糖份都酵化為酒精時，那葡萄酒就完全沒有糖份，因而也就是不甜的。

不過，如果在釀造葡萄酒的酵化過程中，適當時候滲進適量的白蘭地酒，酵化於是中止，從而也就保留了糖份和甜味。

至於不甜的葡萄酒，帶酸味，這可同醋的酸味大不相同。醋的酸味刺鼻刺舌。而葡萄酒的酸味是酒石酸的滋味；這滋味，聞不出，喝到口裏，那又還是十分爽口的。

現在香港的士多辦館買到的葡萄酒，多數是甜的紅葡萄酒。但論產量，則是以不甜的白葡萄酒佔數最多。

例如法國，素以大量釀造葡萄酒而著名於世。但據統計，法國每年釀造葡萄酒六、七百萬噸，其中五、六百萬噸是不甜的葡萄酒，約佔產量總數的九成。

在外國，一般習慣是在飯前飯後，或在吃點心時，才喝點甜葡萄酒。而在餐桌上，一般就是要喝不甜的葡萄酒。

因為，酒的甜味會膩了菜餚的好滋味。而不甜的葡萄酒則不然。譬如吃魚，不甜的葡萄酒還能冲淡魚的腥氣，而使人吃來感到有股魚的特殊香味。

又如吃肉，喝點不甜的葡萄酒，因為這酒內含有酒色石酸和單寧，因而又能消除一般肉類油脂的膩味。

有人還作比方：喝甜的葡萄酒有如喝花茶，茶香是濃郁的，而餘味則短絀。如果喝不甜的葡萄酒，彷彿如飲龍井茶，才入口時，香味是清淡的！但在仔細品嘗之後，是則餘味纏綿，其味無窮。

相互鼓吹（除四害漫畫選）

徐昌明畫　池北偶詩

嘀嘀打，嘀嘀打，
四人轉，吹喇叭。
多來米，法拔拉，
我捧你，你誇他。
烏鴉當鳳凰，
鬼魅成菩薩，
叛徒、特務充「左派」，
姓汪、姓蔣冒姓「馬」，
真不嫌肉麻。
什麼「正確路線」、「紅旗手」，
什麼「工人領袖」、「理論家」，
統統是屁話。
潔白外衣難掩狐狸尾巴，
原是一伙騙子、流氓、惡霸，
千萬年受盡世人唾罵！

東翻西看集

美國暢銷書《祖先》

改為電視片集後，收看率打破美國紀錄

龔念年

由美國一本暢銷書《祖先》（Roots）而改編的電視劇，在上月底播映時打破了美國電視收看率，創出一億三千萬人同時收看的空前紀錄，這件事的出現，並不是偶然的。

對於美國黑人來說，下列幾個問題可能同樣地存在於每一個人的腦海中：「我的祖先原來住在非洲哪一部分？」「我原來姓什麼？」「祖先們來到北美大陸以後，這幾百年來，尤其是最初的幾代，所過的奴隸生活，到底是怎樣的？」

在兩億多的美國人口中，黑人的比例，近年已經從百分之十一上昇到百分之十五。即有三千多萬名美國人，生的是厚嘴唇、黑皮膚、濃捲髮。

但是，這三千多萬人裏，能夠回答上述問題的人，可說是鳳毛麟角，少之又少。

如果要一個美國白人來代替黑人來回答這些問題，更加是難上加難，瞠目不知所對了。

美國開國已滿二百年，如以三十年為一代，現在距離開國時期已隔六代有多。把黑人奴隸從非洲的強擄、販賣到北美洲的歷史，則更加可以上溯到四百年，幾乎有十三代之久。這幾百年來，儘管黑人們在新大陸上胼手胝足，流血流汗，為開發和建設貢獻了不知多少力量，然而，由於歧視黑人的思想一直佔據着領導地位，這一段歷史，幾乎已遭割斷，不僅白人不知道黑人的來歷和苦難，就是黑人自己也說不清本身的來龍去脈。現在的姓氏，不過是來到美洲以後由奴隸主所賜的姓，自己的家鄉，自己的語言，祖先的姓名，祖先的家史，完全是一片空白。

美國黑人運動家麥爾康姆·艾克斯（Malcolm X）拋掉了奴隸主所賜的姓，而改姓X，就是由此而來的。他寧可選用一個不知數的符號作為代姓，也不願再使用「全盤西化」的奴隸主賜姓，以示對這幾百年歷史空白的不滿和反抗。

暢銷書《祖先》的黑人作家亞歷克斯·哈利（Alex Haley）似乎比麥爾康姆·艾克斯幸運一些。因為他先是從祖母處聽到了祖先流傳下來的家族身世，知道了當年被強擄到北美洲的先祖的姓氏，便決定根據這一線索，進行調查。他先下了幾年功夫，學習非洲語言，然後，開始研究販賣黑人奴隸的歷史，最後經過駐在聯合國非洲國家代表團的介紹，到非洲實地探訪。他前後窮十二年之力，以及探查出本族的黑人故鄉，本族的人被販賣到北美大陸的路線，登陸地點，甚至找到了他的第一代黑人奴隸祖先終身勞動的種植園，從那裏的有關人士和家庭，尋得不少真實材料，憑藉着這些調查材料，他終於寫出了以《祖先》為書名的實況紀錄。這一冊被列為「非小說」的新書，自從去年夏末出版以來，名聲越來越響，一連十七個星期被列為全美十大暢銷書之一。據最新的《紐約時報》書刊欄統計透露，它不僅是「十大之一」，而且是「十大之最大」，成為名列第一的暢銷書了。

哈利在全書一開頭，便把他的祖先——金達·昆特介紹出來。這個還在青年時期的全書主人翁已經被裝載在駛往美洲的英國奴隸船上。這一段在船上的漫長旅途和非人待遇，展開了昆特一生的苦難。

昆特抵美後，被解到馬利蘭州的奴隸交易所拍賣，成交之後，奴隸主把他帶回阜琴尼亞州的種植園。在幾十年的奴隸生活中，鞭打、禁錮輪番而來，他曾經兩次逃走，被抓回之後一隻腳慘遭斬掉，以示「懲戒」。後來，他雖已成家，白人奴隸主對他的家人迫害、凌辱、強姦、私刑仍然不斷。全書到了最後，寫到美國南北戰爭結束，昆特為了擺脫奴隸生活，率領子孫，全家移住田納西州。

《祖先》一書既然得到了強烈響應，洛陽紙貴（銷路已經超過一百萬冊），電視台於是轉動腦筋，將它搬上螢光幕。主辦此事的電視台是美國廣播公司，它採取了前所未有的集中力量、一氣呵成的手法。原書經過改編後，濃縮為電視劇本，放映時間共長十二小時。（據作者哈利自稱，把二百年的事縮至十二個鐘頭並非易事。）其次，它把播映時間分作八天來進行，即每天在黃金時間連播一小時半（連上廣告，時間更長），來爭取最高收看率。

從美國各方面出現的反應來看，電視片集《祖先》的內容和播映的手法，發生了相當巨大的吸引力量。加州一家餐館老闆說，它的生意減少了四成。紐約市哈林黑人區一家酒館老闆說，酒客在看了《祖先》片集之後，議論風生，情況熱烈，因而不許其他人開動點唱唱片機。洛杉磯一家「的是夠格」酒館乾脆暫時歇業。

在美國電視上，只有國家廣播公司（NBC）連播的《亂世佳人》片集所吸引的觀眾達到一億人，而現在，《祖先》已經遠遠打破了這一紀錄。吸引住更多的人。

這是因為，無論是對於黑人來說，或是對於白人來說，這都是他們所未接觸過的歷史。原著固然已經具有強烈的吸引力，但那是白紙黑字的描述，讀者看完之後，還須要在自己的腦筋中重新組織和描繪，才能由自己捕捉到一些抽象的形象，電視上的畫面則不同，皮鞭下的血痕，刀斧下的斷腳，暴力下的獸行，淫威下的折磨，具體而生動地呈現在每一個觀眾的面前。「有血有肉的美國黑人苦難，令人感同身受。」「我們只聽過有關奴隸制的傳聞，銀幕上的鏡頭則使你不由得不相信其真實性。」許多美國觀眾覺得，觀看這一片集，乃是補上歷史課。在自己的歷史常識，尤其是本國的歷史常識中，竟然完全沒有這一段史實的存在，這一空白實在令人感到慚愧。

但是，也並不是每一個人的評論都是如此。一名歷史學家認為，書中和片集中有關奴隸貿易的分析，有違事實。作者強調了黑人在販賣奴隸的交易中也擔當了重要角色，這位歷史學家則指出，主要的責任還是在歐洲奴隸販子的身上，他們使用槍杆子強迫少數黑人來圍捕、解送多數黑人，前者固然不該協同壓迫本族人民，但主謀畢竟是這些遠來的人口販子。

也有黑人對《祖先》表示不滿，認為這不過是使廣大的黑人洩出一些積憤，把罪責放在當年販賣黑人奴隸的人口販子上，而減輕當前美國社會繼續壓迫黑人的責任。

作者哈利目前正忙於寫他的第二冊書《找尋》（Search），敘述他到非洲尋找祖先金達·昆特的詳細經過。這是《祖先》的姊妹作，其實是後者的前奏曲。

革命回憶錄

敬愛的周總理與《新華日報》

二　圍繞着「皖南事變」展開的尖銳鬥爭

原《新華日報》在京部分人員

接着一月十七日，國民黨反動派就發出了宣布新四軍為「叛軍」，取消新四軍的番號和下令向新四軍部隊進攻的反動命令。當時《新華日報》的一項重大政治任務，就是要用一切的辦法把「皖南事變」的真相向國民黨統治區的廣大人民羣衆揭露出來。一月十七日夜裏，報社的全體同志都通宵未睡，大家緊急動員起來，警衛着編輯部、排字房和印刷房，嚴防反動派破壞。平常我們每天要把社論、新聞專送到國民黨的新聞檢查所去審查，但十七日這天半夜，新聞檢查所的檢查老爺們卻一反常態，親自來到報社，坐等審查第二天報紙的內容。不用說，新聞檢查所不允許我們發表揭露「皖南事變」真相的社論和新聞。為了同他們進行針鋒相對的鬥爭，我們立即向周恩來同志做了匯報，並採取了緊急措施：一方面我們派了負責同志在會客室裏同這些檢查老爺周旋，同時我們就排好了兩種不同版面的報紙：一種是準備印有周恩來同志親筆寫的抗議題詞的，一種是應付審查用的。我們事先作好準備工作，在二、三兩版上留出位置，好刊登周恩來同志的題詞。深夜裏我們派人翻過後山前往紅岩的八路軍辦事處，取回了周恩來同志的親筆題詞，立即刻成木版，同時又把沒有題詞的報紙先印刷了幾份，好交給檢查老爺們。周恩來同志的題詞剛一刻好，立即拼版，加速印刷。報紙第二版的題詞是：

為江南死國難者誌哀

中華民國卅年一月十七日夜　周恩來（印）

第三版上是周恩來同志題的一首詩：

千古奇冤，
江南一葉，
同室操戈，
相煎何急！！
周恩來

僅僅題詞和詩一共只有二十五個字，但它們揭露了「皖南事變」的實質，向國民黨反動派提出了最強烈的抗議，向全國和全世界的人民控訴了國民黨反動派的血腥罪行！

這時報社的同志都義憤填膺，黎明前就把印好的報紙包在舊卷裏，藏在籮筐裏從後山偷運進城，送到廣大讀者手中。當國民黨反動派發覺報紙時，大批的報紙已經衝破重慶山城的濃霧傳遍了全城。這時國民黨反動派採取鎮壓手段，禁止報紙發行，周恩來同志親率領報社的同志親自上街賣報，同反動派進行面對面的尖銳的鬥爭。（四）

大公園

新疆紀行

路易·艾黎

灘頭人民公社

我們走上山谷，離開吐魯番。山谷對面的懸崖，有一些古老的窰洞。我們參觀生產隊的乾燥房。乾燥房是每個生產隊都有的，這是風乾葡萄的地方。葡萄經過風乾和加工，製成葡萄乾出口。乾燥房是用泥磚建成的。但是事情並不簡單，因為每塊磚都要安排氣孔，使空氣能夠流通。一般來說，天氣好，葡萄在一個月內便可以風乾了，假如天氣冷得早，得要兩個月。一家中型的乾燥房，一季可以製造葡萄乾五千公斤。我們受公社的青年人和他們組織的樂隊接待。樂隊跟隨着我們，他們在葡萄架下為我們演奏。後來，他們——有青年人，也有兒童——還為我們演奏了一場極佳的音樂會。

這個公社有十六個大隊，三十二個生產隊，人口總數為一萬五千，大部分是維吾爾族，也有漢族和回族。公社建有水力發電站，一家醫院，一個信用合作社和一個供銷合作社。他們還有一座電影院和一個拖拉機站。他們為自己能夠增加水的供應的事實而感到自豪。他們挖了六十七口井和修理好舊日的坎兒井，使地下水能夠升至地面，進入灌溉系統。

這個公社的葡萄收成，一九七四年為八百萬公斤，一九七五年達一千萬公斤，預料在一九七六年再增二百萬公斤。生產隊員一年的收入約為人民幣五百元左右。在這裏，不僅人人想購置縫紉機和手表，還想購置一把好的六弦琴。他們能歌善舞，即使大隊的副書記，一位已婚婦女，也參加他們的歌舞。在音樂演奏的時候，一位手扶手杖的白髮老翁也進來了，同我們一起坐在地毯上，他不斷點頭，表示欣賞。

我十分讚賞我們坐着的坐毯，後來才知道，這些坐毯是社員們在農閒的時候編織的。這個大隊去年糧食生產量空前高，一公頃能夠收成七點二八噸。

伯孜克里克千佛洞

吐魯番自治州包括三個縣。人們稱這個自治州，總是用「吐魯番三縣」這個名稱。托克遜是其中一個縣，另一個是鄯善縣。這兩個縣同吐魯番縣一樣也是綠洲。

在一個上午，我們在早餐後即啟行，越過吐魯番綠洲，過戈壁灘，向着火焰山進發。火焰山的山色是紅的，完全是個荒山，不過樣子並不像火焰那麼氣勢凶凶。過了穆圖哥爾河，我們改乘吉普車駛入勝金口公社。人們感到奇怪：有了火焰山在那裏，那稀少的低地又怎能負擔一個公社的供應？後來才知道，在那崎嶇的山頂上，有一片水源充足、土地肥沃的大高原。勝金口公社的辦公處就設在高原上。沿河床而上約一公里，我們下了吉普，徒步沿一條顛陡的山路而登。這條路，由於受崖邊的水流沖蝕，越來越狹窄。還是那位開吉普車的司機技術高明，順利地穿過了這條狹窄的山道。我們到達目的地時，他已在那裏迎接我們了。後來，我們的車子又在戈壁灘前行，到了高嶇河谷的懸崖一面，我們參觀了伯孜克里克石窟遺蹟。伯孜克里克石窟有七十五個洞，裏面仍有古代壁畫留存。在那個遺址的兩端，各有一座塔的遺跡。至於兩塔何時建立，過去有什麼用意，與我們同行的那位吐魯番古蹟鑑定專家也不知道。他是一位非常細心的鑑定家，他告訴我們的事，都是經過具體考據的，從不作猜測。下了石窟的平台，他給我們指出，這些石洞的開鑿的日期，大約是在公元四世紀至十三世紀的元朝。

約在五十多年前，德國收藏家馮·勒·柯格把許多比較使人感興趣的壁畫鑿出，把石塊切成大方塊，裝了箱，運往柏林。該批壁畫不幸在第二次大戰時，全部在柏林被炸掉了。第二個德國人格倫韋德爾，跟着還有俄國人、日本人，也大量竊走壁畫。英國駐印度的官員史登則用駱駝隊把一百箱壁畫運到喀什市，然後轉運印度。當時受僱於勒·柯格的一名老農民最近去世了。據說他在老年的時候，常常談及柯格盜鑿壁畫、捆紮和裝箱的每個過程的故事。

由於佛教和伊斯蘭的衝突，壁畫上有些人像是受到了損壞的。

我們坐在其中一個洞裏休息時，公社派來的兩位維吾爾族姑娘為我們送茶。現在，這處石窟遺址是有監護人員專責保護的。

我們認為能夠來到這裏參觀，實在是太好了。（八）

吐魯番的維吾爾人在晾製葡萄乾

不會飛的大鳥

秀珮

飛鳥飛鳥，鳥，是一定會飛的嗎？一般來說，絕大多數的鳥是會飛的，但也有一些鳥，完全不善於飛翔，而只會跑，或者游水。

這種不會飛而會泳的鳥，出在澳洲，那是一種很像鴕鳥的鴯鶓。

鴯鶓生活在澳洲的沙漠中，屬於鴕鳥的一類，身高約一米，是種大鳥。它頭部和頸部的羽毛豐滿，肢翅則相對地羽毛不多。由於身體大而肢翅小，它完全不能飛，但卻善於奔跑，也長於游泳。

鴯鶓雖是野生動物，但對人類卻絲毫不感畏怕，每當有旅遊人士坐車走到它們生活的地區時，它往往大搖大擺地走到汽車面前，還把長長的脖子伸進車窗裏，張開大嘴，向遊人討取食物。

澳洲沙漠中另一種類似鴕鳥的禿鷹（除了沒有長腿，就跟鴕鳥一個樣）也往往使人以為它既不會飛，又不會跑，因為，它往往在沙丘上一站就是好幾個小時，一動也不動，直待到它眼前出現了因狂奔而渴死的野獸，它才施施然地過去飽餐，這種禿鷹，體重達五、六十公斤，也是龐然大物。

至於真正的鴕鳥，體重還要驚人，有些大鴕鳥，身高可以達到二米半（約一人半高），體重往往達一百五十多公斤，這種世界上最大的鳥，生活在非洲和阿拉伯半島的沙漠地區。由於身高體重，翅膀又短，鴕鳥也是不會飛的。但是，它卻最善長於奔跑，而且頗有奔跑如飛之概，有人作過測試，當鴕鳥放開兩條長腿大步飛奔時，時速可達四十公里，而且連續跑半個小時也毫無倦容。鴕鳥走起路來，高視闊步，十分神氣，其實，它卻是一頭笨鳥。當它被人或猛獸窮追而脫身不得時，往往把頭往沙裏一鑽，便以為敵人看不見它。亦因此，人們逮住的鴕鳥，往往是手到擒來的活鳥。

鴕鳥的肉和蛋都可供人食用，而且要訓練它也不大難，非洲就有人馴養鴕鳥，專門用於牧羊。

方土志

貴州的自然海——草海

圖：陳全　文：道明

打開貴州的地圖，映入人們眼內的有高山，有峻嶺，有廣袤的田野和牧場，有一瀉千里的烏江，有秀麗的花溪和世界聞名的瀑布，也有物產豐富的湖泊。

在貴州西北部海拔二千多米的威寧高山上，有一個湖泊，這是一個七萬多畝寬的自然海，名叫「草海」。

草海也被人們稱作「松坡湖」。那是辛亥革命以後，竊國大盜袁世凱坐在北京想做皇帝，當時雲南省的蔡松坡將軍，帶着他的討袁軍隊從威寧路過，向北京進發。他的部隊在威寧休整過一段時間，他本人還游過草海，有人便在海濱龍王廟內立了塊大匾，以紀念他。因此草海也稱「松坡湖」。

草海的景色是非常美麗的。晴天的早晨，登上海邊的「觀海樓」，映入眼簾的海水，有各種不同的顏色，近處是淡黃，稍遠是翠綠，再遠是碧藍，天水相接的地方，像罩上了一層乳白色的輕紗。微風吹來，這五顏六色交織在跳動的海浪裏，十分美妙。

春天不是一下子就來到這高原的草海，先是海邊那高入雲霄的西涼山的積雪融化了，雪水順着山溝，把枯黃了的樹葉和核桃殼帶到海裏來。然後，海裏的冰解凍了，魚兒歡樂地跳躍起來。那些投宿在海灘上過了一個冬天的大雁，這時便成羣結隊地飛回北方去。它們的隊伍剛過完，山坡上的野鼓梅花、桃李花、杏花和花紅花，便悄悄地在春陽裏開放起來。幾天功夫，這個大海便被包圍在萬紫千紅之中，海水也染成了粉紅色。當布谷鳥在海邊的田野喃叫起來的時候，沿草海各族農民，便進入了緊張的春耕播種。他們穿着本民族的服裝，在自己的土地上愉快地勞動着。不遠的牧場上，成羣的牛羊在嘶叫、追逐，姑娘們和小伙子們的山歌聲此唱彼和，使這座平靜的海充滿着生氣。

草海裏的出產很多，先從細魚談起——那是一種寸來長的線條魚，味道非常鮮美。每年夏天，這些魚便成羣地游到海邊的淺灘來。這時期，每天約有百艘小船下海捕魚。春秋兩季，細魚不愛靠近淺灘，這時捕魚的船也少了。每一年，沿草海的農民，可收晒乾的細魚數萬斤。這些細魚暢銷貴陽和黔西北各縣，每當捕魚季節，海裏面的小船就像穿梭一樣，順着海風，可以聽到那些划船的各族姑娘們的愉快的笑聲和歌聲。

為了發展草海漁業，廣東的一些良種魚苗移殖到這裏來了，草海邊上建立了漁場、大量繁殖魚苗，使漁業量大增，一畝寬的海水，每年出產大鮮魚百多斤，七百畝寬的草海，年產鮮魚一千多萬斤。

除了魚，海裏還盛產菱角、海草和七、八種水禽水獸。海底的泥土，是海草腐爛後變成的上質，可挖來當煤炭燒，也可作肥料用。

海邊有寬廣的草地，傍海的威寧畜牧場，從西北和華東接來了良種細毛羊，沿草海各族牧民所飼養的本地羊，與良種羊進行交配，改變了毛質，增加了體重，使當地畜牧業出現了嶄新的面貌。

在草海西面有一個名叫「楊關山」的小島，這裏景色秀麗，現已成為高原海鳥棲養區。

草海位置示意圖

街市即事

大減價

林源

某著名英資百貨公司正在大減價，據說這種大減價只是一年一度而已。這家老牌外商百貨公司仍然維持它的「英式傳統」，要麼不減價，一減價就是真正的「大平賣」。

不過，傳統還是打破若干了。譬如以往就很少見在歲晚時大減價的，因為這是傳統的百貨旺季，不減價居民也要購物的。但今年不同了，繼耶誕減價後不久，又來一次歲晚減價，它的作風已逐漸同其他的百貨公司接近了。

朋友曾去逛了一下，如果從以前的定價到如今的售價，的確是減了五、六折之多，但倘若從銀碼來看，七百多元的一件上衣，即使減到三、四百元，也還是嫌貴的。這位老友逛了半天，認為最抵買的是一條游水褲，二十一元左右，但卻要待明年春暖花開後才能使用了。

熱蔗

[illegible]梅

寒風虎虎，天乾物燥的近日，最好的水果該是什麼呢？

按個人嗜好，我會選擇熱蔗。

日來，在熱鬧的街頭，就出現了一個個的熱蔗檔，當甘蔗被煮得滾燙，隨着蒸汽升騰而散發出來的那股香甜味道，的確使人垂涎。許多衣着趨時、打扮摩登的小姐太太，也往往在此時渾忘一切，買了熱蔗，當街當巷的便吹起了，橫咬，豎啃，什麼不雅，都再無暇顧及了。

冬天吃熱蔗，頗有吃在嘴裏，暖在心頭之妙，何況，熱蔗既潤喉，又有益，更好吃，的確是無以上之。

某些水果店售賣的鮮榨熱蔗汁，無非是熱蔗的改良，估計是迎合一些想吃熱蔗又怕食相欠雅的人的心理而製作的，但經此一再煮，則已風味大失，「唔係嘛皮」！

衣食住行

人口稠密 居住困艱
市區居民流向新界

遠東發展有限公司在屯門興建的商業大廈將於年底完工；沙頭角大廈亦即將入伙。

近年來，市區人口越來越多，而可供再發展的地皮卻越來越少，填海取地，也不是一件易事。要解決居住問題的一個方法，便是在新界興建新的衛星城市。

新界地價比市區較廉，另外由於地質關係，興建樓宇的地基工程費用也較市區減省。故此，一些地產商已在新界各個較旺的或者發展中的地區興建樓宇，既滿足當地居民需求，也為疏導市區居住問題，興建新的衛星城市而創造條件。

一些過去人煙稀少的市鎮如屯門、元朗等，現已發展成為稍具規模的衛星城市。市區居民流向新界的現象日益顯著。

遠東發展有限公司負責人邱達昌表示，該公司在新界、離島擁有不少地皮，可以為希望到這些地方居住的居民，準備提供方便。將在本年內落成入伙的樓宇有：位於屯門新城青山道旁的屯門商業中心、青山道九十四號地段的屯門大廈、沙頭角道的沙頭角大廈、坪洲市中心圍仔街的坪洲中心大廈、元朗大坑道及東大街交界處的元朗高級洋樓、清水灣道的麗山灣西班牙式高級別墅（第一期）等。

屯門商業大廈將於今年十二月完工，樓高十三層。屯門大廈九月完工，樓高十四層。沙頭角大廈即將入伙，所餘單位無幾。坪洲中心大廈將於七月完工，樓高六層，與坪洲戲院相鄰。麗山灣單式住宅，每座三層，每層面積一千八百呎，每伙有獨立花園。

遠東發展公司負責人表示，他們不會售出樓下商舖，只採取租賃形式，以便選擇經營行業對象，盡量做到環境舒適。

晚雲

國產銀耳魚油精 香甜可口富營養

魚肝油含有豐富的維生素甲和丁，可助兒童發育。銀耳富大量蛋白質、無機鹽、脂肪和維生素乙，功能潤肺生津，是一種補益食物。以上述兩者合製而成的銀耳魚油精，其營養價值就很高了。銀耳魚油精含精煉銀耳百分之六十、魚肝油百分之四十，為優良的滋補強壯劑。有滋陰養胃、益氣和血、補腦強心、潤肺生津、明目養顏及助長兒童骨骼發育等功用。對神經衰弱、肺熱咳嗽、軟骨病、夜盲症、支氣管炎，婦女產前產後身體衰弱，以及其他因缺乏維生素甲、丁所引起的症狀等有功效。

健康小孩子服食銀耳魚油精，固然可以助長發育，補充體力消耗，出麻疹後的小孩子服食該品，對加快恢復健康更有裨益。

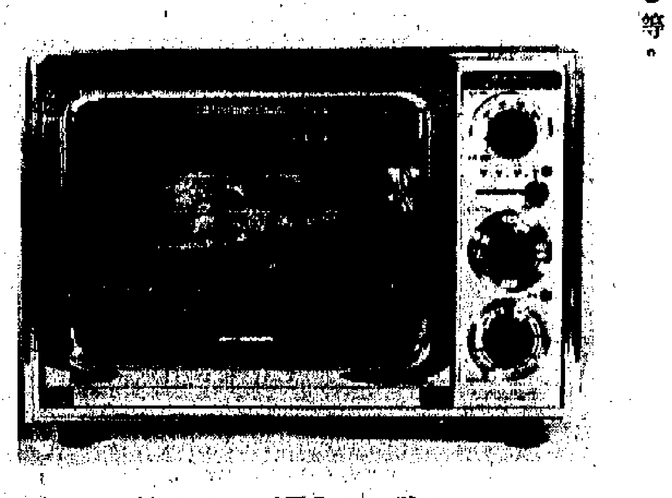
由於銀耳魚油精營養豐富，香甜可口，是老幼皆宜的食療品，受到居民的歡迎，銷路日廣。

紀志

銀耳魚油精，老幼皆適宜。

日立牌全能電焗爐

設有多個溫度控制點，既可做菜，又能焗點心，製出的食品美味可口。



日立牌TO-120型全能電焗爐

你喜歡吃焗龍蝦或焗石斑嗎？經常到酒樓去吃，花費比較高，如果家中買備一具電焗爐，那就方便多了，隨時可以自己炮製，大快朵頤。

電焗爐不單可以做菜，還可以作食物保溫或做點心之用。比如買了一些雞批或咖喱角之類的食物，準備招待客人，由於天氣冷，食物凍了不好吃，那麼，可以利用電焗爐把食物烘熱，待客人到來時，拿出的食物既香且熱，就像新鮮做好的一樣，那就更週到了。

日立牌最新出品的TO120型全能電焗爐有多種效能，焗龍蝦、焗雞、焗乳鴿、焗石斑、焗羊肶均可，焗出的菜色美味可口。該種電焗爐又可焗蛋糕、製點心。由於設有多個溫度控制點，對於所焗的各種食物，均能使用最恰當的熱度和時間，使食物保持色香味，令人增進食慾。

用電焗爐焗雞的方法很方便，只需把雞劏淨，裏外塗勻油、鹽、薑末、葱茸和麻油後吹乾，放入焗爐內，把溫度調節旋鈕撥向二百五十度，把時間掣較至三十分鐘。半小時後，一隻金黃色、噴着香氣的雞便可上桌了。

明傑

錄音帶的保護

有些人因為不大注意護理錄音帶的基本原則，使他們的錄音帶大受損害。最普遍犯的錯誤是「參差回捲」。

太鬆的回捲的是參差回捲的原因之一，造成錄音帶扭成一團或起皺，亦即錄音帶捲外層太鬆而內層太緊。因此，需要留意回捲操縱。

如果在錄音帶使用到一半時想停下不使用，應讓錄音帶慢慢地捲回一邊，雖然此舉增多了下一次聆聽前一層手續，但這是值得的。

舟

國產遮質優耐用

近年來，中國雨傘無論在質量和花款上都有很大的改進，在本港市場已佔有相當地位。

國產海鷗牌、花籃牌和花蝶牌雨傘，有多種款式，除黑布傘外，還有尼龍傘，自動傘、縮骨傘，自動縮骨傘等。

中國雨傘有價廉物美的特點，質量上要求嚴格。男裝傘手工精美，款式多樣，而女裝傘則花式新穎，美觀大方，還有圖案花款多樣的童傘。因國產傘的質料上乘，價錢適中，攜帶方便，深受顧客歡迎。

耶

唔買都睇吓

[illegible]國貨公司

男裝麖皮背心 卅八元
男裝皮褸 一百八十五元
男裝毛衫外套 十五元
女裝卡曲 卅五元
女裝長毛絨大衣 六十九元起
古瓷花瓶 一百五十元

[illegible]百貨公司

中國男裝羊毛衫 卅一元六角（三十九元半）
女裝套裝裙 一百九十五元（二百九十元）
法國女裝真絲恤 二百卅二元（三百四十五元）
意大利女裝絨裏牛仔褲 二百零三元三（[illegible]）

[illegible]行

瑞士男裝圓領花式毛衫 一百一十元（一百六十五元）
英國男裝茄士咩圓領毛衫 二百二十元（三百九十五元）
英國女裝啫士絨西褲 一百二十五元（二百五十元）
英國[illegible]披肩（三角形） 十九元半（五十二元）
英國傢俬揩布（54吋封） 每碼十二元半（二十五元）
英國新花簾布（48吋封） 每碼十二元半（十八元半）
（括弧內為原價）

蘇格蘭萬利牌威士忌

BONNIE'S萬利牌威士忌，酒味香醇。賀年自飲奉客，饋贈親友，是最佳選擇的美酒，在本公司地庫洋酒部及愛民邨、沙田瀝源邨的瑞榮大市場均有售。

紅牌威士忌，每枝特價$26.00
黑牌威士忌，每枝特價$38.00

尚有大量各國白蘭地、威士忌、砵酒、紅酒、白酒，式式俱備，歡迎選購。

瑞興 shui hing
多姿多采的百貨公司
九龍彌敦道廿三至廿五號

豐年樓

五蛇宴上市 進補

每席內有 雲南田七汽鍋雞 梅花鹿肉燉鮑翅
（田七能通補又可減膽固醇）

詢眾需求增設外賣蛇羹（連鍋送）

本樓宗旨：薄利多銷，料正味美。改善服務。

預約電話：3-782211
地址：大埔道77號

野味同時上市
紅炆梅花鹿
紅炆果子狸
煒燜肥鵝
南蛇燉全雞
淮杞炖山瑞

京 菜

豪華樓

涮 烤 爆

真正北口羊肉

歡迎預訂 年夜飯 春茗讌

吉林蔘燉乳鴿	烤北京塡鴨	上海鮮魚應市	砂鍋鷄鮑翅	中午仿膳京點	田七汽鍋鷄

地址：香港怡和街66號一、二、三樓
營業電話：770339・776681・772229

天香樓

港九唯一 正宗杭菜

九龍柯士甸道18號C地下
TEL:K662414 688352

日立牌 全能 電焗爐

●日立牌電焗爐，烹飪更加方便、妥當。無論焗龍蝦、鹽焗雞、芝士焗石斑或焗蛋糕等等，都令你稱心滿意。利用日立牌電焗爐製造常餐麵包，更加好用。

●日立牌電焗爐因有發酵設備，可以造出色、香、味俱全常餐麵包。

TO-120
TO-1000

香港日立有限公司
香港日立信販有限公司
九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221（8綫）
香港日立電機服務有限公司
九龍新界荃灣青山公路72-76號
聯僑工業大廈五樓 電話：12-240126・12-242976

HITACHI 日立牌

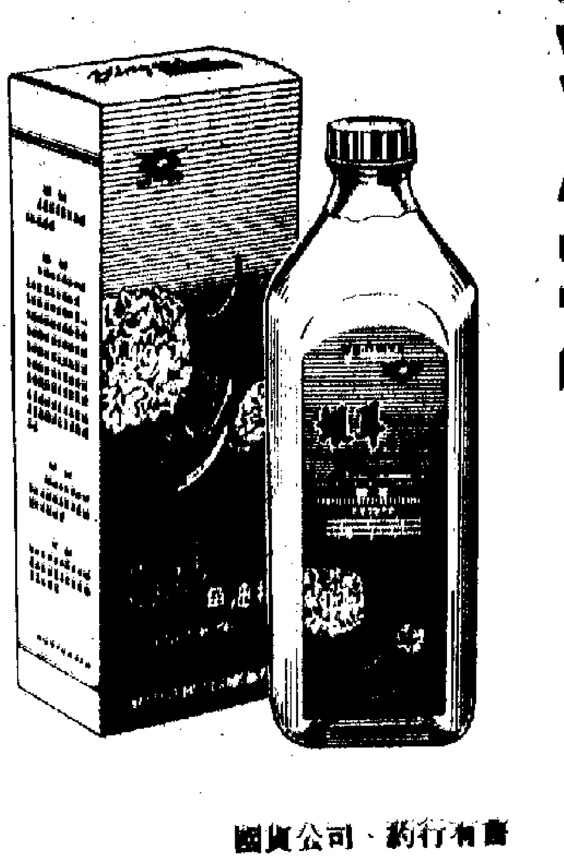
陳列室
・[illegible]打老道70號地下 電話：3-041479
・[illegible]新邨[illegible]街20號B地下 電話：3-723330
・九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221
服務站
・香港軒尼詩道190號地下 電話：5-734716
・九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221

中華人民共和國製造

鷺江牌

銀耳魚油精

本品為優良的滋補強壯劑，有潤肺生津，滋陰養胃，益氣和血。補腦强心及助長兒童發育等功用。對神經衰弱，肺熱咳嗽，軟骨病、夜盲症，支氣管炎，婦女產前產後身體衰弱，及其他因缺乏維生素A、D所引起的症狀等均有功效。



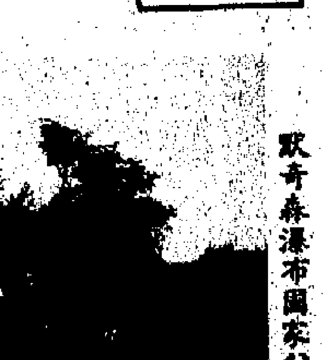
香甜可口・老幼咸宜

國貨公司、葯行有售

香港總經理：德盛行 電話：5-783721-4

野生動物園

烏干達有兩個國家公園，這裏介紹的是其中之一，叫默奇森瀑布國家公園。它沒有亭台樓閣……



默奇森瀑布國家公園裏的象群

……地划過去，以免將它們驚散而發生危險。

鱷魚是一種醜惡可怕的動物，大的甚至長達十幾呎，它們常常成群地、張着嘴一動不動地爬在岸上，當汽艇靠近時，它們便很快的鑽入水中。傳說鱷魚吃人時，……

山海關

岳新

山海關是萬里長城的起點，背山面海，形勢險要，在我國歷史上，曾是中原通向東北的軍事重鎮，明太祖馬稱它為「邊郡之咽喉，京師之保障」，並非虛語。……

城樓裏面，關樓在近年經過重修，古城新姿，顯得格外雄壯美麗。

關南面臨渤海的地方叫老龍頭，從關城延伸到這裏的城垣係明朝薊遼總督戚繼光所築……

國貨介紹專欄
如惠刊廣告

鷺江牌
雞白鳳酒
滋陰補腎
行氣養血

野生動物園

烏干達有兩個國家公園，這裏介紹的是其中之一，叫默奇森瀑布國家公園。它沒有亭台樓閣及美麗花園，有的只是野生動物而已。

王平

對於一個沒有到過非洲的人來說，當他想起非洲時，往往會首先想到「熱」字。我曾經聽到有些人用「極熱」、「酷熱」、「像進入蒸籠一般」等字眼來形容非洲的熱。因此，在我的想像中，像烏干達這樣一個鄰近非洲的心臟、位於赤道上的國家，熱的程度一定要比其他稍遠於赤道的國家更加厲害。

但是，在十二月初，到了烏干達以後，我發現，情況完全不是我想像的那樣。在烏干達首都坎帕拉，氣候溫和宜人，就像香港六月的天氣差不多；如果是雨後，還帶有幾分涼意。想像和現實相距多麼遠。

烏干達是一個非常美麗、富饒的國家。它的高大的椰子樹，濃密的芒果樹，大片大片的綠色草坪，秀麗的維多利亞湖，急湍的尼羅河，以及鮮艷奪目的烏干達婦女的服裝，組成一幅迷人的熱帶風光的圖畫。烏干達盛產棉花和咖啡，礦藏也很豐富。我們的嚮導說，已經開採的礦產有銅、錫、鎢、鉛、黃金、鐵砂等。水力資源也十分豐富，維多利亞湖畔金賈附近的歐文瀑布水電站除供烏干達自己用電外，還向鄰近的國家送電。

烏干達有兩個國家公園，其中叫默奇森瀑布國家公園。它同我們熟悉的那種公園迥然不同，既沒有亭台樓閣，也沒有修剪齊整的花圃，吸引人的不是什麼奇花異草，而是各種各樣野生動物。確切地說，這是野生動物園。

當我們還在香港的時候，就有人向我們介紹了烏干達的國家公園。他們說，到烏干達旅行，如果不去看看具有非洲特色的國家公園，那將是憾事。到烏干達後，烏干達的朋友也不斷向我們提到他們的國家公園，並且告訴我們，在那裏不是看關在籠子裏的動物，而是人關在「籠子」裏（意即坐在汽車裏）去看動物。這就更加引起了我們的興趣，於是決定去遊覽一下這種奇特的「公園」——默奇森瀑布國家公園。

風物

第十三期

公園在烏干達的西部，位於維多利亞尼羅河的盡頭，面積約有一千二百平方哩，距坎帕拉二百餘哩。據說這裏的動物之多是舉世無雙的，而且因為大部分地區還保存着原始森林，所以常有獅子出現。

當汽車進入公園的區域後，我們看到了成羣的大象、羚羊和鹿。鳥類的種類之多也是令人驚訝的。也許這些動物已經習慣於供人欣賞的生活，對人和汽車已經熟悉了，它們看到汽車經過時既無惡意，也不畏懼。在汽車的馬達聲驚動它們時，它們只是慢悠悠地離開而已。幾隻大象悠然自得地漫步於公路上，擋住汽車的去路，這時，汽車只好減低速度，給它們讓路。有時我們趁這些動物沒發現我們的時候，將車子停下來，甚至悄悄走出車外拍照。不過一路上我們還是非常小心的，把所有車窗鎖好，防備野獸襲擊。司機曾告訴我們，惱怒了的大象可以把汽車撞翻。

默奇森瀑布國家公園裏的象羣

更有趣味的是乘汽艇沿寬闊的維多利亞尼羅河逆流而上時，所看到的情景：成百隻的河馬和鱷魚，在河邊嬉戲的大象，在岸邊走動的犀牛等。汽艇的馬達聲把游近的河馬驅散。為了拍照要靠近河馬羣或鱷魚羣的時候，須將馬達關閉，小心地划過去，以免將它們驚散而發生危險。鱷魚是一種醜惡可怕的動物，大的甚至長達十幾呎，它們常常成羣地、一動不動地爬在岸上，當汽艇靠近時，它們便很快的鑽入水中。傳說鱷魚吃人時，是先用尾巴將人打入水中，將他淹死後在水中浸上一段時間，泡軟後再去吃掉。

河馬是一種龐然大物，體重一般可達三噸。兩隻小耳朵同它龐大的身軀比起來，是那麼不相稱，使人看了不禁發笑。非洲朋友告訴我們說，河馬的脂肪可以吃，但當地食用的人卻不多。

遊覽結束時，嚮導為我們帶路，他說可能還會看到我們未見過的動物。然而在回去的路上，我們所見到的，除了少數幾隻象外，再也沒看到什麼。

動物中的懶漢
「樹懶」

在南美洲的亞馬遜河兩岸，長滿了遮天蔽日的茂密森林，森林裏生長着各種各樣奇異的禽獸，其中有一種動物叫做「樹懶」。樹懶的身體長得很像猿猴，它為了便於在樹上懸掛，四肢長有彎曲的鈎爪，整日倒懸在樹上，吃着樹葉，喝着雨水，因為南美洲赤道一帶雨水特別多，在樹蔭底下的空氣十分潮濕，在樹懶黑黃色的皮毛上，便長上一層青苔。樹懶太懶了，只顧了吃和睡，身上長了青苔也不去管。由於它是動物中的「懶漢」，人們便把它叫做「樹懶」。這種動物是南美洲的特產，世界其他各洲尚未發現。樹懶的數目比較稀少，經濟價值尚待利用。（樹木）

尼亞加拉瀑布鳥瞰
左為美國的亞美利加瀑布，右為加拿大的馬蹄瀑布。

尼亞加拉大瀑布

氣勢磅礴　寬闊逾哩

陳宗

離開美國紐約州的布法羅市（即水牛城。近月來美國多州受暴雪侵襲，水牛城積雪達廿五呎，連附近瀑布下的水流亦結了冰。不過，近日已有跡象稍為回暖了），向西北方前行不遠，尼亞加拉瀑布就以它千軍萬馬般奔騰的隆隆巨響歡迎你的到臨。

尼亞加拉瀑布素以氣勢磅礴、流水量大而馳名世界，也以此吸引着來此參觀的遊客流連忘返。

這個北美洲的大自然奇觀座落於安大略湖與伊利湖之間的尼亞加拉半島上，也恰恰座落於美國與加拿大邊境接壤的地方，所以，它可算是「雙重國籍」的瀑布。更湊巧的是，尼亞加拉瀑布是由兩個寬廣的瀑布所組成，再加上位置的微妙關係，所以，美、加兩國都各佔一個瀑布——在美國一邊的叫亞美利加瀑布（American Falls），加拿大一邊的則稱馬蹄瀑布（Horseshoe Falls）。但兩者比較，則以加拿大的馬蹄瀑布最為壯觀。

尼亞加拉瀑布的水位落差達一百六十呎之高，而且瀑布寬闊逾哩，所以更顯得聲勢浩大。瀑布以銀河倒瀉、萬馬奔騰之勢直衝到河谷下，飛濺的水花形成白紗般的霧氣，在陽光照耀下，如珠簾垂掛，間中還會產生彩虹穿插其間，真是好一個大自然的壯麗奇景，更是拍友們「謀殺」菲林的好地方。

尼亞加拉瀑布的雄偉景色吸引了無數的遊客前來參觀，所以，美加兩國都把尼亞加拉瀑布沿岸發展成旅遊區，興建酒店、公園、停車場等服務行業。而且尼亞加拉瀑布距離美加兩國的大城市如多倫多等都不遠，所以參觀瀑布的遊客也不單是外國遊客佔多數，美加本國的人士假日也紛紛駕車前來遊玩。

當地旅遊局為了方便遊客從多個角度觀賞瀑布的景色，所以設立了很多設施。最普通的是在瀑布頂邊圍築有提壩，遊客可站立堤壩上觀瀑，而在瀑布下游的地方更設有棧道、吊車，使人們能觀賞瀑布下游激起的、充滿神秘感的漩渦；在瀑布區的酒店更建有摩天大樓，遊客們可以在十幾層樓高的瞭望台上俯瞰整個瀑布區的風景。

如果有人喜歡要親手「撫摸」一下尼亞加拉瀑布的話，旅遊當局也樂意替他們一償心願。一艘名叫「霧姑娘」的遊覽船，每天定時載送遊客在一百六十呎的瀑布底下遊弋，把他們帶到瀑布的眼前。

每當白天過去，黑夜降臨之際，環繞着瀑布週圍的彩燈，以強光為尼亞加拉瀑布添上一層迷人的色彩。在白色和七彩的光下，尼亞加拉瀑布一反白天的雄偉面目而變得溫柔和充滿神秘，它就像絲綢展覽場上的展品一樣，七彩繽紛，給遊客們帶來了另一種的觀感。

亞美利加瀑布近景。遠處則是加拿大的馬蹄瀑布。

南太平洋島國瑙魯

安娜

南太平洋赤道附近的小島國瑙魯，是香港人所熟悉的。過去不少華工應招到該島去掘磷礦。生活艱苦，現在仍有一些人留在島上。

瑙魯島上唯一的經濟資源便是磷礦。這座小島面積只有二十一平方公里，人口七千多人，島上十分之四均為磷礦，每年的磷礦出口約為二百萬噸。島的百分之八十收入便是磷礦。磷礦主要的輸出對象國是澳洲、日本和其他歐洲國家。生活必需品大部分依靠澳洲輸入。對日本的經濟關係也相當密切。因此在瑙魯的商店裏，英、日語均通行。「瑙魯航空公司」開有飛日本鹿兒島航綫。

因為人口少，島上沒有電視，沒有廣播，更沒有一張報紙。世界大事、本國新聞全靠口頭輾轉相傳。

被島民認為屬於「娛樂節目」之一的是國會開會。開會時人人隨便可以進入或站或坐，一邊聽議員們辯論，一邊吃香蕉。許多看熱鬧的人就坐在議員旁邊或站在四周走廊。

島上只有一間旅館，兩間餐室，超級市場，銀行，郵局各一間。最近好不容易才建起了一間電影院，因天氣熱，放電影時要大開窗戶。

瑙魯共和國是免稅之國，一罐啤酒只合港幣一元五角。外國香煙每包合港幣一元二角，比輸出國澳洲還要便宜。日本製造的新汽車一千八百美元便可買到，房租不過十到二十美元。薪水收入多的人大有有錢無處用之嘆。他們只有開汽車到海邊，飲啤酒或徹夜舉行舞會。這類沙灘舞會除了鼠疫以外任何人都受歡迎。

但是瑙魯也有危機，就是磷礦埋藏量逐漸減少。據估計現在還有埋藏量約五千萬噸，如每年照現在出口二百萬噸，本世紀就將掘完。因此有人說，瑙魯是一個「最後的樂園」。

瑙魯總統計劃少產一些磷礦，同時將輸出磷礦的收入購買外國不動產或作其他投資，等到島上的磷礦採用只剩一片珊瑚礁時，便將島民徙置到別處。他主張目前起就要積蓄，不能買多少吃多少。所以他要鼓勵島民不可偷懶，一定要更勤勞動。

瑙魯本來也想發展成旅遊之國，但因歐美各國距此過遠，而且鄰近的西薩摩亞、斐濟已經發展成南太平洋的旅遊地，形成強大的敵手。其次，島上也有人主張開闢成賭國，使瑙魯成為「太平洋的摩納哥」，但新總統認為不可，那樣一來，島民的純樸忠厚傳統將蕩然無存。

想不到寧靜美麗的瑙魯共和國，也有資源用盡的威脅。看來有些國家為石油用盡而未雨綢繆，也就未可厚非了。

山海關

岳新

山海關是萬里長城的起點，背山面海，形勢險要。在我國歷史上，曾是中原通向東北的軍事重鎮，明解祖禹稱它為「邊郡之咽喉，京師之保障」，並非虛語。

現在的關城，係明將徐達所築，山海關這名稱，也從那時開始。在此之前，則稱榆關。關城的東門，城樓高三丈，共兩層。門上舊懸明蕭顯寫的「天下第一關」橫匾，抗日戰爭中給日軍劫去，戰後才索還。現在門上掛的是複製品，原匾則保存在城樓裏面。關樓在近年經過重修，古城新姿，顯得格外雄壯美麗。

關南面臨渤海的地方叫老龍頭，從關城延伸到這裏的城垣係明朝薊遼總督戚繼光所築，在明清攻守戰中曾經發揮過重要作用。

關後的燕山峻嶺，包括角山、首山、五泉山等，自東北向西南延伸。石河又名榆水，在山海關西邊入海。站在角山頂上，俯視可見山、海、河流和關塞的雄峻，氣象萬千。

煙具博物館

妙儀

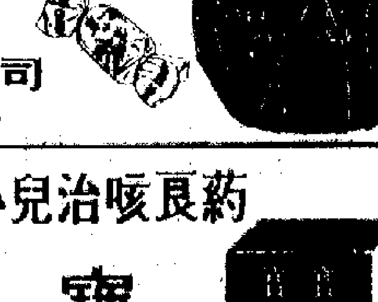
朋友從英國來信，說他在一條名叫亞利巴鄉村中，參觀了一間古怪的博物館，內有展品約二萬多件，為私人的收藏物。要是抽煙的人去看看，當會有較大的興趣，因為那全是有關吸煙的物品。

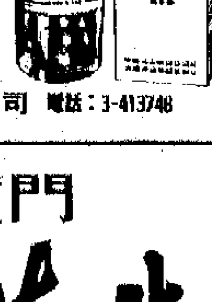
從煙斗起，以至雪茄、香煙、各種煙灰盅、各式火柴及火柴盒招紙，甚至連煙壺、鴉片煙燈也搜羅在內。

據他說，這博物館內的物品，是它們的主人——從十二歲便開始吸煙斗的「老槍」安東尼及其不抽煙的妻子，花了廿多年時間搜集得來的。這裏面，有一些煙斗造型怪誕，價值不菲，竟高達七萬五千英鎊，當然他肯不肯出賣和有沒有人會買，那卻是另一回事了。可以將它列入為「有價無市」之類。

內中還有一個據說已有一千五百多年歷史、而原產於南美的煙斗，是耶非耶倒要勞煩考古學家們才能鑑定了。不過展出物品中，有一個可以肯定年代的煙斗，那便是由安東尼的叔叔送給他的煙斗，據說那是可以吸食的世界上最大的煙斗。它並不是用什麼名貴木料造成，而是鋼筋水泥的產品，是放在博物館之外供人欣賞的。朋友在來信中卻沒有提到他有沒有試抽一口，以及如何抽吸？那一斗煙又要容納多少煙絲呢？這倒是較新奇的。

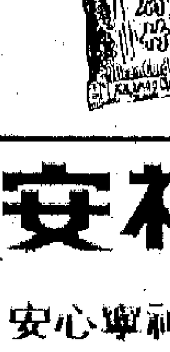
國貨介紹專欄
如惠刊廣告 請電五—七四六三一一—四

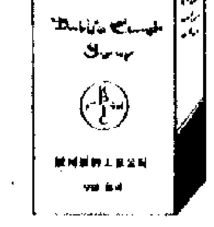
珠江橋牌 PEARL RIVER BRIDGE
海南特產 椰子糖
特種彫花椰殼裝椰子糖、椰香可口。
常備現貨 歡迎轉口

經銷處：長合公司
電話：5-431196・5-437746

刺五加養生素
延年益壽的營養補劑
適應：老年慢性氣管炎、神經衰弱症、性機能減退、原發性高血壓和低血壓以及其他慢性疾患所致的失眠、食慾不振、體虛衰弱、全身無力等症。久服滋補強壯，高促進新陳代謝、消除疲勞及病後恢復期營養補劑。

國貨公司、藥行均售
經銷處：南順（香港）有限公司 電話：3-413748

國產 育苗牌 保健牌 嬰孩尿布
全棉製造、柔軟舒適
吸水力強、易洗快乾
各國貨、百貨公司均售

經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732, 707835

三邊腐竹
三邊腐竹以上等黃豆製成，含豐富蛋白質，脂肪等營養，增進身體健康，素食實其不可缺之。

歡迎轉銷・轉口洽購
經銷處：陳寶記欄
香港上環永樂街134號
電話：5-432361, 451906

嬰兒、小兒治咳良葯
寶寶
治咳糖漿

適應：小兒痰多 傷風咳嗽

厦門
DOUBLE LANTERNS
咸脆花生
精工巧製 甘香可口
經銷處：華康行 電話：H488519

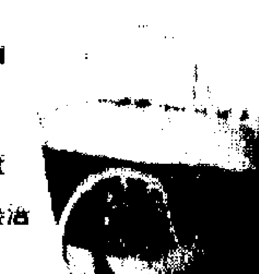
增加你的溫暖！
國產
熱水袋

寒冬氣候保暖恩物
用熱敷法可作醫療用途
各大國貨公司・藥行均售

安神補腦片
安心寧神 補腦益智 頭暈腦痛 心悸最效

國貨公司 藥行均售

鷺江牌
烏雞白鳳酒
滋陰補腎 行氣養血

中國草織品
玉米皮籃・馬米草籃
蘭網袋・麥桿籃・芒草籃
常備現貨・歡迎批發轉口接洽

經銷處
鳳和工藝品有限公司
地址：香港北角...
電話：5-719214 5-719686
電報掛號：WANGHOCO

SPIC 驅痛片
頭痛、發熱、傷風感冒、牙痛等均適用。

國貨公司、藥行均售
經銷處：聯宗（九龍）有限公司 電話：3-817953

中國粟膠
分300公斤鐵桶庄
25公斤鐵罐庄
帆船牌
適宜糖果廠及一般食品廠用途
代理處：德信行有限公司
經銷處：興棧食品公司
電話：5-730504

保護皮膚 止痕止癢
用萬靈膏 WANLING
專治：蚊叮蜂刺、毒蟲咬傷。
功能：消腫止痛、醒腦提神。

經銷處：華健醫藥公司 電話：3-626855

世界原棉供應緊張 年內難有較大改善

棉價升紗價呆廠商困難更大

【本報訊】現在美國棉花的價格，仍比一年前高逾二成半，但港產棉紗售價則只與一年前相同，由於原料成本愈升而產品售價則不動，所以紗廠經營相當辛苦，蝕本賣貨已成為一種普遍現象。

據棉紡業廠商說，今年三月份的美國棉花期貨，近日在紐約棉花交易所的價格，為每磅七十四點四美仙，這與一年前每磅五十九點二美仙相比，已上漲百分之二十五點七。又去年香港入口棉花的平均價，每噸已接近六千二百港元，比前年更漲逾百分之二十七。但目前港產空氣紡粗紗的價格，則只為每包一千七百三十元至一千七百五十元，即與一年前同價。以新的棉花成本計算，目前實出空氣紡粗紗，紗廠每包要虧損百餘元到二百餘元。

廠商又說，去年香港共輸入棉花廿六萬噸以上，約比前年增百分之十六。美國、土耳其、印度和中國，都是香港入口棉花的最大來源。本來在紗廠開工正常的情況下，入口棉花數量一年增加一成多，增幅實不算大，但問題是由去年下半年起，歐美商人向香港訂購梭織及針織成衣、布疋均持續減少，而且減幅較大，如今年春夏成衣輸往歐美的接單量，即比一年前銳減三成，所以在整個棉系工業減產的情況下，目前香港存棉的數量已比較大。

廠商指出，單就輸入原棉的成本來說，目前香港紗廠與南朝鮮、台灣的紗廠相比，還是較佔優勢的。例如近月來美國高質棉花的訂價高昂，港廠為降低產品成本，已改向阿根廷、墨西哥增購一級棉花，較低價的次一級棉花。但南朝鮮、台灣因要按照協定而除購美棉，所以當地紗廠除繼續吸入高價美棉外，已不可能改用其他較低價的棉花。因此，目前香港輸入的拉丁美洲棉花價格，約可比南朝鮮、台灣輸入的美棉低近百分之六。但問題是港市美匯價格，已比一年前跌逾百分之七，所以香港棉織品及成衣以美棉計價外銷，匯水成本又已大增，致使輸入原料成本較低的優勢也被抵銷了。再加上台灣、南朝鮮的廠地價格、電費和工繳費較低，所以目前香港中下價棉織品輸美國及其他市場，已繼續遇到台灣、南朝鮮貨的競爭威脅。

廠家認為，去年世界性原棉供應緊張的局面，在今年內也不易有多大改善。亦即是在全年大部分時間內，棉價走勢雖會有波動反覆，但大跌的可能性則較小。雖然美國棉種植面積今年已增一成，但美棉增產仍不足以應付外銷的增加。而且由於天氣惡劣，現在美國有些棉區受到大風雪侵襲，有些則出現乾旱，都使種棉工作受阻。因此，僅在過去兩週內，美棉已漲價百分之八點四以上。棉價波動不定，也使香港紗廠增加了經營困難。

銀行拆息堅企

【本報訊】銀行同業拆息繼續靠穩，活期的昨晨過成週息四厘八七五，間中亦有成至五厘，反映拆入盤口尚衆。

據銀行人士說，近兩天來求拆進的銀行主要仍是一些日商及美商銀行。另外有些銀行急需頭寸運用者，實出美先換取港元有之，所以這兩天來此間美元價格又復離跌與此有關。

印尼需要輸入棉花 今年之內潛力頗大

商人料大選後印尼盾會貶值

當地棉紗價高三四月後市道可能好轉

【本報訊】最近印尼限制紡織品輸入，使當地不少紗廠要向本港扯購棉花，估計月來銷去棉花達二萬包。經過這次交易之後，引起本港商人均銷貨興趣，近日不少港商到東南亞考察，都有順道前往印尼了解情況。據一些返港的商人表示，印尼在今年之內輸入棉花的潛力頗大。

印尼紡織業近日開工情形比香港要好。在當局宣佈了限制紡織品（尤其是棉紗）入口之後，當地紗價立即上漲，據說廿一支紗曾漲過每包十八萬盾。目前印尼一般紗廠使用的棉花是每磅約為六十餘美仙的低級美棉，即每包紗的成本約為十五、六萬盾，而近日當地的紗價，則維持在十七萬盾上下。還有，數年前本港一些遷往印尼的紡織工廠，不少都是在最近才正式完成廠房開工生產的，有些還要在下半年才可能正式開工，故今後對棉花的需求會更大。

印尼廠家都不是擁有充足的外匯，比如以買入棉花來說，當地入口商要先交佔入口總值百分之四十的保證金，而餘下的百分之六十貨款則在到貨後才准予付出。同時，當地銀行放款的利率，比香港高逾一倍，一般要二分一厘，街外借息更高逾三分，這對一般小廠都是個大的負擔。不過，印尼向美國要求的信用貸款項借方是指定要用來購入美棉的。同時，印尼已另外向美國申請三千一百萬美元的自由入口棉花貸款，可能在本月內獲准，這筆款項也是供印尼購買棉花之用，但不指定地區。這兩筆款項都是今年用的，合起來以目前的市價計，可供印尼買入其所需用的棉花十餘萬包。這已引起本港商人注視。

商人又說，現時印尼方面對物價壓抑得較厲害，主要是當局在大選前避免引起任何不利情況。但是，印尼去年的農產品收成欠佳，上月一些地區出現水災，當地商人估計在大選以後，印尼盾可能難以避免貶值，物價必然會上升。所以，當地人士對今後的棉紗價格看漲者居多，一些估計在三、四月份，市道將會好轉。但其他商品的情形，則未必如棉紗的好，其他商品，印尼自港扯購已日漸減少。因此估計在大選過後，此線出口貿易的增減不大。

漂染業產銷仍差

染布染棉紗生產繼續放慢

染羊毛成衣生意尚比較好

【本報訊】漂染工業最近產銷大勢依然很差，特別是染布和染棉紗生產繼續放慢，雖然染毛生產情況較好，亦未能穩定大局。

據廠商說，漂染工業最近產銷，大勢上依然很差，主要是染布（包括棉布、混紡布、窗簾布、床單之類）和染棉紗的生產業務續有下降。本地製衣業最近接入遠洋市場的成衣新訂單雖然開始有些回增，但新接單還未到買布委託加工漂染階段，反之，過去兩三個月接單很少，需要委託加工漂染的布料不多，所以漂染廠近日接入的委託加工漂染布料生意很淡。同時，近日花色布料外銷生意很淡，窗簾布和床單之類亦有同樣情況，因之，漂染工業的染布、染棉紗、印花等生產繼續放慢。

近日染羊毛業務較為好些，這與羊毛成衣生意較好有關係。同時，染人造毛的業務也差強人意，但這類業務在漂染工業中所佔比重不大，未足以左右大局。

由於漂染工業業務如上述情況，所以有大部分的廠家要繼續放慢生產。特別是業務側重染布的大廠，一般只開五成工而已。倒是有些中小型廠，以染羊毛較多的，可開工七、八成。

上月存款續增

銀行人士估計

減息後外資流港已轉緩

【本報訊】據銀行人士估計，今年一月份香港銀行的存款數字仍會有增無減，不過增勢則不會像去年十二月份那樣凌厲。

銀行人士指出，去年十二月份，香港銀行的存款總額一個月內劇增十二億元，是空前高紀錄。該月份銀行存款增勢如此劇烈，與外來資金大量湧至有關，這些外來資金有部分是歐洲美元的回流，一部分則是來自星、馬、泰的資金，它們調來後，多數暫時存入銀行裏，俟機而動。也就是因為該月份美元資金多到，迫使美元兌港元比率繼續下滑，今年一月初，此間自由市場之美匯價降至每百美元只兌四六一．三港元，因而促使一月初旬的銀行劃一存款利息又一次全面降低。

他們又說，這次銀行利率降低以來，外匯資金仍陸續有流港，但來勢似比前減緩，從這期間港市美元價格未有再跌下去並稍回挺，可見一斑。

（按：一月底，此間自由市場每百美元兌四六六港元左右）原因一方面是與此間銀行減息及美國方面的銀行對利率略回升有關，另方面則是星、馬、泰等地區在農曆年底前，其市面頭寸照例拉緊些，外調資金因而也會比平日減少。所以估計今年一月份香港銀行存款雖仍會有所增進，但增勢可能略為放慢。

馬外匯儲備金 達廿五億美元

【吉隆坡三日航訊】馬來西亞財政部長東姑拉沙里二日披露，馬來西亞的外匯儲備金目前高達二十五億美元，足以資助本國連續八個月的入口。馬來西亞在支付平衡方面沒有嚴重的困難。同時，近年來，馬來西亞的黃金和外匯儲備正在不斷增加中。

馬財長又說，馬來西亞還有豐富的天然資源，這些資源可繼續確保本國未來的經濟成長。

美棉價轉跌 農產卻上揚

【本報訊】三日紐約美棉期貨下跌。各月期貨，以每磅美仙計，三日收市價如下：三月份：七三．六五；五月份：七三．三五；七月份：七三．五〇；十月份：六九．〇〇；十二月份：六六．一六；一九七八年三月份：六六．五〇。

另悉，三日芝加哥市場農產品期貨價全面上揚。以每浦式耳美元計，三月份期貨三日收市價如下：小麥：二．七五七五；玉米：二．五二七五；燕麥：一．七九五；大豆：七．三〇。

四組紡織品輸美 均有餘額可申請

數量近二億碼當自由額運用

【本報訊】工商署昨日發出通告說，至二月一日為止，若干類目的紡織品輸美，仍有剩餘配額可供申請運用。配額持有人可當作「自由額」而申請調用，各商號亦可當作自由額，而以先到先得方式申請運用。

第一組，棉及化纖紗、布，可用餘額數量為七四、七五八、八三四方碼。

第二組，棉及化纖成衣，可用數量為七六、五〇一、六六二方碼。

第三組，棉及化纖製成品，可用數量為二七、二五二、二四八碼。

第四組，毛紡織品及成衣，可用數量為一六、四三二、六三二方碼。

股價再上升

交投三千三百萬元

【本報訊】昨日股價續升，交投增逾千萬。全週市價稍升，交易略減。

恒生指數升二點五三，升為四三五點九二；遠東指數升二十二點六，升為二一九七點五。金銀綜合指數升二點四三，升為三七三點三七。金銀指數升二點三六，升為三七八點三五。銀行指數升二點七六，升為三九一點二一。升得最多的中巴股，每份升一元，升為五十一元。跌得最多的是恒生股，每份跌一元，跌為一二二元。其他各項，變化不太大。

股票成交，共值三千三百萬元，其中九龍佔八萬，金銀佔八百五十九萬，遠東佔一千三百七十三萬，香港佔一千零六十萬，比前天增一千零七十九萬。

本週股票成交共值一億二千零五十五萬元，其中九龍佔六十九萬，金銀佔三千零九十萬，遠東佔五千三百二十二萬，香港佔三千五百七十八萬，比上週減少二百二十三萬。

本週股價變化欄，可是全週的五日交易，只是週二市價下跌，其餘四天均小升，故恒生指數升二點五一，遠東指數升十八點七一，金銀綜合指數升三點零三，銀行指數升二點五。

股票大市牛皮，這種市道其實是由元旦前持續下來的了。但是，大市經過那麼多週的牛皮，前途未明朗的，許多情況比較明朗的，對股市來影響較大的銀行利率，英國美國已轉定，則接連下降。外圍市場情況最差之一的倫敦股市，近期內漲了數十點，金融時報指數有追趕恒生指數之勢，日本股票重漲逾千點，道瓊斯指數五千點等，這顯示國際股市趨升。

美元英鎊又告調低

瑞士西德法加澳洲匯價亦低落

【本報訊】昨日港市美元價格又告下跌，英鎊匯價亦調低，其他幾種主要外匯銀行買賣價亦均下跌。

雖然本週四美元在歐洲外匯市場上微揚，但反映在此間外匯市場上的美元價格，昨日卻是有降無升，主要原因是美元在此實盤較多，這跟農曆歲晚將至，這裏港元頭寸奉緊有關。

昨日此間匯豐銀行掛出之美匯銀行買價為四六二．二五，實價為四六八．二五，即每百美元比前日少兌〇．二五港元。

自由市場之美匯開市四六五．一，收市四六四．八，比上日收市跌〇．五。美鈔開市四六三．五，收市仍為四六三．五。

匯豐銀行掛出之英匯銀行買價昨為七九〇五，實價為八〇四，即每鎊比前少兌〇．〇一五港元。

以下為其他幾種主要外匯兌港幣新價：

瑞士匯買價：一八一．八三，實價：一八七．七五，即每百瑞士法郎少兌〇．四五港元。澳洲匯買價：四九九．八五，實價：五一五，即每百澳洲元少兌〇．六港元。加匯買價：四五一．五，實價：四六三．二，即每百加元少兌〇．四五港元。西德匯買價：一九〇．四五，實價：一九五．四五，即每百馬克少兌〇．四港元。法匯買價：九二．六，實價：九五．一，即每百法郎少兌〇．一港元。日匯買價：一．六〇，實價：一．六四二〇，即每百日圓少兌〇．〇〇二港元。新加坡匯買價：一八七．四五，實價：一九二．三五，即每百叻元少兌〇．二港元。

油市突起漲風

菜籽油豆油價急劇上揚

【本報訊】據食油進口商消息，香港食用油市場昨天掀起一股漲風，菜籽油及豆油價均急劇上揚。

據悉，歐洲菜籽油現貨價，本週初每擔一百八十八元，兩天前跌到每擔一百八十四元，昨天突然漲至每擔一百九十二元，有少量成交。

日本吉原廠豆油現貨，前天以每擔一百九十五元成交一百噸左右，昨天再沽出一批，價格躍升至每擔一百九十八元。

此外，本月至五月份付運的歐洲菜籽油期貨，昨天成交一批，為兩家進口商所售出，價格均是每擔一百九十八元。

昨天港市食用油大盤價所以突起漲風，是受前天美國豆油期貨全面大漲的影響。而據說，前天美國豆油期貨價上升，是由美國大豆等農產品期貨價全漲所扯動。據此間商人接到消息，蘇聯、印度等國購買美國大豆等農產品，刺激美國農產品期貨價上升。

本月三日芝加哥市場收市時，大豆油價格如下（每磅美仙計，括弧內是本月二日收市價）：三月份二三．四〇（二二．四五）；五月份二三．六五（二二．七六）；七月份二三．九〇（二三．〇五）。

港金市靜寂

成價高低差額一元多

料短期不會有大反覆

【本報訊】農曆歲晚期間，此間黃金市場也顯得一片寧靜，價位起落也微。據金融圈內人士說，估計在這農曆年底前半個月內，金價暫不易有大漲跌，可能只是在牛皮中過去。昨日九九金期貨價全日高低差額僅一元二角。

他們又指出，最近黃金市場上交投較靜，日前就出現過兩天都沒有牌上交收的，這是近年來少見的現象，反映出近日市場指標者心理多抱觀望不前態度，加上農曆年底在即，市面銀根習慣奉緊，人們對黃金的投資興趣也減弱，除非有特別新聞刺激，否則金價在短期內暫不易有大上落。

昨日此間九九金價在外圍金價報升之下，反而微跌，當天收市比前日收市每兩低了一元八角，主要原因是此間市場人心不振，買家無意多吸，擁家見利即吐，故金價欲升無力，倫敦金價在本週四收市為一三三．二五美元，比前升一美元，蘇黎世金價一三三．八七五美元，升〇．七五美元。

九九金昨以七三七．五開出頭盤，比上日收市價跌一元八角，旋反覆微挺，不久適至七三八．五，是為全日最高價，上午收市七三七．八，午後開市七三七．七，最低價曾降至七三七．五，收市七三七．四，低息二毫。牌上交收二百兩。飾金則企住每兩七八五元。

蔬菜上市增多

【本報訊】昨天天氣稍為回暖，內地和新界蔬菜上市比日前略為增多，大盤價多告低順。應時菜蔬，辦莊商人扯購活躍。

據菜欄商人說，辦莊商人繼續在市上扯購內地應時菜蔬，包括天津黃芽白、椰菜、廣東池菇、大芥菜和荷蘭豆等，並即裝船付出，趕往新加坡以應農曆年底前市場銷售。

天氣稍回暖，內地和新界蔬菜上市增加，大盤價多告回順。觀生菜每擔成一百四十元，普通貨分成一百至一百二十元，菜心每擔成二百五、六十元。椰菜每擔成三百四十元，普通貨二百二、三十元，觀蕹蕪成一百八十元，池菇每擔成二百二、三十元。觀荷蘭豆成三百二十元及二百八十元。白蘿蔔每擔成三十餘元。

特稿

西歐經濟與港貨去銷

目前西歐國家的失業率繼續上升，通貨膨脹壓不下去，這使香港貨品去銷的前景並不樂觀。

詠行

今年頭一個月過去了，購買港貨佔香港出口比重頗大的西歐市場，仍無叫得上「好」的消息報來。直到目前為止，不論是一些西歐國家領導人的講話，或是一些西方國家機構發表的預測，對一九七七年西歐國家的經濟前景，還是表示擔憂。為什麼西歐國家領導人，對今年西歐國家經濟前景不表樂觀呢？因為兩件事情，壓在他們的心頭。一件事是，通貨膨脹率壓不下去，另一件事是，失業率繼續上升。處於兩者夾擊中的西歐國家政府，對於如何刺激經濟復甦，感到顧此失彼，迴旋餘地不大。

西歐一些國家的領導人，近一個多月來，對本國的通貨膨脹和失業率問題，以及經濟前景，說了許多話。英國財政大臣希利說，英國的通貨膨脹率，今後六個月裏不會有所好轉，同時還會升高。西德總理施密特說，從一九七三年開始的「世界經濟深刻變化的過程」，「目前還在繼續」，其後果如何，還「一直不能一目了然」，因此「在今年歲序更迭之際，也看不出燦爛的前景」。這是兩個例子。

希利和施密特在上述講話中，表示擔憂的事情，不也是目前香港許多廠商所關心的問題嗎？

——今年一月份西歐國家的經濟狀況怎樣，有關的重要統計數字，還要過一段時間才會發表。但是，目前，英國的通貨膨脹率高達百分之十五，失業率高達百分之六，法國的通貨膨脹率達百分之十，失業率已超過百分之五，西德的通貨膨脹率為百分之三點九，失業率為百分之五點五，意大利通貨膨脹率達百分之二十二，失業率達百分之七，荷蘭的通貨膨脹率為百分之八點八，失業率達百分之五點二。這些事實，不正是目前香港貨品在這些國家市場上銷售的阻力嗎？為什麼這些國家的貿易戰加劇，限制外地貨物入口的措施越來越多，越來越緊，不是與當前這些國家生產不振、失業增加、市場萎縮有關嗎？今年港貨銷往西歐國家的前景怎樣，不是與今年西歐國家的經濟前景怎樣息息相關嗎？

西德總理施密特的話講得很清楚，對今年的經濟情況發展，「畫不出燦爛的前景」來。

可是，「燦爛的前景」畫不出來，不是燦爛的前景，西歐共同市場委員會卻畫出來了。它在去年十月和今年一月二十八日，對今年一些西歐國家的經濟前景作了預測，而後一次的展望，比前一次黯淡。例如，它對西歐共同市場國家總的國民生產總值的實際增長率，前一次預測為百分之四，後一次預測改為百分之三（估計一九七六年實際增長百分之五）。它今年一月二十八日對西德今年的國民生產總值實際增長估計為百分之四至四點五（去年百分之五點四），英國今年百分之一點五（去年百分之零點九），意大利今年百分之零點五（去年百分之五點五），法國今年百分之三（去年百分之五）。其他幾個國家，它估計今年的國民生產總值實際增長率如下（括弧內是一九七六年實際增長率）：丹麥：百分之二（四．八），荷蘭：百分之三（三．六），比利時：百分之三（三．五），愛爾蘭：百分之二（三．五），盧森堡：百分之三（二．九）。

上述預測表明，西歐共同市場國家今年的經濟實際增長率多比去年為低。這就意味着，港貨今年銷往這些國家所遇到的困難，可能比去年更多一些。

丹江 M.V. "DANJIANG"
二月七日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五——十六號九樓
電話：440555，440557，447402

FUJI Enterprise
M.S. "PALMA"
巴馬輪
二月五日到港 二月七日中午開行
直往：新加坡
總代理：東源大地有限公司
接載處：東源公司
地址：香港干諾道西四十八號惠南大廈十七樓
電話：H四五二一四八（四線）

「厚華」M.S. "NAVIKAPOL" 由大連來，已於二月四日抵港，泊B11泡。
「秀蓮」M.S. "CEUTA" 由天津來，已於二月四日抵港，泊B22泡。
「金輝」M.S. "KAM FAI" 由福州來，定於二月五日晚抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓，電話：二四二一六一。

ORIENTAL LINE
M.S. "ST. BARONESS"
男爵夫人
二月九日抵港 十日開往新加坡 此佈
請各收貨人速來辦理提貨手續
貨客付貨總代理：東洋船務有限公司
大道中華商大廈1101室
電話：5-243423，250241（十線）

CONCORDSHIP
香港至沙巴、汶萊、沙勝越定期航線
M.V. "PING ON"
平安輪 新船 第九航次 二月廿四落貨 廿五開行
直放：山打根、亞庇、婆羅乃
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：H四四〇三一一五（四線）

M.V. "BULSOOK"
美冥美 直透：曼谷
即日落貨 二月五日下午開行 泊B18泡
M.V. "MAE BULAKUL"
美上美 直透：曼谷
二月十日落貨 二月十一日下午開行
本行客付貨接洽請到
振盛行有限公司啓

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
CNCo. 電話：5-264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 現代貨箱碼頭及彩虹貨櫃碼頭
33地段收貨 停泊處：現代貨箱碼頭葵涌
安 ASIAN REWARD — 2月5日 2月8日
澳洲企業 AUSTRALIAN EXPLORER 2月8日 2月9日 2月12日
安 ASIAN RENOWN 2月12日 2月13日 2月16日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
LAUTOKA，SUVA，AUCKLAND，WELLINGTON & LYTTELTON
士打芬蘭 ST. FRANKLIN 2月8日截貨 2月11日開行

新幾內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG JAYAPURA，WEWAK LAE RABAUL，PORT MORESBY，HONIARA APIA，PAGO PAGO，PAPEETE & TARAWA
2月9日收貨 2月10日截貨

日本航線 成都 CHENGTU，橫濱 YOKOHAMA，名古屋 NAGOYA，神戶 KOBE 2月12日收貨

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

新加坡	2月11	天	祥
曼谷	2月12	順	昌
馬尼拉	2月12	東	方
新加坡	2月12	東	宇
曼谷	2月12	振盛	行
新加坡巴生	2月13	大	源
曼谷	2月13	建	華
新加坡	2月13	海	聯
馬尼拉宿務	2月14	東	源
新加坡巴生	2月14	協	成
新加坡	2月15	天	祥
馬尼拉	2月15	美	輪
印尼	2月15	亞利	來
新加坡巴生	2月16	大	源
新加坡曼谷	2月16	美	輪
新加坡印尼	2月17	福	來
新加坡暱嘅	2月17	太	平
新加坡暱嘅	2月20	協	成
新加坡巴生	2月21	天	祥
曼谷新加坡	2月22	福	來
新加坡	2月24	天	祥
TRY 曼谷	2月24	建	華
亞線			
釜山	2月7	新	興
日本	2月7	參利	順
基隆高雄	2月7	美	輪
高雄	2月7	東	海
日本	2月7	東	洋
日本	2月7	大	三
日本	2月8	東	方
釜山	2月8	東	安
基隆	2月8	東	海
基隆	2月10	永	裕
基隆	2月10	明	仁
那霸	2月10	永	裕
基隆高雄	2月10	美	輪
關島	2月11	中	大
高雄	2月11	東	海
日本	2月12	東	方
日本	2月12	東	洋
日本	2月12	豐利	行
基隆	2月12	永	裕
日本	2月12	東	亞
釜山	2月13	新	興
線			
加州西北太平洋	2月7	天	祥
沙灣拿紐約	2月7	大	工
加州西北太平洋	2月7	怡	和
加州西北太平洋	2月8	山	下
加州紐約	2月9	總	統
加勒比海	2月9	港	郵
洛杉磯紐約	2月9	泛	洋
加州紐約	2月9	新	滙
西雅圖溫哥華	2月10	美	輪
美國西岸	2月10	亞	運
加勒比海	2月10	太	平
南美	2月10	利	達
加勒比海	2月11	渣	華
加州紐約	2月11	大	三
美國西岸	2月12	馬士	基
美國西岸	2月12	川	崎
加州西北太平洋	2月12	山	下
墨西哥灣	2月13	華	林
加勒比海	2月13	怡	和
美國	2月13	海	運
加州西北太平洋	2月13	總	統
洛杉磯紐約	2月13	新	興
加州	2月14	利	達
加勒比海	2月14	川	崎
加州紐約	2月14	港	郵
加州紐約	2月14	美	輪
紐約	2月15	總	統
紐約	2月15	利	達
溫哥華	2月15	滙	行
加州紐約	2月15	馬士	基
紐約美國東岸	2月15	百保	利
南美	2月17	渣	華
線			
澳洲	2月7	香	島
澳洲	2月8	太	古
澳洲力曼特爾	2月11	鐵	行
新西蘭	2月11	渣	華
澳洲	2月12	怡	和
澳洲	2月12	福	來
澳洲	2月15	福	來
澳洲	2月16	太	古
新幾內亞	2月16	太	古

株式會社 ...N LINE
昌興 M.V. "FORTUNE RUNNER" 二月四日由日抵港
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 直放：新加坡 二月五日收貨，即晚開行。
二月五日由日抵港
巴拿馬 危地馬拉
日本樂譜 M.S. "JAPAN ROBLE" 委內瑞拉·加勒比海定期航線 輪快 二月八日落貨 九日開行
...EA / SAILING / ...OBAL / ...URACAO / SAN JOSE

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	2月7	順昌
華耶富納	WAJABULA	印尼	2月7	亞利來
安華	ASIAN REWARD	澳洲	2月7	太古
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	2月7	馬士基
愛比蘭	ELBELAND	南非	2月7	怡和
海王	HAI WANG	基隆	2月7	永裕
海雄	HAI HSIUNG	那霸	2月7	永裕
明禮	MING LI	基隆	2月7	明仁
超島	ISLAND ACE	日本	2月7	永泰
春海丸	SHUNKAI MARU	日本	2月7	大三
富山	TOYAMA	日本	2月7	寶隆
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	2月7	中央
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	2月7	總統
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	2月7	馬士基
釜山一號	HWA PYUNG PUSAN	釜山	2月8	東安
先達泰路	STRATHLOYAL	日本	2月8	鐵行
第19義宗丸	GISO MARU No.19	日本	2月8	海聯
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	2月8	馬士基
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	2月8	泛洋
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	日本	2月8	東洋
大同	TA TUNG	高雄	2月8	東海
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	2月8	捷成
萬利二號	MARAVILLANO No.2	日本	2月8	偉源
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	高雄	2月8	渣華
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	2月8	美輪
威爾斯丸	WALES MARU	日本	2月8	川崎
騎絲騎士	CHEVALIER ROSE	基隆	2月8	沙啫
翡翠	EMERALD	日本	2月8	東方
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	基隆	2月9	渣華
幸洋丸	KOYO MARU	日本	2月9	東洋
男爵夫人	ST.BARONESS	日本	2月9	東洋
瑪利堡	MARIBOR	孟買	2月9	亞運
高麗領袖	KOREAN LEADER	高雄	2月9	港郵
向日葵	SUN FLOWER	新加坡	2月9	大三
湖山	MONTLAKE	日本	2月9	東洋
利寶	LADY BIRD	日本	2月9	協成
海民	HAI MING	基隆	2月9	永裕
比采絲	BEATRICE	日本	2月9	大三
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	2月9	渣華
海友	OCEAN FELLOWS	日本	2月9	山下
士打香港	STRAAT HONGKONG	基隆	2月9	渣華
利西菲丸	RECIFE MARU	日本	2月9	大三
委內瑞拉丸	VENEZULA MARU	日本	2月9	川崎
長立	EVER PROMOTER	高雄	2月9	利達
柏力茜	PATRICIA M	日本	2月9	日郵
派史温基	PIONER SLAVYANKI	日本	2月9	華林
達維華士	BENWYVIS	釜山	2月9	太古
韓進	HYEONJIN	日本	2月9	大三
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	2月9	新興
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	日本	2月9	馬士基
金熊	GOLDEN BEAR	加州	2月9	海運
太陽愛神	SUN CUPID	日本	2月9	天祥
士打范迪民	STRAAT VANDIEMEN	基隆	2月9	渣華
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	2月10	東海
灣主	GULF PRESIDENT	日本	2月10	東方
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	2月10	鐵行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月10	順昌
安渡	ENDURANCE	關島	2月10	中太
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國	2月10	太平
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	2月10	馬士基
	ALMURTAZA	日本	2月10	太平
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	2月10	馬士基
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	2月10	日郵
	ARAPRIDE	歐洲	2月10	仕嘉
	KOTA SABAS	青島	2月10	太平
	KOTA MOLEK	上海	2月10	太平
邊柯達	BENALDER	歐洲	2月10	邊行
奧菲士蘭	OSTFRIES LAND	日本	2月10	怡和
本格爾	BANGGAI	基隆	2月10	渣華
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	2月10	振盛行
西京丸	SAIKYO MARU	日本	2月10	日郵
長豐	EVER HARVEST	高雄	2月10	利達
東信	DONG SHIN	釜山	2月10	東宇
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	2月10	大三
美山丸	BIZAN MARU	日本	2月10	天祥
多加蘭	TOGARAN	印尼	2月11	亞利來
希爾	HEL	日本	2月11	天祥
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	2月11	東亞
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	2月11	建華
岩手丸	IWATE MARU	日本	2月11	日郵
金桃	GOLD BEETLE	基隆	2月11	新興
亞利馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	2月11	馬士基
巴森	IBN BASSAM	日本	2月11	怡和
長風	EVER SUPERB	美國	2月11	利達
皇后星	QUEEN STAR	釜山	2月11	新興
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	2月12	大三
金星	VENUS	日本	2月12	東方
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	2月12	川崎
路易萊克	LOUISE LYKES	高雄	2月12	怡和
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	2月12	東洋
必士圖	PESTOVO	東京	2月12	華林
商業	SL. COMMERCE	美國	2月12	海陸
廣東	KWANG TUNG	基隆	2月12	太古
海隆	HAI LONG	基隆	2月12	永裕
新美	HSIN MEI	日本	2月12	東洋
西普	NEPTUNE CYPRINE	高雄	2月12	海運
東偉	EASTERN GRAND	曼谷	2月12	順利
温寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	2月12	總統
伊勢丸	ISE MARU	日本	2月12	日郵
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月12	怡和
先達雅途	STRATHARDLE	日本	2月12	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	2月12	馬士基
黑鯨	BLACK WHALE	日本	2月12	大源
麗星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	2月13	福來
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	2月13	川崎
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月13	東源
力打隆	NEDER RHONE	日本	2月13	寶隆
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	2月13	協成
新滿地可	ZIM MONTREAL	美國	2月13	新興
威達	VARDA	基隆	2月13	新興
巴真	BATJAN	基隆	2月13	渣華
美國金戈	AM. LANCER	美國	2月13	美輪
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	美國	2月14	東亞
海國	HAI KUO	基隆	2月14	永裕
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	吡能	2月14	鐵行
赤洲	CHIK CHAU	高雄	2月14	香島
門羅總統	PRES. MONROE	美國	2月14	總統
皇冠	CROWN	日本	2月14	東方
地中海	MEDITERRANEA	基隆	2月14	天祥
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	2月14	太古
嘉航	CHAR HANG	高雄	2月14	嘉華
華賓納	VERBENA	基隆	2月14	日郵
長謙	EVER MODEST	高雄	2月14	利達
泰來	TAMARA	澳洲	2月14	百保利
海和	OCEAN HARMONIA	新加坡	2月14	大三
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	2月14	天祥
華星	STAR BELLATRIX	日本	2月15	福來
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	2月15	川崎
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	2月15	東方
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	2月15	寶隆
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	2月15	太古
第三莎利	No. 3 HABSARI	日本	2月15	大源
賓嘉坦榮	BUNGA TANJONG	歐洲	2月16	萬邦

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	2月7	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	2月7	馬士基
富山	TOYAMA	鹿特丹哥倫堡	2月7	寶隆
賓來路	BENLOYAL	里斯本利夏化	2月8	太古
騎絲騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡鹿特丹	2月8	沙啫
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	2月9	捷成
派史温基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	2月10	華林
博多丸	HAKATA MARU	巴爾倫那馬賽	2月10	日郵
	ARAPRIDE	漢堡利夏化	2月12	仕嘉
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	2月12	天祥
地中海	MEDITERRANEA	巴爾倫那熱那亞	2月14	天祥
門羅總統	PRES. MONROE	熱那亞馬賽	2月15	總統
	K.MILOVZOROV	倫敦漢堡	2月15	華林
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	2月16	寶隆
邊柯達	BENALDER	南安普頓鹿特丹	2月16	邊行
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡鹿特丹	2月17	沙啫
賓嘉坦桑	BUNGA TANJONG	利夏化鹿特丹	2月17	萬邦
力打靈	NEDER RIJN	卡薩布蘭卡里斯本	2月22	寶隆
賓哥斯基	BUG. KWIATKOWSKI	漢堡鹿特丹	2月22	天祥
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	2月22	華林
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	地中海	2月24	大三
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡鹿特丹	2月27	川崎
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	2月27	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	南開普頓漢堡	2月28	太古
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	3月3	華林
東方首長	ORT. CHIEF	漢堡鹿特丹	3月4	港郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	3月5	總統
樂好信	NORDHAUSEN	鹿特丹漢堡	3月5	東亞
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	歐洲英國	3月6	萬邦

印・巴・中東線

阿爾美	IBN AL ROOMI	波斯灣	2月7	怡和
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	2月7	福來
明雲	MING YUN	卡拉蚩科威特	2月8	明仁
先達泰路	STRATHLOYAL	波斯灣	2月9	鐵行
青谷	GREEN VALLEY	達打達曼	2月9	東方
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	2月9	馬士基
奧士文納總統	P. PRES. OSMENA	波斯灣	2月10	渣華
柏力茜	PATRICIA M	鑽得港	2月10	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	波斯灣	2月10	海運
海友	OCEAN FELLOWS	科威特達文	2月10	山下
長豐	EVER HARVEST	達曼	2月11	利達
達維華士	BENWYVIS	達打亞葵巴	2月11	太古
	CHEVALIER DARBY	班加西的黎波里	2月12	華山
灣主	GULF PRESIDENT	巴達巴士奉	2月12	東方
	KOTA SABAS	波斯灣	2月12	太平
	KOTA MOLEK	紅海	2月12	太平
	ALMURTAZA	卡拉蚩科倫坡	2月12	太平
巴森	IBN BASSAM	波斯灣	2月13	怡和
伊勢丸	ISE MARU	紅海	2月13	日郵
力打隆	NEDER RHONE	班加西的黎波里	2月14	寶隆
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	2月14	鐵行
華賓納	VERBENA	鑽得港依士坦堡	2月14	日郵
赤洲	CHIK CHAU	紅海	2月15	香港
蓮露拿	RINOULA	轉台達	2月15	日郵
富國丸	FUKOKU MARU	都化	2月16	創聯
新明仁	NEW MING REN	卡拉蚩科威特	2月16	明仁
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	2月16	香島
二見丸	FUTAMI MARU	吉底布亞葵巴	2月16	日郵
騰都	TENDO	底布吉依力	2月16	新興
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	2月16	福來
新美金	NEW MUI KIM	杜拜哥林沙	2月17	東方
愛運星	ORIENT STAR	波斯灣	2月17	東壽
吉和	CHI HO	波斯灣	2月17	東海
漢士古格	HANS KRUGER	波斯灣	2月19	海運
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	2月22	大三
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	2月22	福來
金發	GOLDEN FALCON	達打亞葵巴	2月24	嘉華
不來梅丸	BREMEN MARU	紅海	2月26	大三
綠島	GREEN ISLAND	紅海	2月27	香島
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	2月27	香島

非洲線

禱古林	KERGUELEN	西非	2月7	沙啫
春海丸	SHUNKAI MARU	南非	2月8	大三
威爾斯丸	WALES MARU	南非	2月8	川崎
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	2月10	渣華
利西菲丸	RECIFE MARU	東非	2月10	大三
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	角城西非	2月10	馬士基
委內瑞拉丸	VENEZULA MARU	西非	2月10	川崎
	CHIEF S.B.BAKARE	拉哥士亞巴巴	2月11	國光
本格爾	BANGGAI	東非	2月11	渣華
西京丸	SAIKYO MARU	東非	2月11	日郵
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南非	2月11	怡和
	KOTA MOLEK	東非	2月12	太平
岩手丸	IWATE MARU	南非	2月12	日郵
金桃	GOLD BEETLE	南非	2月13	新興
漢堡丸	HAMBURG MARU	南非	2月13	大三
巴真	BATJAN	南非	2月14	渣華
韓進	HYEONJIN	西非	2月15	大三
皇冠	CROWN	角城亞巴巴	2月15	東方
威達	VARDA	西非	2月16	新興
嘉航	CHAR HANG	西非	2月16	嘉華
華威克州	WARWICKSHIRE	南非	2月24	怡和
海聯	OCEAN UNITY	東非	2月25	大三
寶威利	CHAI VAREE	西南非	2月25	大三

東南亞線

遠安	NGUYEN NAVIGATOR	新加坡	2月7	佳航
光大	KWONG TA	新加坡巴生	2月7	天祥
聖邦嘉	ZAMBOANGA	新加坡巴生	2月7	東源
新高利三號	SANGKULIRANG No.3	新加坡巴生	2月7	協成
巴爾	PALMA	新加坡	2月7	東源
可達馬士基	HERTA MAERSK	棉蘭新加坡	2月7	馬士基
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	2月7	福來
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	2月8	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	2月8	馬士基
超島	ISLAND ACE	新加坡巴生	2月8	永泰
百丹娜	ANDHIKA PERDANA	印尼	2月8	亞利來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡能	2月9	順昌
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	新加坡	2月9	東洋
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	2月9	海聯
萬利二號	MARAVILLANO No.2	新加坡	2月9	偉源
男爵夫人	ST. BARONESS	新加坡吡能	2月10	東洋
華耶富納	WAJABULA	印尼	2月10	亞利來
東方	TONG HONG	新加坡吡能	2月10	麒福
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	2月10	美輪
利寶	LADY BIRD	吡能	2月10	協成
比采絲	BEATRICE	新加坡	2月10	大三
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡	2月10	天祥
美山丸	BIZAN MARU	新加坡	2月11	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月12	順昌
金星	VENUS	馬尼拉	2月12	東方
東信	DONG SHIN	雅加達	2月12	東宇
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	2月12	振盛行
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	2月13	大源
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	2月13	建華
山王丸	SANNO MARU	新加坡	2月13	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	2月14	東源
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	新加坡巴生	2月14	協成
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	2月15	天祥
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	2月15	美輪
多嘉蘭	TOGARAN	印尼	2月15	亞利來
第三莎利	No. 3 HABSARI	新加坡巴生	2月16	大源
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	2月16	美輪
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	2月17	福來
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡能	2月17	太平
愛寶	ALBA ORO	新加坡吡能	2月20	協成
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	2月21	天祥
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	2月22	福來
七洋一號	OCEAN SEVEN I	新加坡	2月24	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	2月24	建華

東亞・東北亞線

銀星	SILVER STAR	釜山	2月7	新興
海華	HALLVARD	日本	2月7	多利順
美霧	AMERICAN MIST	基隆高雄	2月7	美輪
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	2月7	東海
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	2月7	東洋
	CATAMARCA II	日本	2月7	大三
翡翠	EMERALD	日本	2月8	東方
釜山一號	HWA PYUNG BUSAN	釜山	2月8	東安
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	2月8	東海
海王	HAI WANG	基隆	2月10	永裕
明禮	MING LI	基隆	2月10	明仁
海雄	HAI HSIUNG	那霸	2月10	永裕
美滿	AMERICAN MAIN	基隆高雄	2月10	美輪
安渡	ENDURANCE	關島	2月11	中大
大同	TA TUNG	高雄	2月11	東海
金星	VENUS	日本	2月12	東方
寶利雅士	BONITA ACE	日本	2月12	東洋
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	2月12	豐利行
海民	HAI MING	基隆	2月12	永裕
樂好信	NORDHAUSEN	日本	2月12	東亞
皇后星	QUEEN STAR	釜山	2月13	新興

美洲線

渣拿馬耶	JALAMATSYA	加州西北太平洋	2月7	天祥
菲黎紮	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	2月7	大工
利華達	NEVADA	加州西北太平洋	2月7	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	加州西北太平洋	2月7	山下
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	2月8	總統
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	2月9	港郵
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	2月9	泛洋
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	2月9	新興
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	2月9	美輪
瑪利堡	MARIBOR	西雅圖溫哥華	2月10	亞運
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	2月10	太平
長立	EVER PROMOTER	加勒比海	2月10	利達
士打范迪文	STRAAT VANDIEMEN	南美	2月10	渣華
摩耶山丸	MAYASAN MARU	加勒比海	2月11	大三
亞利馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	2月11	馬士基
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	2月12	川崎
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	2月12	山下
必士圖	PESTOVO	加州西北太平洋	2月12	華林
路易斯萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	2月13	怡和
西普	NEPTUNE CYPRINE	加勒比海	2月13	海運
商業	SL. COMMERCE	美國	2月13	海陸
温寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州西北太平洋	2月13	總統
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	2月13	新興
長謙	EVER MODEST	加州	2月14	利達
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	2月14	川崎
東方教師	ORT. EDUCATOR	加州紐約	2月14	港郵
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	2月14	美輪
門羅總統	PRES. MONROE	紐約	2月15	總統
長耀	EVER SHINE	紐約	2月15	利達
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	2月15	鐵行
馬士譚寶	MAERSK TEMPO	加州紐約	2月15	馬士基
泰來	TAMARA	紐約美國東岸	2月15	百保利
士打雅高亞	STRAAT ALGOA	南美	2月17	渣華

澳洲線

明珠島	PEARL ISLAND	澳洲	2月7	香島
安華	ASIAN REWARD	澳洲	2月8	太古
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	鴉力曼特爾	2月11	鐵行
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	2月11	渣華
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月12	怡和
新武士	SAMOS	澳洲	2月12	福來
愛華樂	ADVARA	澳洲	2月15	福來
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	2月16	太古
廣東	KWANG TUNG	新幾內亞	2月16	太古

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午▲5時50	上午▲6時33	上午 5時54	上午 7時10
6時30	7時38	▲6時40	▲7時39
7時27	8時43	6時46	8時09
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時45	7時54	9時06
9時08	10時21	8時57	10時06
10時08	11時25	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時23	10時39	11時53
1時11	2時22	11時39	下午12時50
2時08	3時20	下午12時38	1時52
3時05	4時20	1時37	2時48
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時19	3時33	4時46
5時30	6時53	4時33	5時47
6時00	7時18	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時09	7時25	8時42
9時36	10時51	8時18	9時29
10時30(E)	11時36	9時12	10時20
11時00(S)	0時09		

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走。有▲者為紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時00	下午1時20	上午7時25	上午9時30
下午1時02	下午2時47	上午8時20	上午10時05
下午5時30	下午7時58	上午9時16	下午2時00

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
飛航雅士 M.S."CLIPPER ACE" 二月七日到港開行
寶利雅士 M.S."BONITA ACE" 二月十二日到港開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 二月十九日到港開行
往羅省、温哥華、三藩市、西雅圖、温哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。

馬尼拉直航貨箱航線
英偉雅士 M.S."DYNAMIC ACE" 二月廿一日到港開行
收貨站：九龍倉十四號倉
宏富國際貨運收貨站（益記倉）
收貨日期，船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二三、二四五〇二九

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE
海友輪快 M.S."OCEAN FELLOWS"
二月九日落貨 十日開行
直航：科威特、達文
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：H-250088、250089、250080、245023、245029。

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
昌興 MV."FORTUNE RUNNER"
二月四日由日抵港。二月五日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
神戶丸 MV."KOBE MARU"
二月五日由日抵港。二月六日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
第十九義宗丸 MV."GISO MARU No.19"
二月八日由日抵港。二月九日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
山王丸 MV."SANNO MARU"
二月十二日由日抵港。二月十三日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓1110至1111室
電話：四四五七〇九、四四五六八九、四三九五〇四、四三五三九〇

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線	入口船期
馬賽、漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦	M.S. SULU CAREER 江亞快輪 三月四日落貨 五日開行 兼收北歐各埠由漢堡轉 HELSINKI, OSLO, BREMEN, MALMO, LISBON, LEXIOES, BERGEN, AARHUS, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, DUBLIN, LE HAVRE.	江發輪 KIANG CAREER 上海直航 三月四日到港（由歐洲來）

總代理：泛洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797地址：巴素打爾古街95號

順昌航業有限公司
大寶石 M.S."TAIPOOSEK"（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）
本期：二月六日抵港 二月九日下午九時半開行
搭客請於下午七時至八時登船
直透：新加坡、吡能
大中山 M.S."TAICHUNGSHAN"
二月十日抵港 二月十一日開行
直透：曼谷
大龍山
二月十八日抵港 二月廿日開行
直透：曼谷

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線
東美輪 M.S."EASTERN MINICON"
直放：馬尼拉、宿務
本期（VOY30S）二月十二日抵港 二月十四日開行
下期（VOY31S）二月廿三日抵港 二月廿四日開行
總代理：東源大地有限公司
接洽處：東源公司 干諾道西48—51號惠甫大廈17樓 電話：H-462135（十線）

KIE HOCK SHIPPING (1975) H.K. LTD.
東方輪 M.V."TONG HONG"
預二月六日抵港
二月八日落貨 十日開行
直航新加坡、巴生、吡能
兼收北婆羅洲各地貨載由星轉
入口收貨人請移玉本公司辦理提貨手續，否則代存人處所有費用概由收貨人負責。
麒福船務（一九七五）香港有限公司
地址：香港德輔道中八十八至九十號香港大廈二樓
電話：五—四四四二九二、五—四四三九一九

日本海運株式會社
巴拿馬、航地馬拉
委內瑞拉・加勒比海定期航線
日本樂譜 M.S."JAPAN ROBLE" 輪快
二月八日落貨 九日開行
CARIBBEAN SEA
REGULAR MONTHLY SAILING
直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL,
PANAMA, LA GUAIRA,
SANTO DOMINGO, CURACAO,
ARUBA, ACAPULCO, SAN JOSE
DE PUNTARENAS.
貴客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室 電話：H-二三八〇九一—八（八線）
澳門代理：星華船務公司
巴素打爾古街九十五號 電話：二七九七

……週息四厘八七五，間中亦有成……至五厘，反映拆入盤口尚衆。

據銀行人士說，近兩天來求拆進的銀行主要仍是一些日商及美商銀行。另外有些銀行急需頭寸運用者，實出美元換取港元有之，所以這兩天來此間美元價格又復趨跌與此有關。

三、……四方碼。第一組，棉及化纖紗，布，可用數量為七四、七五八、八……第二組，棉及化纖成衣，可用數量為七六・五〇一、六六二方碼。第三組，棉及化纖製成品，可用數量為二七・二五二、二四八方碼。第四組，毛紡織品及成衣，可用數量為一六・四三一、六三二方碼。

……一九七三年開始的「世界經濟深刻變化的過程」，「目前還在繼續，其後果如何，還一直不能一目了然」，因此「在今年歲序更迭之際，也看不出燦爛的前景」。這是兩個例子。

希利和施密特在上述講話中，表示擔憂的事情，不也是目前香港許多廠商所關心的問題嗎？

二、這些事實，不正是目前香港貨品在這些國家市場上銷售的阻力嗎？為什麼這些國家的貿易戰加劇，限制外地貨物入口的措施越來越多，越來越緊，不是與當前這些國家生產不振、失業增加、市場萎縮有關嗎？今年港貨銷往西歐國家的前景怎樣，不是與今年西歐國家的經濟前景怎樣息息相關嗎？

西德總理施密特的話講得很清楚，對今年的經濟情況……

……百分之二……（四・八），荷蘭，百分之……・六），比利時，百分之三（三・五），愛爾蘭，百分之三（三・五），盧森堡，百分之三（二・九）。

上述預測表明，西歐共同市場國家今年的經濟實際增長率多比去年為低。這就意味着，港貨今年銷往這些國家所遇到的困難，可能比去年更多一些。

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

亞洲……
紐西蘭……
新嶺……
日本……

甲組聯賽今移師港會場上演

市政鋒線攻力渙散　嘉山強陣爭取兩分

頭場足總杯初賽港會遇卜公

【本報訊】甲組足球聯賽市政對嘉山的次循環周之戰，今天下午三時三刻在港會場舉行，門票統收五元。一時三刻序幕戰，為足總杯初賽周港會對卜公，此項初賽周是將乙、丙組隊伍編為四組，將來從中取成績最佳的四隊，與甲組隊共十六隊角逐錦標。

球場烽火

市政與嘉山在首循環周之役，打成〇比〇和局，那時市政的「外援」演出尚強差人意，嘉山的「外援」也打得很實力，都以守優於攻，成為一場混戰，都沒有交易。時至現在，由於兩隊內部人事頗有變化，此種變化在市政來說，則越變越壞，有些「外援」每次出賽，都無責任感，以致戰績日差，竟捲入護級漩渦，至今還未擺脫危機，此是始料不及的。相反，嘉山則盡其在我，漸漸地打出很不錯的成績，自軒打遜、梅利轉會加盟後，與其隊中原有球員經過一段時間鍛鍊，演出更有起色，且曾打垮精工保持多時的不敗地位，現已成為受人重視的一支勁旅了。

翻閱聯賽球眼，嘉山與市政均巳比賽了十三場，嘉山得十六分，已為必入六強的一隊。市政得十分，居積分表倒數第三，前途殊可慮。所以，就聯賽現勢來看，今天這場比賽，市政是要為護級而戰，嘉山則要為打穩六強地位而戰。

這場比賽因排在面積較細小的港會場舉行，對於擅打快傳急攻的嘉山較為有利，而且它正在當起，只要其前鋒更加提高射門意識，掌握高空攻擊機會，應贏得勝利。市政因守力不錯，如守得穩固，尚會拉緊來打，但其鋒線雖有伊地打「散工」，但上仗對九巴打得「散收收」，料今天亦難有佳作，單靠防守必無濟於事，這一回將難擋嘉山之鋒。

市政：朱國權；鄭偉倫、安德遜、岑志強、陳寶榮；單偉根、小麥、李國榮；伊地、夏理臣、畢拿。

嘉山：馬必雄；池一披、史丹頓、李炳雄、葉志強；布連、林守焯、梅利；賓尼、來頓、軒打遜。

南華一球淨勝九巴

九巴陳家富頂球「擺烏龍」落敗

【本報訊】昨日在花墟場舉行的甲組足球聯賽，九巴陳家富「擺烏龍」，以〇比一負於南華。頭場預備組聯賽，南華勝九巴三比二。

甲組之役，南華演出失常，尤以上半場更甚。九巴方面，本着輸少當贏的心情上陣，穩守突擊，表現巳盡所能，可惜陳家富頂球入己方龍門，否則南華不易言勝。

開賽後十四分鐘，黃永生右邊開出角球，何容興接球甩手，駱德輝護救空門，大腳解圍。廿七分鐘，陳國雄得球斬過右邊，馮志明在離門十多碼抽射，惜皮球中柱彈出。卅分鐘，陳鴻富助攻，推球至離門十多碼抽射，被葉有瑜護門解圍，刁漢文截得再射，何容興擋出。四十四分鐘，九巴張志培踢黃文偉，被球證示黃牌警告。

下半場，九巴原陣出戰，南華賴翊樞入替陳國雄。兩分鐘，馮志明右邊底線斬中，尹志強與阮國德頂漏，黃文偉衝前近射斜出。十四分鐘，九巴鮑少雄入替何耀強。十五分鐘，九巴刁漢文犯規，被球證示黃牌警告。十九分鐘，梁棠洪動作危險，又被球證示黃牌警告。廿四分鐘，賴翊樞左邊把球傳上，張志培攔截，踢出不遠，陳家富欲把球頂後交門將巫毓明，但巫巴衝出接球，皮球滾入空門，一比〇，南華憑此球獲勝。卅一分鐘，九巴梁棠洪動作危險被球證示黃牌警告。完場，南華勝一比〇，全取兩分。

昨天入場觀眾一千一百零一人，收入五千五百零五元。

南華：何容興；陳世九、葉有瑜、梁兆華、駱德輝；陳國雄、黃文偉、尹志強；施建熙、梁能仁、馮志明。

九巴：巫毓明；陳家富、張志培、阮國德、周興熾；鍾廣仁、何耀強、呂忠賢；刁漢文、梁棠洪、黃永生。

南華尹志強（右）衝門，九巴門將巫毓明臥地撲球。

亞洲羽聯秘書昨離港

【本報訊】來港協助香港羽毛球總會編排第二屆亞洲羽毛球邀請錦標賽種子球員的亞洲羽毛球聯合會秘書鄭仁瑞，昨天下午乘搭泰航班機返回馬來西亞。

昨天前往機場送行的有羽總主席康立卿和秘書徐錦輝。

體育

菲主辦象棋邀請賽　交流棋藝增進友誼

菲體育發展部和菲華棋會舉行招待會

【新華社馬尼拉一九七七年二月三日電】菲律賓青年和體育發展部和菲華象棋協會聯合舉辦的中國象棋邀請賽，自一月二十八日至二月二日在馬尼拉舉行。

來自中國、菲律賓、馬來西亞和香港的象棋選手經過五天的比賽之後，中國的楊官璘以七勝三和的成績獲得冠軍。香港的趙汝權以五勝三和二負的成績取得亞軍，第三名是中國的胡榮華，他的成績是五勝二和三負。馬來西亞的黎金福和菲律賓的陳羅平、蔡文鈞也取得了較好成績。

通過這次友好的比賽和棋藝的交流，增進了選手們之間的了解和友誼，有利於促進中國象棋運動的發展。

一月二十七日晚上，菲律賓主辦單位舉行招待會。菲律賓青年和體育發展部高級官員特吳德里科．因佩里亞爾在招待會上講了話。他表示歡迎前來參加這次邀請賽的中國、馬來西亞和香港象棋選手們。他說，中國象棋隊來菲律賓訪問不僅會增進兩國象棋選手之間的友誼，而且會增進中菲兩國人民之間的友誼。

由曾昭勝率領的中國象棋隊是一月二十六日到達馬尼拉的。比賽結束後，中國象棋隊將到菲律賓其它城市進行友好訪問。

甲組會昨編定賽期場地　四角賽月杪舉行

下周日編秩序　共演四場　精工遠征南朝鮮尚待決定

【本報訊】昨天的甲組足球會會議，決定月底如期舉行四角足球賽，並編定賽期及場地。本月十三日（星期日）抽籤編排秩序。

四角賽一共舉行六場，第一場二月廿七日（星期日）在大球場舉行，第二場三月三日（星期四）在花墟場舉行，第三場三月六日（星期日）在大球場舉行，第四場三月八日（星期二）在港會場舉行，第五場三月十日（星期四）在花墟場舉行，第六場三月十三日（星期日）在大球場舉行。

港聯、英聯、外聯、華聯四隊，將於十三日抽籤編排秩序。精工表示支持這項比賽，本月是否會在該期間遠征南朝鮮，假如成行的話，將來如有球員入選，則以副選代替以示支持。

大埔區運動會即日接受報名

【本報訊】大埔六區第一屆田徑運動會，定於三月六日（星期日）上午九時至下午五時在上水鳳溪中學舉行，凡在該區居住、就學或就業，年齡在十四歲或以上的男女均可參加。報名日期由即日起至十一日止。詢問電話：三一〇三〇一一〇。

東方三人各被罰四分　麥基達滿分停賽兩場

【本報訊】足總紀律小組昨天傳詢一批犯規足球員。

東方麥基達被判罰四分，總計共十四分，停賽兩場，尚有兩分備案。乙組怡和馬志培及丙組獄吏曾釗俊各停賽兩場。

東方史高文、張耀國各被判罰四分，海蜂葉尚華三分，精工康基沃、市政陳寶榮各兩分。海蜂陳鴻平、黎實忠則「無罪」。

春節迎戰斯巴達　兩支主隊昨練兵

▲香港足球代表隊與港聯隊為了春節備戰荷蘭斯巴達隊，昨天上午十時半在掃桿埔英陸軍球場進行首次集訓。四十人報到，六人缺席，場面熱鬧。

▲昨天報到而沒有操練者，多數是南華球員，因為南華昨天下午要出戰九巴。李桂祥、戴歷與軒打遜因傷申請免役。訓練工作由足總教練包勵、副教練陳融齋及港聯隊教練吳偉文三人負責。

▲港代表隊與港聯隊分開練習，每隊又分為六人一組，先作熱身運動，接着是「猴子搶球」遊戲。其後是傳球、走位、射門。足總執委張志成也參加操練。

▲嘉山池一披入選港聯隊，而港聯隊球員多數是外援球員，麥哥利與麥基達一起球來大刀闊斧，池一披有兩次搶截時都被撞倒，嚇了港聯教練吳偉文一跳，叫他要練習小心，避免受傷，以免今天出戰市政，影響實力。

▲一個半小時的操練後，包勵向球員訓話，表示足總將視各人在操練的情況而決選。下星期一上午十時半，港代表隊將在英陸軍球場與啤酒兵作一場練習賽。·兆峯·

香港足球代表隊及港聯隊昨天進行首次集訓，鍾楚維（左）與胡國雄鬥法。

總督杯賽三場和波　足總編排下周重賽

聯賽「昇光」「蜂方」「南市」「流巴」改期

【本報訊】足總昨天發出下周各組足球賽程，包括兩場甲組聯賽及總督杯複賽重賽，其他為乙丙組賽事。

昨天的會議，先將四場甲組聯賽改期，以便編排總督杯複賽三場和波的重賽日期。聯賽改期的是本月十三日（星期日）東昇對光華，十四日（星期一）海蜂對東方，十五日（星期二）南華對市政及十六日（星期三）九巴對流浪。

乙組聯賽

二月十二日（星期六）

怡和對駒騰　嘉山場　二時一刻

區際青年杯賽

海星對永生堂　大坑東　四時一刻
柴青對聖公會　大坑東　四時一刻
清潔對龍門　觀塘場　四時一刻
立天對卜公　觀塘場　二時三刻
吉卜賽對海事　大坑東　四時一刻
圖殺對香島　大坑東　二時三刻
激流對藤器　大坑東　二時三刻
李鄭屋對立信　大坑東　二時三刻
九工業對冠賢　九龍仔　四時一刻
湛聯對遠東　九龍仔　四時一刻
港械對業成　九龍仔　二時三刻
友聯對洛文　九龍仔　二時三刻

甲組聯賽

十三日（星期日）

海蜂對流浪　大球場　四時正

總督杯重賽

九巴對市政　花墟場　三時一刻

乙組聯賽

斯巴達對警察　嘉山場　四時正
卜公對航校　嘉山場　十一時正
中華對星島　嘉山場　二時十五分
港會對九巴　港會場　四時正
荃灣對公民　大坑東　四時正

丙組甲聯賽

警察對中青　花墟場　十一時三刻
傑志對港會　大坑東　二時卅分
港大對香島　跑馬地　一時三刻
遠華對大田　跑馬地　一時三刻
首飾對保濟　跑馬地　一時三刻
友邦對強華　跑馬地　一時三刻

丙組乙聯賽

華雄對撲氣　跑馬地　三時正
福建對電話　跑馬地　三時正
港青對瑞勝　跑馬地　三時正
約瑟對天勢　跑馬地　三時正
天天對欽吏　跑馬地　三時正

區際青年杯賽

公協對張振興　跑馬地　四時一刻
簡南對潮僑　九龍仔　四時一刻
聖路琦對泰安　跑馬地　一時三刻
九如對東販聯　大坑東　一時三刻
葵箐對青獅　大坑東　一時三刻
三美對一四七　跑馬地　一時三刻
街坊對永生　大坑東　四時一刻
鮑思高對德中　跑馬地　四時一刻
老福德對正勝堂　跑馬地　四時一刻
梅窩對掃桿埔　跑馬地　四時一刻
聖十字對香港仔　跑馬地　四時一刻
赤柱對石澳　跑馬地　四時一刻
新華協對九果　九龍仔　一時三刻
新寶城對協調　九龍仔　三時正
警察對旺角　花墟場　十時半
顯倫對閒大　九龍仔　四時一刻
鐵路聯對好源　九龍仔　三時正
西貢對寶石　摩士場　二時三刻
慈雲山對黃大仙　摩士場　四時一刻
明星對藍田　觀塘場　二時三刻
牛頭角對慈愛　觀塘場　四時一刻
深井對青年會　大坑東　三時正
芙蓉對大窩口　大坑東　三時正
新華聯對荃灣　大坑東　三時正

甲組聯賽

十四日（星期一）

東方對光華　花墟場　四時正

預備組聯賽下午二時開始

總督杯重賽

十五日（星期二）

南華對嘉山　大球場　八時正

十六日（星期三）

東昇對元朗　花墟場　三時一刻

預備組聯賽

東昇對嘉山　花墟場　一時卅分

有此一支甲組隊

球壇短波

有一支甲組隊，為了在總督杯複賽中再晉一級，以「十隻大牛」打氣，結果事與願違，逃不過被淘汰的命運！

由於有「十隻大牛」之故，打波人仔出盡八寶，球接唔夠，「茅招」搭夠，踢來實在太過火遮眼了，故此有一人噗其紅牌，還有一人兩次黃牌，若非球衣號碼被污泥所染，應該被驅逐出場。孤陋寡聞如我，倒不知他們要此「茅招」，為的是要打敗對手而得到獎賞？或者十一個正選加上兩名後備軍，為了分到「一隻牛」，而要表演給「老細」睇呢？

我又諗唔通，呢班波佬個個都要「救亡」，何以其「老細」突然轉性，對我們唔興問「十隻大牛」加埋，等於五撇，但是，一旦以「大牛」遮住打波人仔對眼，搏到晉級，那時，有晉級獎金、入球獎金，加上再打一場的收入，何止五撇咁簡單，到其時，「老細」既有得威，又袋袋平安，名成利就。如此設想，是耶？非耶？

搞波，怎能急功近利，要組織好一支球隊，踢出好成績，受到球迷的歡迎，內裏學問多多，豈只「十隻大牛」可以搞掂。難怪，如此「老細」、如此球隊，經常被人斥罵了！·波迷·

球人球事

鍾楚維戒煙　馬必雄失欵　曼紐胃口大

▲偷圓「箭頭」鍾楚維的煙癮甚大，每天要抽煙兩包，由於煙仔抽得太多，影響健康。最近，鍾楚維要戒煙，他表示，已經戒了兩個星期，最初的確很辛苦，兩個星期後，已經好了很多，希望能夠堅持下去。

▲嘉山門將馬必雄現在每次操練時，總是將銀錢夾在襪中。他說，最近操練，身上的錢放在旅行袋中，但有一次操練後，幾百元港幣不見了。現在放在襪中，保險得多。

▲精工曼紐喜歡食中國出產的桔與柑，一口氣可以食十個八個。昨天，港聯集訓時，他帶了一大袋去球場，一下子被其他外援球員食光了。·劉旋·

分類廣告　每個位收費港幣四元

聲明

遺失聲明　茲遺失交通銀行灣仔辦事處港幣定期存款單第5388號及20049號除向該行掛失外特此聲明作廢

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往海口	停泊地點	公司
加爾馬士	KARL MARX(下午八時)	日本	A11	東強
美麗星	MARY STAR(上午一時)	釜山	油麻地	新興
高吉林	KERGUELEN(下午五時)	基隆	A	沙嗜
士打富士美	STRAAT FUSHIMI(上午六時)	上海	A31	遠華
長春	EVER SPRING(下午八時)	高雄	北角橋	利達
巴馬	PALMA(下午十一時)	日本	B	東源
保羅騎士	CHEVALIER PAUL(中午)	歐洲	國際橋	沙嗜
力打重	NEDER RIJN(下午七時)	歐洲	A25	實隆
麥連	SL. MCLEAN(晨早)	美國	葵涌6B	海陸
神戶丸	KOBE MARU(上午九時)	日本	B39	海聯
新高利三號	SANGKULIRANG No. 8(下午六時)	日本	B	協成
銀星	SILVER STAR(上午八時)	釜山	B6	新興行
高力勤	KORRIGAN(下午六時)	歐洲	國際橋	實隆
太平	TAI PING(上午七時)	新加坡	九龍橋	百保利
惠來三號	HUEI LAI No. 8(晨早)	基隆	油麻地	東海
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	明仁
山西	SHANSI(下午、時)	日本	A20	太古
蘇州	SOOCHOW(中午)	神戶	A2	太古
祥川丸	SACHIKAWA MARU(中午)	神戶	A9	泰山
健海丸	KENKAI MARU(下午十時)	新加坡	B1	大三

今日出口船隻

加美利亞	CAMELIA(中午)	澳洲	葵涌1	新興
東方企業	ORT. ENTERPRISE(上午七時)	澳洲	葵涌1	港鄧
力打愛比	NEDER ELBE(上午八時)	墨西哥灣	A21	遠華
威沙嘉蓮娜	VISHVA KARUNA(下午)	加州西北太平洋	A12	東亞
奧真奧	BULSOOK(下午)	曼谷	B19	振隆行
昌興	FORTUNE RUNNER(下午)	新加坡	B21	海聯
淳洋丸	JUNYO MARU(下午)	新加坡巴生	B20	永華
安達馬士基	ANDERS MAERSK(下午)	加州紐約	葵涌1	馬士基
柏羅達	PAVLODAR(下午)	加州西北太平洋	國際橋	華林
成利	WEI LI(下午)	汶萊宿務	油麻地	萬豐
國興	FLOURISHING COUNTRY(中午)	曼谷	B4	達華
保羅騎士	CHEVALIER PAUL(下午)	高雄	葵涌1	沙嗜
勇業	AM. VENTURE(上午九時)	基隆	國際橋	美輪
三明	SANMING(上午十一時)	PASOO	西區	招商局
國寶	TREASURE COUNTRY(中午)	高雄	油麻地	遠華
白鳳凰冒險家	BLYTH ADVENTURER(上午八時)		A45	摩華
大信	FOH KIM(下午)	汶萊	B2	港發

明日入口船隻

派和利	PRIVOLIE	馬尼拉	國際橋	華林
長惠	EVER MERCY	高雄	北角橋	利達
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(上午四時)	新加坡	A	福來
東方	TONG HONG(中午)	上海	A23	興福
柯羅美	IBN AL ROOMI	基隆	A	怡和
海華	HALLVARD	丹麥	B	秀利順
光大	KWONG TA(下午二時)	日本	B	大祥
南丫島	LAMMA ISLAND	曼谷	A	香島
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	A	香島
百丹娜	ANDHIYA PERDANA	基隆	A	亞利來
畢爾根丸	BERGEN MARU	日本	A	大三
渣拿馬耶	JALAMATSYA(上午四時)	新加坡	A	天祥
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	A	日聯
菲爾拿	PHIL. RIZAL	馬尼拉	A	大工
東海	SEAWOOD RELIANCE(上午)	馬尼拉	油麻地	東源
菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午三時)	日本	A	福來
利華達	NEVADA	美國	葵涌1	怡和
溫來路	BENLOYAL(上午九時)	雅加達	A	太古
	CATAMARCA II	新加坡	A	大三
遠安	NGUYEN NEVIGATOR	高雄	B	佳航
	PERESLAVL ZALESSKY(上午七時)	中國	B7	華林
亞邦嘉	ZAMBOANGA	日本	A	東源

明日出口船隻

長春	EVER SPRING(上午)	紐約	北角橋	利達
派和利	PRIVOLIE	澳洲	國際橋	華林
熱田丸	ATSUTA MARU(半夜)	仰光吉大港	A	日聯
香港傳人	H.K. SURETY(下午)	新西蘭	A7	中央
加爾馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	A11	東強
神戶丸	KOBE MARU(下午十時)	新加坡	B39	海聯
海順一號	UMT-1	印尼	油麻地	海順
麥連	SL. MCLEAN(下午)	神戶美國西岸	葵涌3B	海陸
美麗星	MARY STAR	釜山	B	新興
高力勤	KORRIGAN	神戶	國際橋	實隆
太平	TAI PING(下午)	紐約美國大西洋	九龍橋	百保利

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安利	AN LEE	B13	五洲
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	A33	遠華
碧聯	BILLIAN	吉列島	環球
新光	CHEN FONG	A35	協成
澳洲之花	EL SEYFIR	A26	興發
海強	HAI CHIANG	油麻地	永裕
金華	KING HWA	油麻地	東海
明義	MING YEE	油麻地	明仁
寶星	PRECIOUS STAR	B26	金華
時來	SERAYAH	B42	聯海
成都	CHENGTU	B36	太古
	ASIA UNITY	吉列島	泛洋
華山	MOUNTHWA	B5	招商局
新海順	NEW HYSAN	B15	聯航
泰來	TAI LAI	油麻地	東海
太達	TATRA	A32	百保利
新星	NEW STAR	B10	源源
	KINABALU SEPULOH	吉列島	南材
秀達	CEUTA	B22	華夏
都山	DUSHAN	B31	招商局
	MARINA GRANDE	A22	中央
厚華	NAVIKAPOL	B11	華夏
東海八號	TUNG HAI No. 6	油麻地	東海
威沙嘉蓮娜	VISHVA KARUNA	A12	東亞
嫣妮斯	YANNIS	A18	大三

第一張

大公報　Ta Kung-Pao　Hennessy Road　Hong Kong

督印人費彝民　第二萬六千三百一

地址：香港軒尼詩道

電話總機 七二八二　港聞課 七四二五二二　經濟課 七二三二　廣告課 七二八

今日出紙三大張　香港有利印務有限公

參茸精

鄧穎超副委員長、副總理、吳

北京專場文藝演出

中國和中國人民服務，而非只是因為她是一位國家領袖的大人」「」文章文説：「她忠心耿耿地執行她所有責任，這一事實，歷史不能抹殺，任何人也不能抹殺。」文章説，鄧穎超是一位在中國整個歷史中一向最正確地站在人民一邊的中國領導人之一，一九七六年年底授予她人大常委副委員長職位，實際上是對她畢生活動的真正評價。」緬甸國家新聞媒介也在第一版刊登了鄧穎超的巨幅畫像，對一位國賓這樣做，這還是第一次。